

SINGENER

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



St. Klara informiert über

Demenz S. 3

Start beim 24. Steißlinger

Musiksommer S. 6

Sojafeld am Rathaus wird

eingeweiht S. 40



S. 5

Sonderteil

27. JUNI 2012

WOCHENBLATT

SI/AUFLAGE 32.171

GESAMTAUFLAGE 88.175

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Minilösung

Mit sieben Gegenstimmen und einer Enthaltung hat der Singener Gemeinderat am Dienstag der Offenlage eines vorhabenbezogenen Bebauungsplans für das Kunsthallen Areal zugestimmt. Statt der Vision vom neuen Handelsplatz mit gläsernen Gängen wird es nun ein Kaufland-Einkaufsmarkt, dessen Vorstellungen genau berücksichtigt werden. Einen Investor gibt es derzeit noch nicht. Die Planung soll aber die Fakten schaffen, die ein Investor braucht. Beifall für die neue Planung gab es nicht. Klaus Forster (FW) bleibt bei seiner Forderung nach Wohnungen auf dem Platz und will nochmals über andere Varianten diskutieren, für Susanne Sargk (SPD) ist es eine Minilösung, für Regina Brütsch (SPD) »Schadensbegrenzung«.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Provisorium bleibt unbefriedigend

Im Herbst neue Ideen zur Hegaustraße/August-Ruf-Straße wird gemütlicher

Singen (of). Die Diskussion um die provisorische Gestaltung der Hegaustraße reißt nicht ab. Auch durch die im WOCHENBLATT veröffentlichte Kritik von Gemeinderäten, Anliegern und Händlern kam aber immerhin am letzten Mittwochabend ein »Offener Dialog« zustande. Und dort wurde Tacheles geredet, denn eine Lösung soll im Herbst gefunden werden, versprach der Fachbereichsleiter Bauen, Axel Goedicke, der gleich den Stadtplaner Adam Rosol und seine Assistentin Waltraud Fuchs und weitere Mitarbeiter aufgebieten hatte. Manfred Jäckle vom gleichnamigen Reformhaus berichtete exemplarisch über sein Dilemma: Seine Kunden sind oft gehbehindert und brauchen kurze Wege. Aber sie finden nicht auf die Behindertenparkplätze, weil davor ein Schild die Fußgängerzone markiert. Denn für die Fußgänger wurde das Provisorium eingerichtet. Doch es funktioniert nicht richtig. Autos stochern rund um die Uhr in der Straße auf der Suche nach dem Parkplatz, auf der anderen Seite kann der Lieferverkehr nicht mehr wenden. Die Pflanzflächen verkommen zum Hundeklo und machen die Hegaustraße optisch sehr schmal.



Beim Dialog in der Hegaustraße wurde nicht nur Kritik geübt, sondern auch neue Ideen gesammelt.
sub-Bild: of

Doch das soll besser werden, versprach Goedicke. Ralph Oberbillig ist trotz den Hundekegeln aber zufrieden; denn sein Gefühl ist, dass tatsächlich mehr Fußgänger in der Hegaustraße unterwegs sind. Allerdings musste Goedicke gleich Hoffnungen dämpfen, dass der Umbau des Woolworth-Gebäudes die Hegaustraße aufwerten würde. Der Eingang zur Hegaustraße wird sogar geschlossen, ein einziges Schaufenster wird es noch geben, weil die Planer aus Berlin dem Kaufhaus nur ei-

ne Schokoladenseite gönnen. Dass die Singener Stadtplaner lernfähig sind, wollen sie auch mit der neuen Möblierung der August-Ruf-Straße zwischen Ekkehardstraße und Hauserbrunnen zeigen. Waltraud Fuchs stellte letzten Mittwoch im Planungsausschuss die Pläne vor. Die Steinquader der Oberen August-Ruf-Straße werden nun mit hölzernen Sitzflächen komfortabler. Es soll auch breite Sitzgelegenheiten mit Lehne geben, auf der man zusammen sitzen kann. Die Kreuzung zur

Schwarzwaldstraße wird ein riesiges Mühle-Spielfeld, sogar ein Ohr zum Beklettern kann sich Waltraud Fuchs in der August-Ruf-Straße denken. Und diese Gestaltung kann sich dann auch in der Hegaustraße fortsetzen, meinen die Planer, die in Singens Fußgängerzone auf spezielle Steine setzen wollen, auf denen kein Kaugummi mehr kleben kann. Erstmals wurde nun auch offiziell über die Robinien (Scheinakazien) in der August-Ruf-Straße diskutiert. Wie Fachbereichsleiter Axel Goedicke erklärte, seien die Bäume für den Standort nicht geeignet. Vor allen das Zurückschneiden der sonst viel größeren Bäume sorgte für Stress, so dass zwei Bäume ohnehin im Sterben seien. Die Stadtplaner wollen die Robinien durch Eschen ersetzen, wie sie zum Beispiel an der Thurgauer Straße beim Kunsthallenareal zu finden sind. Sie seien kleiner und für Stadstandorte viel besser geeignet. Dazu blieben die Vertreter der Grünen aber skeptisch. Sie wollen, dass nur die kranken Bäume ersetzt werden. OB Oliver Ehret will neue Bäume: so könne ein Neuanfang in der Fußgängerzone auch optisch besser vermittelt werden.

Häusler leitet Wahlausschuss

Beim Bürgerentscheid zur Klinikfusion am 22. Juli wird Bürgermeister Bernd Häusler den Gemeindevahlausschuss leiten. Dafür stimmte der Gemeinderat in seiner Sitzung entsprechend einer Vorlage der Stadtverwaltung. OB Oliver Ehret, der Kraft Amtes Vorsitzender des Ausschusses wäre, will als Fusionsbefürworter seine Meinung entsprechend äussern und sieht dadurch die Gefahr, dass seine Neutralitätspflicht angezweifelt würde.

Ein Raum für gute Taten

Stadtoase in Singen feiert ihren 10. Geburtstag

Singen (of). Sie liegt im vierten Stock eines Geschäftshauses in der August-Ruf-Straße, doch es finden viele Menschen ihren Weg in die »Stadtoase« in Singen. Natürlich gibt es einen Fahrstuhl und vor dem Haus steht an den Wochentagen ein Schild auf der Straße das alle Passanten einlädt. An den Wochentagen hat die »Stadtoase«, wie sich das City-Pastoral der Seelsorgeeinheit Singen nennt, geöffnet. Inzwischen sind es 23 Mitarbeiter, die nach entsprechender Schulung unter der Leitung von Schwester Leokadia Ebel hier mithelfen, die ein Ohr haben für die kleinen und großen Sorgen der Menschen. »Wir sind da für alle, ohne Anmeldung«, unterstreicht Schwester Leokadia. »Und ohne dass es was kostet.« Pfarrer Gebhard Reichert, der letzten Sonntag in der Herz-Jesu-Kirche sein 50. Priesterjubiläum feiern konnte, hatte die Idee zu dieser Stadtoase, die auch Menschen einen Anlaufpunkt bieten sollte, die vielleicht mit Kirche erst mal nicht so viel zu tun haben. Kirche sollte auf diesem Wege einen Schritt auf die Menschen zu machen. Wer Sorgen hat mit dem Partner, mit dem Beruf, mit der Schule. Wer sich

mit einer schweren Krankheit konfrontiert sieht; wer sich mit düsteren Gedanken beschäftigt, wer am Leben leidet, gemobbt wird und vieles mehr, soll hier einen Punkt und Menschen haben, die ihm Zuhören. »Wir sind natürlich keine Beratungsstelle, dafür sind andere Einrichtungen da. Aber wir hören zu. Und schon dadurch kann manche Tür für eine Lösung oder für Trost geöffnet werden. Manchmal ist es auch ein Gebet. Oder eine Adresse, die weiter helfen

kann. Manche Besucher kommen nur einmal, einige öfter und manche auch immer wieder. Weil ihnen hier jemand zuhört. Zusätzlichen Zulauf hat die Stadtoase in Singen bekommen, seit sie Anlaufstelle für die Gutscheine des Tafelladens für Menschen in Armut ist. Die Seelsorgeeinheit das diese Aufgabe von den Pfarrbüros an die Stadtoase delegiert. Das sind Menschen, die immer wieder kommen. Manche nur wegen dem Gutschein. »Es hat schon eine Weile gebraucht, bis da ein Vertrauen entstanden ist«, sagt Schwester Leokadia. Über 150 Personen besuchen auf diese Weise die Stadtoase im Monat. Am kommenden Freitag, 29. Juni, wird der 10. Geburtstag der Stadtoase mit einem Tag der offenen Tür gefeiert. Von 13 bis 16.30 Uhr, kann man die Räume des Treffpunkts besichtigen, kann sich informieren, ins Gespräch kommen und eine Adresse kennen lernen, die man selbst vielleicht einmal aufsuchen möchte. Wenn man vielleicht gerade in der Stadt ist und jemanden sucht, der einem zuhört oder mit dem man auch mal ein Gebet sprechen kann, wenn man möchte.



Die Stadtoase in Singen feiert am Freitag ihren 10. Geburtstag mit einem »Tag der offenen Tür« von 13 bis 16.30 Uhr.
sub-Bild: of

Kurz Notiert

Tommy Bauschert und Chris Albert, zwei Gitarristen aus Singen werden am Samstag, 30. Juni, 19.30 Uhr, in der »Schwarzen Möwe« in der Singener Südstadt auftreten. Als Special Guest wird Paul Amrod begrüßt.

Die Pfarrgemeinde St. Peter und Paul in Singen feiert am Sonntag, 1. Juli ihr Patrozinium. Um 10.30 Uhr ist Festgottesdienst mit Kirchenchor und Kinderchor; anschließend wird im Pfarrgarten weitergefeiert mit Kinderprogramm und Unterhaltung.

DER NEUE TWINGO IST DA!

JETZT ATTRAKTIV LEASEN

Monatlich ab **99,- €**
ohne Anzahlung
Laufzeit 36 Mon. und 30.000 km

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,7, außerorts 4,2, kombiniert 5,1; CO₂-Emissionen kombiniert: 119 g/km (Werte nach VO (EG) 715/2007).

Autohaus BLENDER Robert-Gerwig-Str. 6 78315 Radolfzell Tel. 0 77 32/98 27 73

TRENDY ELEGANT
GESTYLTS
SPORTLICH
WILD NATÜRLICH
BUSINESS LIKE

RICHTIG DURCHGESTYLT.

H & Z
haar ■ styl ■ ing

August-Ruf-Str. 5a - 78224 Singen
Telefon: 0 77 31/18 40 06
info@hzshop.de - www.hzshop.de



Die Dampflokomotive zog beim Rielasinger Museumsbahnfest erneut viele Besucher an. Bürgermeister Ralf Baumert, Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger (FDP) und ProRiwo-Vorsitzender Bruno Maier eröffneten das Fest. sub-Bild: of

Faszination Dampf

Guter Besuch beim Museumsbahnfest

Rielasingen-Worblingen (of). Auch die zweite Auflage des Museumsbahnfestes in Rielasingen war für die Veranstalter vom Ortsmarketing-Verein »Pro Riwo« ein guter Erfolg. Zwar war der Andrang nicht ganz so groß wie bei der Premiere im letzten Jahr, aber dennoch strömten sehr viele Menschen auf den Bahnhof, um dort Dampfromantik pur zu erleben. Viele Menschen nutzten die Möglichkeit, in den frisch renovierten Waggons der 3. Klasse, die Museumsbahn-Präsident Giorgio Behr zur Verfügung gestellt hatte, zwischen Rielasingen-Worblingen und Stein am Rhein, eine Fahrt mit einer 100 Jahre alten Dampflok zu erleben, die ebenfalls blitzblank geputzt viele Fotografen an der Strecke angezogen hatte. Zusätzlich war ein Dampftriebwagen Gast auf dem Rielasinger Bahnhof. Auch die automobilen Oldtimer faszinierten viele Besucher.

Bürgermeister Baumert und Bruno Maier von ProRiwo freuten sich zur

Eröffnung über die große Beteiligung von Vereinen, die das Fest mitgestalteten. Schließlich soll das Museumsbahnfest auch zu einer Art Dorffest für Rielasingen-Worblingen mit überregionaler Wirkung werden. Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger (FDP) gab der Eröffnung des Festes die Ehre und lobte die Ausdauer, die für die Genehmigung der Strecke als Museumsbahn benötigt wurde. Eine Verlängerung der Museumsbahn in Richtung Singen, wird noch einige Zeit benötigen, konnte man aus den Reihen des Vereins der Museumsbahn erfahren.

ProRiwo-Vorsitzender Bruno Maier versäumte es nicht, zur Eröffnung Werbung für das Gartenfest des Musikvereins Worblingen zu machen. Die Terminkollision, die durch die Bauarbeiten an der Brücke zu den Talwiesenhallen entstand, weil dort auf die Freigabe der Strecke gewartet werden musste, hatte zu scharfen Protesten aus Worblingen geführt.

Demenz im Blickpunkt

St. Klara feiert 10. Geburtstag am Sonntag

Rielasingen-Worblingen (swb). Bereits kurze Zeit nachdem das Pflegezentrum St. Verena in Rielasingen 1996 eröffnet wurde, gab es erste Überlegungen, eine stationäre Demenztbetreuung einzurichten. Die Entscheidung und Planung für den Erweiterungsbau St. Klara wurde 1999 angestoßen. 2001 hat der Kreistag 26 Betten in den Kreispflegeplan aufgenommen und vom Wohlfahrtsverband wurden Fördermittel zuge-

sprochen. St. Verena war seinerzeit 2002 die erste Einrichtung im Kreis Konstanz. Am Sonntag, 1. Juli, soll gefeiert werden. Von 13.30 bis 17.30 Uhr findet ein Tag der offenen Türen statt, dem durch Dr. Benedikt Müller und Katrin Bräutigam fachkundig zum Thema in Vorträgen informiert wird. Es gibt Führungen durch alle Häuser. Die PC-Senioren präsentieren sich und der Musikverein Rielasingen-Arlen spielt auf.

CDU: Keine Häuser auf Herz-Jesu-Platz

Singen (of). Die CDU-Fraktion im Singener Gemeinderat will keine Blockrandbebauung am Herz-Jesu-Platz und auch keine Tiefgarage. Das teilte Gemeinderätin Veronika Netzhammer am Montag mit.

Die Wohnungen im Norden des Platzes werden aus städtebaulichen Gründen abgelehnt, denn man könne dann nicht mehr auf dem Platz einsehen. Es solle lieber eine Baumallee eingerichtet werden.

Die geplante öffentliche Tiefgarage wird von der CDU-Fraktion als nicht notwendig erachtet. Die Investition werde sich für einen Betreiber nicht rechnen, ist sich Veronika Netzhammer sicher. Singen brauche auch in Zukunft oberirdische Parkplätze. Deshalb sollten dort in Zukunft auch Kurzzeit-Stellplätze eingerichtet werden.

Antrag auf Windrad-Infos

Singen/Rielasingen (of). Die CDU-Fraktion im Singener Gemeinderat hat bei Oberbürgermeister Oliver Ehret den Antrag für einen öffentlichen Informationsabend zum Thema geplanter Windkraftstandorte gestellt: Marcus sieht vor allem in den südlichen Stadtteilen den Bedarf. Man habe mit Verwunderung zur Kenntnis



genommen, dass es auf der Höri bereits Informationsabende zu möglichen Windrad-Standorten im Bereich Schienen/Schrotzburg gebe, die auch Bohlingen tangieren würden. Auch werden im neuen Entwicklungsplan der Agglomeration Kanton Schaffhausen mögliche Windkraft-Standorte auf dem Schienerberg aufgeführt, unweit den Herrentisch oberhalb von Arlen.

Wenn schon die Verwaltungsgemeinschaft Singen mit den benachbarten Städten eine gemeinsame Flächennutzungsplanung für die Windkraft vorbereite, sollte auch die Informationspolitik angeglichen werden, meinte Gemeinderat Marcus König, der den Antrag formulierte.

Diskussion zur Klinikfusion

Singen (swb). Der Verein Pro Singen lädt ein zu einer Informations- und Diskussionsveranstaltung über die »Problematiken der Krankenhausfusion im Kreis Konstanz« sowie über den Bürgerentscheid am 22. Juli. Dazu wird auf Freitag, 29. Juni, 20 Uhr, in die Pizzeria Ristorante da Sabino (Goldene Kugel) in der Alpenstraße 15 in Singen eingeladen. Die Gemeinderäte Veronika Netzhammer, Peter Hänssler und Prof. Dieter Rühlmann werden dabei ihre Standpunkte erläutern. Der Vorsitzende Erich Klaus lädt herzlich ein und freut sich auf eine lebhaftige Diskussion.

LESERBRIEFE!

Rettung nur durch Singen?

Singen (swb). Zur Diskussion um Klinik-Fusion und Bürgerentscheid wird uns geschrieben:

»So klar und deutlich hat es noch niemand gesagt wie der für die Konstanzer Klinik zuständige Herr Bürgermeister Boldt. Zitat: »Es bleiben drei Möglichkeiten. Weitermachen wie bisher. Dafür müsste Geschäftsführer Rainer Ott unwirtschaftliche Disziplinen streichen, damit das Krankenhaus Schulden abbauen kann. Dies würde gleichzeitig die mit hohen Landeszuschüssen geplanten Neubauten in Frage stellen. Weitere Alternativen wären: ein externer Betreiber oder der Verkauf des Klinikums.« Zitat Ende.

Das heißt nichts anderes: Konstanz ist nach jahrelangen hohen Verlusten am Ende und kann in kommunaler Trägerschaft nur durch die Fusion mit Singen gerettet werden. Bei aller nachbarschaftlichen Zuneigung: Der gemeinsame Untergang ist die schlechteste Art der Solidarität. Nun soll eine neue GmbH unter Führung des Landkreises gebildet werden, in der Konstanz und Singen je mit 24 Prozent beteiligt werden, obwohl wir mehr Substanz und bessere Zukunftsperspektiven einbringen. Warum sollen unsere Überschüsse in ein Fass ohne Boden geschüttet werden? Den Befürwortern der Fusion, die behaupten, wir können langfristig alleine nicht überleben, sei gesagt: Aus Angst vor dem Tod müssen wir jetzt nicht Selbstmord begehen.«

Horst Frommherz, Singen



► KOCHREKORD

Die erste Klasse der Grundschule Friedingen hat mit ihrer Lehrerin Frau Gresser unter der Anleitung von Müttern für die Singener Tafel gekocht. Die Mitarbeiter der Singener Tafel meinten, dass dies schon ein Rekord an Köchen sei. Das Menü gemischter Salat, Gulasch mit Spätzle und ein frischer Obstsalat mit Joghurt wurde von den Elternbeiräten Vera Zinsmayer-Keller und Carmen Waibel mit den Eltern umgesetzt. Der Wareneinsatz wurde durch einen Kuchenverkauf im Vorfeld eingebracht. Die Eltern der Erstklässler haben diese Aktion tatkräftig unterstützt. Klassenlehrerin Frau Gresser hatte sogar in den Pfingstferien die Schürzen für die Eltern und Kinder mit einem Aufdruck der GS Friedingen fertiggestellt.



► TURNWELT

Im Rahmen der diesjährigen Bundesjugendspiele gab es für die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Beuren ein besonderes Erlebnis.

Denn dort war neben den sportlichen Aktivitäten, bei denen es um wertvolle Punkte ging, auch die »Mobile Kinderturnwelt« der Kinderturnstiftung Baden-Württemberg vor Ort. Kinder erkundeten sieben Kontinente und erleben sie mit allen Sinnen. Sie spielen mit Billy dem Bären und Kim der Katze, mit Pedro dem Pferd und Safi dem Affen. Mit Teike dem Tiger, Kevin dem Känguru und Pilu dem Pinguin.

Auf allen Kontinenten gab es jeweils mindestens ein bekanntes Tier, das ein ganz besonderes Talent hat. Ihm versuchen die Kinder mit viel Spaß nachzueifern.



Wir sehen Gefahren für HBH-Singen bei dem Fusionsvertrag mit Konstanz und dem Kreis

WEIL: Singen nur 24% Beteiligung erhält aber 43 Mio. €, das sind über 50%, investiert. Konstanz investiert 38 Mio. € und erhält 24% Beteiligung. Der Kreis investiert nur 520 000,- € und erhält 52% Beteiligung

WEIL: die Gewinne von HBH-Singen zu 100% an die Kreisholding abgeführt werden sollen und zum Ausgleich der Verluste und für unkalkulierbare Bauinvestitionen in Konstanz (weit über 100 Mio. €) benötigt werden

WEIL: der Kreis Konstanz trotz 52% Beteiligung nicht bereit ist, in die Verbesserung der Krankenversorgung zu investieren. Bei allen bisherigen Abstimmungen hat der Kreistag Rücklagen für die Kliniken verweigert.

WEIL: der kommunale Erhalt von HBH-Singen und die damit zusammenhängende Altersversorgung der Mitarbeiter in einer mit Gewinn arbeitenden Klinik in Singen ohne die so geplante Fusion besser gesichert sind.

Deshalb mit JA! abstimmen



für ein leistungsfähiges, medizinisch hochwertiges, kommunales SINGENER Krankenhaus.

Völkerverständigung auf Italienisch

Gäste aus Partnergemeinde Caselle in Südtalien für eine Woche zu Besuch

Gottmadingen (sam). Es ist weit mehr als eine Partnerschaft, denn mittlerweile sind zwischen Gottmadingen und Caselle viele Freundschaften entstanden. Letzte Woche reiste eine Delegation aus Südtalien an und wurde im Rathaus feierlich empfangen. Rund 40 Bürger kamen zur Begrüßung und die Wiedersehensfreude war groß. Diese Partnerschaft hat ihren Ursprung in den »Gastarbeitern«, die in den siebziger Jahren nach Gottmadingen kamen. Der »deutsch-italienische Freundeskreis« wurde 1990 gegründet und seither findet auf kommunaler und persönlicher Ebene ein reger Austausch statt. Bürgermeister Dr. Michael Klinger begrüßte in seiner Rede die Gäste auf

Italienisch: »Ich freue mich, dass wir wieder zusammenkommen und wir möchten Ihnen etwas von Ihrer Herzlichkeit und Freundlichkeit zurückgeben. Ich bin sicher, dass unser Austausch auch dazu beiträgt, und wenn dies nur in kleinen Schritten ist, Europa so wie wir es kennen, zusammenzuhalten!« Sehr stolz ist man in Gottmadingen darauf, dass hier zukünftig Italienisch als Schulfach angeboten werden kann. Auch Katharina Wengert freute sich als Vorsitzende des Freundeskreises und denkt gern an ihren ersten Urlaub in Caselle zurück: »Die einzigartige Gastfreundschaft rührt mich heute noch. Ich habe viele liebenswerte Menschen kennengelernt und Freunde gefunden!« Caselles Bürger-



Auch ohne Geschenke wäre der Besuch aus Caselle willkommen gewesen! V.l.n.r.: Antonio Fiscina, Serafina Varamo, Michele Fiscina und Gerardo Gallo, Katharina Wengert, Luigi de Felice, Biagio Tancredi, Dr. Gianpiero Nuzzo und Gottmadingens Bürgermeister Dr. Michael Klinger. swb-Bild: sam

meister Dr. Gianpiero Nuzzo bedankte sich für den herzlichen Empfang. Auch er ist froh über die gute Bezie-

hung: »Unser Austausch ist vielfältig und eine Bereicherung für beide Seiten.«

Junge Engener Autorin liest

Engen (swb). Die Engener Schülerin Lena Kamenzin hat Anfang des Jahres unter dem Pseudonym Kazuko Yume den ersten Teil ihrer spannenden Fantasy-Trilogie veröffentlicht. Am Freitag, 29. Juni, um 18.30 Uhr erzählt die 16-jährige Schriftstellerin in der Stadtbibliothek Engen vom Schreiben und liest aus dem ersten Band »Illunis«: Eines Tages begegnet der 15-jährigen Meily ein merkwürdiger Junge im nahe gelegenen Wald. Kurz darauf entdeckt sie einen Höhleneingang und erkundet ihn. Doch die Höhle ist eine Pforte in eine andere Welt. Einmal dort, kann sie nicht mehr zurückkehren. Die Lesung dürfte, insbesondere für Leser ab 14 Jahren interessant sein. »Illunis« ist bei epubli erschienen. Kostenlose Eintrittskarten gibt es in der Stadtbibliothek. Infos: 07733/501839.

STEISSLINGER MUSIKSOMMER



VOM 29. JUNI BIS 17. AUGUST JEWEILS FREITAGS AB 19 UHR IN DER TORKEL

Eine Tradition seit 23 Jahren

Auftakt mit der Band »Back to Blues« am 29. Juni



Die Band »Back to Blues« hat am 29. Juni ein Heimspiel in der Torkel.

Am 29. Juni geht der »Steißlinger Musiksommer« in sein 23. Jahr. Die Veranstaltung findet auch in diesem Jahr wieder im Innenhof der Torkel statt. Bis zum 17. August werden die Zuhörer, jeweils Freitags von 19 bis 22 Uhr, von unterschiedlichen Bands musikalisch verwöhnt. Es wird ein reichhaltiges Repertoire von Blues bis hin zu irischen Klängen geboten. Den Anfang macht die Band »Back to Blues« am 29. Juni. Wer sich einen guten Platz sichern möchte, sollte möglichst früh kommen, Platzreservierungen werden nicht angenommen. Inzwischen hat der »Steißlinger Musiksommer« 119 Freitagabende mit 76 verschiedenen Kapellen auf dem Buckel, trotzdem werden

die Veranstalter nicht müde und freuen sich auch in diesem Jahr, den Musiksommer wieder auszurichten.

Bei allen Veranstaltungen ist der Eintritt frei und für das leibliche Wohl ist gesorgt. An der Torkel sind keine Parkplätze vorhanden. Die Besucher werden gebeten, die ausgeschilderten Parkplätze an der Schule, am Rathaus oder am Bürgerhaus zu benutzen. -mb-

Das Programm

29. Juni: »Back to Blues«, die sechs Musiker spielen unter anderem Songs von Eric Clapton und Peter Green. Sie interpretieren andere Musikstile neu und lassen diese zu echten Perlen werden.

6. Juli: »Suprise« ist eine Cover-Rock-Band, die Klassiker aus 30 Jahren Rockgeschichte spielt. Ausgefallene Arrangements, ein erstklassiger Solosänger, unterstützt von drei Chorstimmen, Spielfreude, Können und Authentizität – das alles ist die Mischung, mit der die Band das Publikum begeistern will.

20. Juli: »Southmade« ist eine aufregenden Rock'n'Roll-Live-Band. Sie spielen Musikstücke aus verschiedenen Jahrzehnten unter anderem Songs von Carl Perkins oder Johnny Cash und natürlich auch Eigenkompositionen.

27. Juli: »Langigans«, die 2004 gegründete irisch/ keltische Band, bietet ein breit gefächertes Repertoire von Instrumentalstücken über Balladen und Liebeslieder

bis hin zu den bekannten irischen Gasserhauern.

3. August: »Nopkings«, die Soul-Coverband macht ihre Shows zum Erlebnis, bei denen man als Zuhörer die Beine einfach nicht mehr stillhalten kann. Sie spielt Motown-Klassiker von Marvin Gaye aber auch modernen »Blue-Eyed«-Soul à la Jan Delay.

10. August: »Miss T«, die Soulband aus dem süddeutschen Raum, spielt sowohl laute Stücke als auch leise.

Sie begeistert unter anderem mit Partyklassikern von Aretha Franklin bis hin zu James Brown.

17. August: »South Mountain CND« ist eine kanadische Country Band, die 1991 gegründet wurde. Sie spielt klassische Country Musik mit einem Drive von heute.

Aus der Region, für die Region

Natürlich regional!
RANEGGER
Mineralwasser.de
Ottillon Quelle
Cutes
www.cutes.de

Live-Musik jeden Freitag von 19 – 22 Uhr in der Torkel

- 29. Juni 12 »Back to blues« the modern art of blues
 - 06. Juli 12 »SURPRISE« Rock-Klassiker
 - 13. Juli 12 keine Veranstaltung
 - 20. Juli 12 »SOUTHMADE« A ELVIS meets CASH
 - 27. Juli 12 »Lanigan's« Irish folk
 - 03. August 12 NOPKINGS SOUL with a Capital N!
 - 10. August 12 MISS T & the WonderBros Soul – Blues – Jazz
 - 17. August 12 SOUTH MOUNTAIN CND Canadian Country – Musik
- Eintritt frei**
www.musiksommer.eu

Wir wünschen viele heiße Rythmen beim diesjährigen Musiksommer!

Tetzner Karosserie & Lack
Industriestrasse 14
78256 Steißlingen
Tel. 07738 - 50 90

0,9% SONDERZINS!

UNSER MERIVA WIRD AUCH SIE SPIELEND ÜBERZEUGEN!

Wir leben Autos.

Z.B. MERIVA B „150 JAHRE“, EZ 5/12, 1.4 88 kW (120 PS), magmarot, Sitzheizung vo., Tempomat, Klima, LM-Räder, NSW, Radio/CD, BC, ABS, ESP, Funk-ZV, Lenkrad-Heizung u.v.m. Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts/außerorts/kombiniert/CO₂-Emission, kombiniert in g/km: 7,8/4,8/5,9/139. Effizienzklasse: C.

mtl. nur' € **115,-**
Knallerpreis inkl. Fracht **17.650,-**

1) Kaufpreis bei Finanzierung: 17.650,- €; Anzahlung: 3.900,- €; Nettodarlehensbetrag: 13.750,- €; Laufzeit: 37 Monate; effektiver Jahreszins: 0,9 %; Sollzins gebunden: 0,9 %, Bearbeitungsgebühr: 0,- €; Schlussrate: 9.937,44 €; Darlehensgesamtbeitrag: 14.077,44 €. Finanzierungsangebot der GMAC Bank, für die das Autohaus Schönenberger als ungebundener Vertreter tätig ist. Abbildungen können Sonderausstattung zeigen.

Autohaus A. Schönenberger GmbH – Opel PKW und Nutzfahrzeug – Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

SCHÖNENBERGER
Autohaus

Steißlingen Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell · Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

Wir wünschen allen viel Spaß beim Steißlinger Musiksommer.

Wir wollen es wissen!
Direkt von der Manufaktur in Pforzheim.
Top Qualität, individuelle Handarbeit zu brillanten Preisen!

WEBE-Vertrieb e.K.
TRAUINGSTUDIO
Sonnenblumenweg 4
78256 Steißlingen
Telefon +49 (0) 7738 93 97 54
www.webe-vertrieb.de
Termine nach Vereinbarung!

Ich wünsche ...

Christiane Böhm-Brutscher
Tel. 07731/8800-33
c.boehm@wochenblatt.net

3 von 4

DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

... gute Unterhaltung!

Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr



Visionen aus Peru gemalt

Stockach (swb). Die Galerie Unikart A&E bietet die Ausstellung: »TIERRA« vom 29. Juni bis 13. Juli mit Arbeiten von Luis David Carrillo Esquivel. Eröffnung ist am Freitag, 29. Juni, um 19 Uhr.

Luis David Carrillo Esquivel aus Peru lebt als freischaffender Künstler mit seiner Frau Anika Siegel seit kurzer Zeit in Freiburg.

Er wurde in Sicuani, in der Provinz Cusco, geboren und absolvierte sein Studium der Malerei an der Hochschule der schönen Künste »Carlos Baca Flor« in Arequipa. Seine Werke waren, in Deutschland zum ersten Mal, in Freiburg im »Familiencafe Thomas« zu sehen.

In Peru erhielt er mehrere Auszeichnungen. Sein Heimatland Peru, seine Menschen und Landschaften, haben seine Malerei entscheidend geprägt. In seinen Werken begegnen wir den Farbtönen seiner Heimat sowie auch seinen Visionen und Träumen, die er auf die Leinwand bannt. Er arbeitet vorwiegend in Öl, Acryl und Mischtechniken.

In einem kurzen Referat bei der Eröffnung am 29. Juni um 19 Uhr wird Anika Siegel in das südlich des Äquators liegende Land entführen und Peru allen etwas näher bringen. Öffnungszeit: Montag bis Freitag von 15 bis 18 Uhr in der Leonhardstraße 1 in Wahlwies.

Badefahrt der Malteser

Stockach (swb). Darauf haben sich viele Teilnehmer schon lange gefreut: Die Badefahrten der Malteser finden ab Juni 2012 jetzt regelmäßig jeden 2. Donnerstag im Monat statt. Daher ist die nächste Fahrt ins Thermalbad nach Bad Saulgau am Donnerstag, 28. Juni 2012. Abfahrt ist um 14 Uhr an der Geschäftsstelle in der Kaufhausstr. 46.

Weitere Abfahrtszeiten: In Zoznegg 14.10 Uhr am Brunnen beim ehemaligen Gasthaus Adler und in Liggersdorf um 14.20 Uhr am Rathaus. Rückfahrt ist um 18.00 Uhr am Thermalbad. Ankunft ca. 19.00 Uhr. Badelustige sind herzlich dazu eingeladen.

Anmeldungen, sowie Auskünfte auf konkrete Fragen, werden in der Geschäftsstelle der Malteser gerne gegeben unter der Telefonnummer: 877 503.

Ärzte hautnah

Krankenhaus stellt Neuerungen vor

Stockach (swb). Das Stockacher Krankenhaus soll zu einem Kompetenz-Zentrum für Gelenk-Chirurgie ausgebaut werden. Daher wurde ein zweiter OP-Saal angebaut und neue Ärzte wurden verpflichtet.

Vorgestellt werden die Neuerungen am Donnerstag, 5. Juli, um 19 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post«. Die neuen Ärzte stehen für Fragen oder ein persönliches Gespräch bereit. Das Programm beginnt um 19 Uhr mit einer Begrüßung durch Bürgermeister Rainer Stolz und Geschäftsführer Martin Stuke.

Danach stellen sich die Doktoren vor: 19.15 Uhr: Dr. Ewald Renz, Facharzt für Chirurgie, Orthopädie und Unfallchirurgie mit dem Schwerpunkt Schulterchirurgie; 19.30 Uhr - Dr. Richard Volz, Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie, Sportmedizin; 19.45 Uhr - Dr. Steffen Thiede, Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie, spezielle orthopädische Chirurgie, Sportmedizin, Chirotherapie, Schwerpunkt Knie- und Hüftgelenkdrothetik; 20 Uhr - Dr. Kirsten Trepte, Fachärztin für Orthopädie und Unfallchirurgie, orthopädische Rheumatologie, Rheumachirurgie, Sportmedizin und Chirotherapie, Spezialgebiete: Rheumachirurgie, Endoprothetik, Hüft-, Knie- und Sprunggelenke sowie Hand- und Fußchirurgie; 20.15 Uhr - Dr. Walter Panzer, Facharzt für Neurochirurgie; 20.30 Uhr - Dr. Thomas Castner, Facharzt für Anästhesie, Notfallmedizin, Tauchmedizin, Gelbfieber-Impfstelle; 20.45 Uhr - Krankenhaus und Krankenhaus-Förderverein laden zu einem Umtrunk und Gesprächen ein.

Der Verein zur Förderung des Kindergartens Espasingen e.V., der 2004 mit dem Ziel gegründet wurde, ein neues Kindergartengebäude zu realisieren, lud zur Jahreshauptversammlung ins Gasthaus »Ampel« nach Espasingen. So wurde Iris Danger-Schnell als erste Vorsitzende bestätigt, ebenso wie Claudia Auer als Kassiererin und Eva Frahm als zweite Beisitzende. Weiterhin im Vorstand dabei sind Renate Seeberger (2. Vorsitzende), Doreen Liebig (Schriftführerin) sowie Simone Will-Winkler (1. Beisitzende). Mit dem Bau des Dorfgemeinschaftshauses, in dem auch der neue Kindergarten untergebracht ist, scheint eines der Hauptziele des Vereins zum Greifen nah. Jetzt gilt es, ideell und materiell die Kiga-Arbeit zu unterstützen.

Ziele für Kiga in Espasingen

Stockach-Espasingen (swb). Der Verein zur Förderung des Kindergartens Espasingen e.V., der 2004 mit dem Ziel gegründet wurde, ein neues Kindergartengebäude zu realisieren, lud zur Jahreshauptversammlung ins Gasthaus »Ampel« nach Espasingen. So wurde Iris Danger-Schnell als erste Vorsitzende bestätigt, ebenso wie Claudia Auer als Kassiererin und Eva Frahm als zweite Beisitzende. Weiterhin im Vorstand dabei sind Renate Seeberger (2. Vorsitzende), Doreen Liebig (Schriftführerin) sowie Simone Will-Winkler (1. Beisitzende). Mit dem Bau des Dorfgemeinschaftshauses, in dem auch der neue Kindergarten untergebracht ist, scheint eines der Hauptziele des Vereins zum Greifen nah. Jetzt gilt es, ideell und materiell die Kiga-Arbeit zu unterstützen.

Doppelt Trauer in Bodman

Bodman (li). Gleich zweimal läutete in den zurückliegenden Tagen in Bodman die Totenglocke, nachdem engagierte Bürger verstorben sind. Am Samstag nahm die Bevölkerung beim Seelenamt in St. Peter und Paul Abschied vom beliebten langjährigen Ortsarzt Dr. Hans Hütther, der im vergangenen Jahr noch seinen 90. Geburtstag feiern konnte. Sein Beruf war für ihn Berufung. Er war stets eng mit den Mitmenschen in seiner Gemeinde verbunden und war durch seine lebenswürdige, ruhige Art stets ein geschätzter Gesprächspartner während aller Höhen und Tiefen in den unterschiedlichsten Lebensabschnitten. Ehrenamtlich hat sich Dr. Hans Hütther im Deutschen Roten Kreuz engagiert. Auch nach der Übergabe der Praxis an seinen Sohn Reinhard blieb er seinen Mitbürgern eng verbunden. Bereits am 17. Juni verstarb Herbert Rettich im 91. Lebensjahr. Er war nicht nur der Begründer des gleichnamigen Bodman Autohauses sondern wirkte viele Jahre erfolgreich als Innungsoberrmeister in seinem Verband. Wesentliche Teile der Autoentwicklung hat er nicht nur miterlebt und mitgestaltet, sein Herz schlug stets für schöne Autos und Oldtimer.

Sportliche Nellenburger

Stockach (swb). Bei angenehmen Temperaturen absolvierten die Klassen 5 bis 7 und der Neigungskurs Sport des Nellenburg-Gymnasiums Stockach die diesjährigen Bundesjugendspiele im Osterholzstadion. Klassenweise wurden die Disziplinen Sprint, Wurf, Weitsprung und Langstreckenlauf absolviert, für die Oberstufe waren außerdem Hochsprung und Kugelstoßen angeboten. Durchgeführt wurden die Bundesjugendspiele von den Sportlehrerinnen und Sportlehrern des Nellenburg-Gymnasiums, doch die Betreuung der Klassen haben ältere Schülerinnen und Schüler (Schulsportmentoren, der Sportausschuss und die Klassenpaten) übernommen. Ohne deren Einsatz wäre ein solcher Tag neben Abitur und regulärem Unterricht nicht durchführbar.

Kistenweise Schnäppchen

Radolfzell (swb). Am Samstag, 30. Juni, von 10 bis 14 Uhr veranstaltet die Stadtbibliothek wieder ihren großen Bücherflohmarkt im Österreichischen Schloßchen. Zum Verkauf kommen nicht nur Romane, sondern auch eine große Anzahl an Kinder- und Jugendbüchern sowie Sachbücher aus nahezu allen Themenbereichen. Grund für den Büchermarkt ist der Umzug in das Ausweichquartier auf dem Parkplatz Weltkloster vor.

Über 2 000 Drogerie-Artikel sind Auf Dauer billig !

DROGERIE AUF DAUER BILLIG!

zum Beispiel...
NIVEA Creme
75 ml Dose (100 ml = 1,54)
1,15

...so frisch

Rinderkotelett
gut gelagert
100 g
2,29

...Obst & Gemüse

Kopfsalat
aus Deutschland Klasse I Stück
-,49

EDEKA Griechischer Feta
mind. 45% Fett i. Tr.
200g Packung (100g = 1,-)
1,99

Krakauer im Ring
100 g
-,89

Paprika
grün, gelb, orange oder rot Klasse I aus Deutschland 1 kg
3,99

...so günstig
Knorr Fix Produkte
verschiedene Sorten Packung je
-,49

Bodensee Sternenkäse
Schweizer Schnittkäse aus Rohmilch, mind. 48% Fett i. Tr.
100 g
2,19

...Getränke
Cantina Tudernum Todi Rosso
Italienischer Rotwein (1 l = € 5,99)
0,75 l Flasche
4,49

Langnese Cremissimo
tiefgefroren, verschiedene Sorten (1000 ml = € 2,47)
900 ml Packung je
2,22

frische Bodensee-Felchen
100 g
1,59

Franziskaner Weißbier
verschiedene Sorten (1 l = € 1,30) je Kiste mit 20x 0,5 l Flaschen zzgl. € 3,10 Pfand
12,99

Weihenstephan H-Milch
3,8% Fettgehalt 1 l Packung
-,89

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 27. Juni 2012 Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

Erlebnisbad ist länger geöffnet

Engen (swb). Das Erlebnisbad Engen profitiert von der Beckenabdeckung auf dem Schwimmerbecken. Die Wassertemperaturen haben sich merklich verbessert. In Folge der angenehmen Wassertemperaturen ist das Bad auch bei kühleren Lufttemperaturen für die Schwimmer attraktiv geworden. Dem soll künftig durch eine Verbesserung der Öffnungszeiten Rechnung getragen werden. Das Erlebnisbad ist täglich von 8.30 bis 20 Uhr geöffnet, die Schlechtwetterregelung wird reduziert, so dass das Erlebnisbad nur noch bei Regen geschlossen wird. Ab sofort beginnt auch wieder der Frühschwimmermittwoch ab 7 Uhr. Damit sich die Schwimmer auch bei kühleren Außentemperaturen im Warmen umziehen können, ist die Liegehalle am Becken beheizt.



Shahira schafft die Schallmauer: Seit kurzem zählt Diessenhofen über 3.500 Einwohner. Die Geburt von Shahira Qafleshi im Kantonsspital Frauenfeld durchbrach die Jubiläumsmarke. Stadtmann Walter Sommer (re.) ließ es sich nun nicht nehmen, die 3.500. Einwohnerin persönlich zu begrüßen und der Mutter einen Blumenstrauß zu übergeben. Es freuen sich natürlich mit: Papa Alban und Brüderlein Shamel.

SPD diskutiert über Zugverkehr

Gottmadingen (swb). Noch im Jahr 2012 wird der Zugbetrieb auf der Hochrheinbahn zwischen Singen und Basel neu ausgeschrieben. Für Gottmadingen fordert die SPD eine weitere Verbesserung der Zugverbindungen insbesondere in die Schweiz. Vor diesem Hintergrund lädt die SPD am Mittwoch, 27. Juni, ab 19.30 Uhr in die AWO Gottmadingen zur Diskussion »Die Bahn – Ein Verkehrsmittel mit Zukunft« ein. Als Experte wird Thomas Neff, Geschäftsführer der SBB Deutschland, die Veranstaltung begleiten. Die SBB Deutschland betreibt derzeit den Seehas zwischen Konstanz und Engen sowie die Wiesentalbahn im Kreis Lörrach. Neff wird über den Bahnverkehr im Grenzgebiet zwischen Deutschland und der Schweiz sprechen.

Stimmungsvolles um Mitternacht

Gottmadingen (ma). Am 29. Juni, zwischen 21 und 24 Uhr, findet die bewährte »Co-Produktion« von DLRG und Höhenfreibad ihre Fortsetzung. Beim Mitternachtsschwimmen können die Badegäste die besondere Stimmung zu genießen. Bei unsicherer Witterung gibt es Auskunft unter Telefon 07731/73232.

Jazz und Cocktails...

Engen (ma). Ein vergnüglicher Jazzabend wird am Donnerstag, 5. Juli, 20.30 Uhr, in »Louis' Bar«, Vorstadt 9, geboten. Paul Amrod (Gesang und Klavier) gastiert mit Walter Finthammer (Kontrabass) und Gabriel Kemmler (Schlagzeug).

SOMMERFEST MV GAILINGEN



GROSSE FEIER VON SAMSTAG, 30. JUNI, BIS MONTAG, 2. JULI 2012

Ein Wochenende der guten Laune und der Musik

Der Musikverein Gailingen lädt traditionell zu seinem Sommerfest nach Gailingen ein. Die Vorbereitungen laufen schon längst auf vollen Touren. Das große Festzelt wird aufgestellt und jede Menge zünftiges Programm geboten. Schon seit 1975 existiert das Sommerfest - gefeiert wird aber natürlich schon länger, vormals unter dem Namen »Gartenfest.« Der Musikverein Gailingen heißt

spielt die Kapelle PolkaCabana. Um dem ganzen den richtigen Rahmen zu geben, ist natürlich die richtige Garderobe gefragt, also: raus aus dem Kleiderschrank mit Dirndl und Lederhose und auf zum zünftigen Feiern. Vom Kind bis zum Senior - inklusive EM-Genuss Der Sonntagmorgen startet mit einem ökumenischen Gottes-

Uhr können sie dann bei den Klängen des Musikvereins Bietingen gemütlich Abendessen. Ab 20.45 Uhr wird das Fußball-EM-Endspiel auf Großleinwand im Zelt übertragen. Handwerkerhock und Bierabend am Montag Am Montag ist dann wieder der ebenfalls schon zur Tradition gewordene Handwerkerhock mit

lungenes Sommerfest mit viel Musik und Geselligkeit.

Kurt Baier
Inh. Joachim Zimmermann
Sanitärmeister
Bergstraße 34
78262 Gailingen
Tel. 0 77 34/22 61
Fax 0 77 34/93 12 57

- Gas- und Wasserinstallationen
- Baublecherei
- Gasheizungen
- Reparaturen

Oiel Spass beim Sommerfest wünscht das CARSHOP-Team von Harald Bauknecht!

CARSHOP
Meisterwerkstatt + AutoteileCenter
Hauptstrasse 47
78262 Gailingen a.H.
Telefon 0 77 34 / 66 56
www.carshop.de

Elektrotechnik **SCHRÖDL**
Inh. Benno Schrödl
E-CHECK – Gütesiegel nur vom Innungsfachbetrieb
geprüfte Sicherheit für Ihre elektrischen Anlagen und Geräte
Tengen und Gailingen
Tel. 0 77 36 / 92 80-0 – Fax 0 77 36 / 92 80-50



Musik gehört zum guten Ton bei diesem Fest. Unter anderen bekommt natürlich auch die Jugend ihr Podium. swb-Bild: Archiv

die Gäste zum Sommerfest herzlich willkommen. Die Gäste erwartet ein »Gute-Laune-Wochenende« für jeden Geschmack und für jedes Alter.

Bayern und PolkaCabana am Samstag

Der Samstagabend beginnt mit einem bayrischen Abend. Es

dienst und anschließend spielt der Musikverein Randegg zum Frühschoppen. Nach dem Mittagessen wird der Musikverein aus Ramsen begrüßt, um 14 Uhr wird zum Seniorennachmittag eingeladen. Die Jugendmusik wird diesen musikalisch umrahmen. Ab 17 Uhr findet das traditionelle Kinderfest im Schulhof statt. Um 18

fließendem Übergang zum Bierabend angesetzt. Bestens unterhalten werden die Gäste von den heimischen Rauhenbergmusikanten. Von Samstagabend bis Montag spät in die Nacht wird Ihnen ein abwechslungsreiches Programm ohne Verschnaufpause geboten. Der Musikverein Gailingen freut sich auf viele Gäste und ein ge-

METZGEREI FRICK
...Feines aus dem Ländle!
Ständig aktuelle Angebote unter www.metzgerei-frick.de

Aus der Region, für die Region

RANDEGGER
Ottillon Quelle
Gutes vom See

Sommerfest
30.06. – 02.07.

Samstag
19 Uhr Festbeginn
20 Uhr Bayrischer Abend ***BARbetrieb*** mit Dirndl und Lederhose

Sonntag
10 Uhr Ökumenischer Gottesdienst
11 Uhr Frühschoppen mit dem MV Randegg
12 Uhr Mittagessen
13 Uhr MV Ramsen
14 Uhr Seniorennachmittag mit der Jugendmusik des MV Gailingen e.V.
17 Uhr Kinder-Fest
18 Uhr MV Bietingen
20.45 Uhr Fußball-EM-Endspiel auf Großbildleinwand

Montag
16 Uhr Handwerkerhock
18 Uhr Rauhenbergmusikanten

Ich wünsche ...

Christiane Böhm-Brutscher
Tel. 077 31/8800-33
c.boehm@wochenblatt.net

3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT

... gute Unterhaltung!

0% SONDERFINANZIERUNG

32 MONATS-RATEN

0% Effekt. Jahreszins. Ganz ohne Zusatzkosten. 32 Monate Laufzeit. Alle Produkte ab einem Warenwert von € 320,-. Bis 30.06.2012



Leistungsstarker
1,0 GHz Dual-Core-Prozessor

3,2 Megapixel Kamera

Android™ 4.0

25,6 cm
10,1"

366.-

32 MONATS-RATEN NUR € 11.44
bei 0% effektivem Jahreszins

SAMSUNG GT-P 5110 GALAXY TAB 2 16GB TITANIUM-SILVER
Tablet-PC

Art.Nr.: 1548757



ADM-Radeon HD 6650M 1 GB

500 GB Festplattenspeicher

4 GB DDR3 Arbeitsspeicher

Intel Core i3 2350M

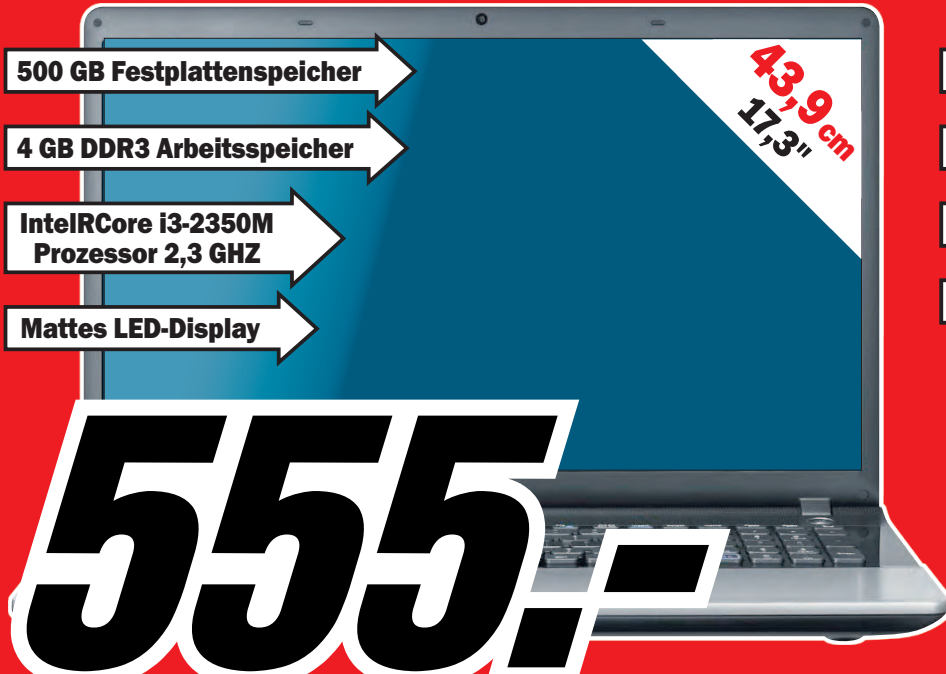
43,9 cm
17,3"

477.-

32 MONATS-RATEN NUR € 14.91
bei 0% effektivem Jahreszins

lenovo G 770 M53A5GE
Notebook

Art.Nr.1548227



500 GB Festplattenspeicher

4 GB DDR3 Arbeitsspeicher

Intel Core i3-2350M
Prozessor 2,3 GHz

Mattes LED-Display

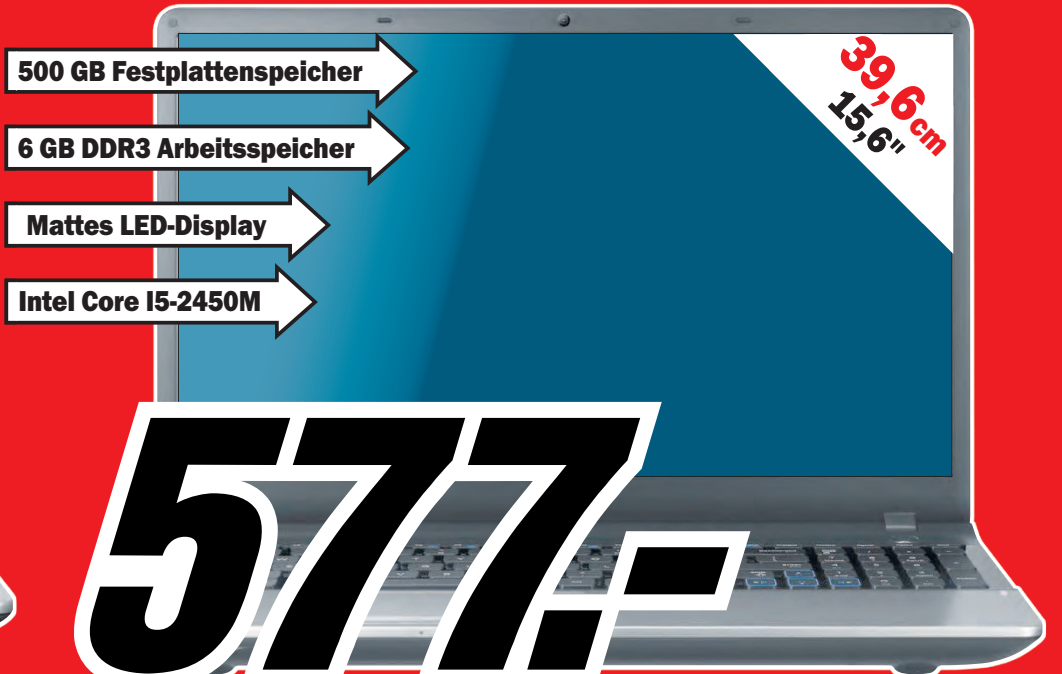
43,9 cm
17,3"

555.-

32 MONATS-RATEN NUR € 17.34
bei 0% effektivem Jahreszins

SAMSUNG NP300E7A-S04DE
Notebook

Art.Nr.1507065



500 GB Festplattenspeicher

6 GB DDR3 Arbeitsspeicher

Mattes LED-Display

Intel Core i5-2450M

39,6 cm
15,6"

577.-

32 MONATS-RATEN NUR € 18.03
bei 0% effektivem Jahreszins

SAMSUNG NP300E5A-S05DE
Notebook

Art.Nr.1507944

Media Markt TV-HiFi-Elektro GmbH Singen
Im EKZ • Unter den Tannen 3 • 78224 Singen Tel.: 07731/793-0

Öffnungszeiten: Montag-Samstag 9-20 Uhr
Keine Mitnahmegarantie. Alles Abholpreise.

Media Markt

www.mediamarkt.de

Ich bin doch nicht blöd.

Gültig ab 27.06.12 Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. Alle Preise sind Abholpreise.



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

Besuchen Sie uns im Internet
gusto.p.de

echt gut!

city markt singen
Mo.-Sa. 8.00-20.00

neukauf moos
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

nah & gut tengen
Mo.-Sa. 8.00-20.00

neukauf rielasingen
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

FLEISCH & WURST

(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)

<p>Schweine-Halssteaks natur</p>  <p>1 kg 4,99 €</p>	<p>Frische Hähnchenkeulen HKL A</p>  <p>1 kg 3,99 €</p>	<p>Kalbs-Lyoner</p>  <p>100 g 0,69 €</p>	<p>Ortenauer Bauernschinken gegart</p>  <p>100 g 0,99 €</p>
---	--	---	--

KÄSE

(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)




<p>Grana Padano französischer Hartkäse aus Rohmilch mind. 32% Fett i. Tr.</p>  <p>100 g 1,79 €</p>	<p>Illertaler deutscher Hartkäse aus Kuhmilch mind. 45% Fett i. Tr.</p>  <p>100 g 0,79 €</p>
---	---

FISCH

(gültig in den Filialen Rielasingen und Moos)

<p>Seelachsfilets Fanggebiet Nordostatlantik</p>  <p>100 g 1,09 €</p>	<p>Heilbuttsteaks Fanggebiet Nordostatlantik</p>  <p>100 g 1,69 €</p>
--	--

OBST & GEMÜSE

<p>Kopfsalat aus Deutschland Klasse I</p>  <p>Stück 0,49 €</p>	<p>Gurken aus Deutschland Klasse I</p>  <p>Stück 0,59 €</p>
<p>Reichenau Paprika grün, gelb, rot oder orange, aus Deutschland Klasse I</p>  <p>1 kg 3,99 €</p>	<p>Höri Bülle (rote Zwiebeln) Klasse II</p>  <p>1 kg 1,49 €</p>

MOLKEREIPRODUKTE

<p>Meggle Alpenbutter (100 g = 0,40 €)</p>  <p>250-g-Packung 0,99 €</p>	<p>Ehrmann Almighurt verschiedene Sorten (100 g = 0,22 €)</p>  <p>150-g-Becher 0,33 €</p>
--	--

VERSCHIEDENES

<p>Senseo Kaffee-Pads verschiedene Sorten z. B. klassisch 16er, 111 g (100 g = 1,69 €)</p>  <p>Packung 1,88 €</p>	<p>Kraft Miracel Whip verschiedene Sorten (1 l = 2,58 €)</p>  <p>500-ml-Glas 1,29 €</p>
--	--

SUPERKNÜLLER

<p>Jamie Oliver Gewürzmühle verschiedene Sorten z.B. Pfeffer, schwarz, 180 g (100 g = 3,41 €)</p>  <p>je 5,79 €</p>	<p>La Ghersa Barlet Piemonte Barbera DOC 2008 (1 l = 5,32 €) 0,75 l Flasche 3,99 €</p>  <p>oder 6x 0,75 l Karton (1 l = 4,44 €) 20,00 €</p>
--	---

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig. ANGEBOT GÜLTIG VOM 27. BIS 30. JUNI 2012 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

14 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
www.duschkabinenbestpreis.com

ÄRZTETAFEL



10 Jahre Gemeinschaftspraxis

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE
Susanne Feldmann • Brigitte Gleichauf

Unsere Fachgebiete: • Neurologie
• Handtherapie • Psychiatrie • Pädiatrie

Schubertstraße 6
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 57 83

Tegginger Straße 13
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 82 09 18

SINGEN
VORFREUDE



besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de



Kaffee • Maschinen • Service
Büro • Gewerbe • HORECA • Privathaushalt

Schlachthausstr. 16-78224 Singen
Tel.: 07731-144578

Wäsche zum Verlieben

Riesige Auswahl an Wäsche ab Fabrik – gr. Preisvorteil! Damen – Herren – Kinder + Übergrößen + extra lang

HERMKO Rietheim/TUT, Tel. 07424/2929
auch auf Amazon oder eBay.de

Auktionshaus Michael Bayer



SOMMER-AUKTION

28. Juni 2012
19.00 Uhr

Scheffelstraße 27 – Singen
Tel. 07731 / 798901

Online-Katalog unter:
www.auktionshaus-bayer.de

Bettfedernreinigung
in Radolfzell – Messeplatz

tgl. ab 9 Uhr
Mittw., 4.7., – Fr., 6.7.

Kostenlose Abholung Ihrer Betten, am gleichen Tag zurückgebracht.
Bei uns finden Sie alles Gute für Ihr Bett.

Tel. 0157-82166666



„Gold ist gut, Geld ist besser!“

Goldankauf und Verkauf



Walchnerstr. 15 · Radolfzell · 07732/3 024 274
Mo - Fr 10 - 17 Uhr · 0152/02887181 · www.mo-edel-gold.de
Altgold, Zahngold, Bruchgold, Schmuck, Uhren, Barren, Münzen, Silber & Platin

Goldankauf

Beste Geldanlagemöglichkeiten ab 50 €!

GARTENMÖBEL FREIZEITMÖBEL SONNENSCHIRME



**GARTENMÖBEL
MARKT
SINGEN**

Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-kaupp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen

Barbara Wörner mit ihrer Mental-Suggestiv-Methode bald wieder in Steißlingen und Konstanz

dauerhaft Nichtraucher

Seit Jahren wende ich erfolgreich eine Mentalsuggestion an. Bei dieser Methode werden Energiepunkte am Oberkörper mit Fingerdruck aktiviert. Durch Konzentration in das Unterbein (keine Hypnose) kann ich das Verlangen nach der Zigarette schon während der ersten Sitzung völlig ausschalten; sollte jedoch im Laufe eines Jahres eine zweite Behandlung notwendig werden, ist diese kostenlos.
Auch wenn schon viele Methoden versagt haben, geben Sie sich nicht auf! Der Erfolg wird Ihnen eine neue Lebensqualität geben!

Info und Termine unter: **07141 - 299 84 00**
www.barbara-woerner.de

Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

DIE SCHNÄPPCHENZEIT IST ERÖFFNET:

SOMMER SONDER VERKAUF

www.braun-moebel.de

JULI 2012

FÜR MÖBEL!



Klare Formen und Oberflächen in Lack weiß seidenmatt mit Absetzungen in Satin-Nussbaum natur furniert bestimmen das exclusive Design dieser **Wohnwand**. Eine besondere Optik bietet die breite TV-Bank, 8 ca. 325 cm. Aufpreis für Beleuchtung.

1599,-

SONDER-PREIS

999,-

SONDER-PREIS

BMC 07/12 01 KN SI

SPITZEN-FINANZIERUNG

0,0%

Zinslose Finanzierung ab 250 Euro, ein Angebot der Santander Consumer Bank AG, Santander Platz 1, 41061 Mönchengladbach

Erforderlich:
• Gültiger Personalausweis oder Reisepass
• Lohn-/Gehaltsabrechnung
Mithürger aus nicht EU-Staaten:
• Arbeitslaubnis
• Aufenthaltsgenehmigung

bis 24 Monatsraten - Keine Anzahlung

BRAUN

Konstanz - Singen

Besonders preiswert durch Großeinkauf für 10 Einrichtungshäuser

Sport-Kalender

Tennis

Badenliga (Herren)

Samstag, 30. Juni, 11 Uhr:

TC Radolfzell – Heidelberger TC

Badenliga (Damen)

Sonntag, 1. Juli, 11 Uhr:

TC Radolfzell – Rüppurr Karlsruhe

2

Radsport

Donnerstag, 28. Juni, 18.30 Uhr:

5. Lauf WD-Dittus Bahn-Cup – RIG

Hegau

Segelsport

Samstag, 30. Juni, 14 Uhr:

Werner-Messmer-Regatta in

Radolfzell

Samstag, 30. Juni, 11.30 Uhr:

43. Internationale Freundschafts-

regatta Yacht-Club Gaienhofen

Bergauf und bergab!

Schienerberglauf startet am Samstag in siebte Runde

Schiener (gü). Was vor Jahren als Rahmenprogramm zur Eröffnung des »Lädele Schiener« angedacht war, hat sich 2012 als Lauevent fest im Läuferkalender der Region etabliert. Auch in diesem Jahr heißt es bei der siebten Auflage des Schienerberglaufes am Samstag, 30. Juni, wieder: Rauf auf den Berg. »Aufgrund der durchweg positiven Resonanz aus den Vorjahren seitens der Läufer, werden wir auch in diesem Jahr den Streckenverlauf sowie die verschiedenen Kategorien beibehalten«, erklärte Mitorganisatorin Andrea Kasper am Donnerstag auf der Pressekonferenz.

Insgesamt finden fünf Läufe statt. Im Hauptlauf um 15 Uhr startet die Langstrecke (18,5 Kilometer), ehe die Kurzstreckenläufer (7,9 Kilometer) um 15.40 Uhr auf den Kurs gelassen werden. Die Nordic-Walker starten um 15.30 Uhr auf die 16 Kilometer lange beziehungsweise um 15.50 Uhr auf die 7,9-Kilometer-Strecke. Zudem gehen die Kids um 15.10 und um 15.20 Uhr an den Start. »Diese Startzeiten machen den Zieleinlauf spannender, denn die Schnellsten werden dann zeitgleich ins Ziel preschen«, verrät Kasper den Grund für die veränderten Startzeiten.

Auch in der Kategorie »Erlebnisläufer« gibt es Änderungen zu vermelden. Hier wurde die Strecke um einen weiteren Aussichtspunkt erweitert. »Die Erlebnisläufer legen dieses Jahr 1,5 Kilometer obendrauf mit einem zusätzlichen Schläufchen am Herren-



Am Samstag, 30. Juni, heißt es beim siebten Schienerberglauf: Der Berg ruft. 670 Höhenmeter gilt es dabei zu überwinden. Dennoch hoffen die Veranstalter auf ähnlich viele Sportler, die sich dieser Herausforderung stellen, wie in den Jahren zuvor.

tisch«, so Kasper weiter. Nichts verändert hat sich hingegen bei der Streckenführung. Sie ist identisch mit der des Vorjahres, die viel Lob von den Läufern erhalten hat und wunderschöne Ausblicke in die Landschaft ermöglicht. Auf der Langstrecke müssen immerhin 670 Höhenmeter absolviert werden, was einen guten Trainingszustand erfordert. Derzeit haben sich etwas mehr als 250 Teilnehmer angemeldet, um die Streckenrekorde von Meike Ber-

nau, Heike Schmid, Jens Ziganke und Stephan Hugenschmid aus den Vorjahren zu brechen. Unter den Teilnehmern finden sich auch illustre Namen wie die beiden Ironman-Teilnehmer Marc Seiterle und Roland Lohr. Der Anmeldeschluss ist für Mittwoch, 27. Juni, geplant. Ab dann sind Nachmeldungen nur noch am Samstag, 30. Juni, von 12 bis 13.45 Uhr möglich. Nähere Infos erhalten Interessierte zudem unter: www.schienerberglauf.de.



TITELHAMSTER

Mit einer makellosen Bilanz von drei Kämpfen und drei Siegen räumte Ralf Hasenohr mit seinen Kämpfern des Thai-Box-Clubs Singen an den Fightbeat League Championships im K-1 in der TSV Sportarena in München kräftig ab. Vincent Foschiani siegte durch Aufgabe des Gegners. Ramon Kübler und Steffen Bach siegten nach Punkten. Am kommenden Samstag sind weitere Kämpfer des Thai-Box-Club Singen im Einsatz. Mehr Infos unter: www.thaibox-clubsingen.de.

»Kleine EM« beim FC Hilzingen

Hilzingen (ma). Am Samstag, 30. Juni, veranstaltet der FC Hilzingen, mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Engen-Gottmadingen, ein internationales Fußballturnier mit drei Mannschaften aus Österreich, Schweiz und Deutschland. Anpfiff ist um 14.30 Uhr.

Erster Neuzugang in Radolfzell

Radolfzell (swb). Für die neue Saison laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren. Bereits schon jetzt konnte der erste Neuzugang verpflichtet werden: Sasa Martinovic kommt vom FC Schaffhausen zurück auf die Mettnau. Bereits schon in der Jugend war der 20-Jährige für die Radolfzeller aktiv, ehe es ihn über die Station SC Pfullendorf in die Schweiz zum FC Schaffhausen verschlug. Damit scheinen die Verantwortlichen um den ersten Vorsitzenden Bernd Wackershäuser nach dem verpassten Aufstieg in der Verbandsliga schon früh Nägel mit Köpfen zu machen.



Vor allem Sandra Dinkeldein vom TuS Steißlingen überzeugte auf den Sprintdistanzen bei den Badischen Meisterschaften in Schutterwald.

Dinkeldeiner Doppelsieg

Badische Meisterschaften der Leichtathletik

Schutterwald (swb). Im Anschluss an die Deutschen Meisterschaften und in Vorbereitung auf weitere Höhepunkte konnten einige Athleten des Bezirks Hegau-Bodensee gute Akzente bei den Badischen Meisterschaften in Schutterwald setzen. Bei den Männern setzte sich Julian Heydgen vom TV Konstanz, dieses Mal über 400 Meter startend, in 49,15 Sekunden als Erster durch. Ebenfalls ganz nach vorne sprang David Ossola vom TV Engen mit 7,02 Meter. In der Jugend U20 holte Maximilian Merz (TuS Iznang) den Sieg im Dreisprung mit 12,70 Metern. Weitere Siege holte: Sandra Dinkeldein (TuS Steißlingen), die ungefährdet über 100 Meter (12,45 Sekunden) und 200 Meter (25,60 Sekunden) gewann, aber auch noch nicht die Deutsche Qualifikation erreicht hat. Ihr gelang das Kunststück, in allen vier Jahren der Jugend die Kurz-

sprintstrecke 100 Meter zu gewinnen und sie war gleichzeitig erfolgreichste Athletin des Bezirks an diesem Wochenende. Einige weitere Medaillen gab es zu bejubeln. Bei den Mädchen U18 sicherte sich Virginia Berwick (TuS Iznang) über 3.000 Meter in 13:30,08 Minuten ebenso Silber wie Saskia Willuweit (TV Engen) über 400 Meter Hürden in 69,27 Sekunden. Über 400 Meter holte sie zudem Bronze in neuer Bestzeit von 60,89 Sekunden.

Meike Bernau (TV Konstanz) überzeugte über 1.500 Meter. Sie kam als Zweite in sehr guten 4:44,12 Minuten vor Ann-Kathrin Ott in 4:47,87 Minuten (neue Bestzeit) ins Ziel. Eine Bronzemedaille sicherte sich Julia Herzig im Stabhochsprung der Frauen mit 2,40 Metern, Samuel Gampp (beide TV Engen) mit 6,44 Metern im Weitsprung U20. Weitere Ergebnisse unter www.ladv.de.

Fahrkarte für DM geholt

Rielasingen-Worblingen (swb). Auch bei den diesjährigen Badischen Meisterschaften hatte der TV Rielasingen einige heiße Eisen im Feuer: Simon Schiller hat seine Stellung in der landesweiten Konkurrenz erneut behauptet und konnte im Mehrkampf der Schüler M15 den badischen Vizemeistertitel erkämpfen. Aufgrund seiner Bestleistungen über die 80 m Hürden als auch über die 100 m gelang ihm dieser schwierige Sprung aufs Podium.

Sein Vereinskollege Kai Anderlik darf sich nach einem überaus erfolgreichen Wettkampftag über die Teilnahme an den deutschen Leichtathletikmeisterschaften Mitte August in Wessel (nahe Dortmund) freuen. Vor allem seine Topleistungen über die Hürden (12,08 Sekunden) als auch im



Hochsprung mit 1,60 Metern verhalten Kai zu dieser Möglichkeit, sich mit der Top-Elite des deutschen Nachwuchses messen zu dürfen. Damit stellt der Turnverein nach 2011 erneut einen Teilnehmer für die deutschen Schülermeisterschaften. Elena Schiller durfte sich zum ersten Mal auf badischer Ebene beweisen und konnte den Wettkampf mit einem guten 15. Platz beenden. Sie stand mit ihrer Qualifikationsleistung auf dem vorerst 24. Rang und konnte weitere neun Plätze gut machen, um am Ende in der Tabelle weiter nach oben zu klettern.

Riedle und Fußnegger dominieren erneut

Singen (swb). Zwei Fahrer ragten aus dem Teilnehmerfeld der vierten Etappe um den WD-Dittus Bahn-Cup hervor: Elitefahrer Michael Riedle (Öschelbronn) gewann drei von vier Disziplinen, Moritz Fußnegger (ProTer Track Team) siegte in vier von fünf Rennen der Jugendklasse. In der Gesamtwertung konnte Raphael Nef (ProTer Track Team) mit Rang zwei das Führungstrikot verteidigen. Sein Vorsprung vor Konkurrent Riedle schmolz aber auf einen Punkt dahin. In der Jugendklasse übernimmt Pascal Treubel (Pfullendorf) mit Rang vier die Spitze.

Im Ausscheidungsrennen setzte sich Riedle vor Nef und Lucas Fußnegger (ProTer Track Team) durch. Im Punktefahren setzte die Jugend die ersten Akzente. Moritz Fußnegger holte sich vor seinem Bruder und Urs Hugger (Niedereschach) die erste Wertung. Die zweite ging völlig an die Jugend mit Eberhardt-Fonseca, Treubel und Barke. Dann kam die Zeit von Riedle, der sich die nächsten vier Wertungen holte. In der Endabrechnung hatte Riedle drei Punkte mehr als Moritz Fußnegger auf dem Konto. Mit etwas Abstand folgten dicht gedrängt Lucas Fußnegger, Nef und Eberhardt-Fonseca.

Die ersten Punkte im Temporennen sicherten sich Treubel und Hugger. Danach entwickelte sich das Rennen zum Zweikampf von Riedle und Nef. Dieser konnte sich knapp durchsetzen, auf Rang drei fuhr Moritz vor Lucas Fußnegger und Eberhardt-Fonseca. Das abschließende Handicaprennen wurde wieder getrennt

gefahren. In der Jugendklasse rettete Nadine Meissner (Wangen) einen knappen Vorsprung vor Treubel und Barke. Dieser verdrängte damit Eberhardt-Fonseca, der auf Rang sieben in dieser Disziplin fuhr, vom zweiten Tagesplatz. Moritz Fußnegger verteidigte mit Rang vier die Spitze der Tageswertung.

In der Eliteklasse machte Riedle mit seinem Sieg im Handicap vor Fußnegger und Landmann (Betzingen) auch den Sieg in der Tageswertung klar. Nef verteidigte mit Rang zwei vor Fußnegger die Führung in der Gesamtwertung des WD-Dittus Bahn-Cups. Am morgigen Donnerstag, 28. Juni, steht mit dem fünften Lauf die Generalprobe für die Baden-Württembergischen Meisterschaften auf dem Programm.



Sieger unter sich: Raphael Nef, Zweiter in der Gesamtwertung, Tagessieger Michael Riedle, der Drittplatzierte Lucas Fußnegger und Henry Rinklin, Sportlicher Leiter RIG Hegau.

Fast wie Weihnachten

»Feuerwehr Engen im Spenden-Segen«

Engen (sam). Gleich zweimal innerhalb einer Woche konnte sich die Feuerwehr über Sachspenden im Wert von über 17.000 freuen. Von der Sparkasse Engen-Gottmadingen gab es einen neuen Kommandowagen und die Badische Versicherung (BGV) stiftete eine neue Tragkraftspritze.

Es ist fast schon eine alte Tradition, dass die Sparkasse den Kommandowagen spendet. Dieser dient der schnellen Erkundung der Einsatzstelle durch den Brandleiter. Die Stadtwerke Engen finanzierten die Beklebung, welche durch Werbetechnik Münch ausgeführt wurde und den Skoda Octavia im Feuerwehr-Design neu erstrahlen lässt. Gerätewart



Der neue Kommandowagen wird übergeben. Es freuen sich v.l.n.r.: Bürgermeister Johannes Moser, Sparkassen-Vorsitzender Jürgen Stille, Stadtbrandmeister Thomas Maier und Peter Sartena, Geschäftsführer der Stadtwerke. swb-Bild: sam

einbauen. Bürgermeister Johannes Moser fasste sich kurz. Er dankte allen Unterstützern, wünschte den Feuerwehrleuten, dass sie immer gesund von ihren Einsätzen zurückkehren und sicherte die Übernahme der Betriebskosten durch die Stadt zu. »Wir sind dankbar für die Unterstützung, denn in den nächsten Jahren stehen voraussichtlich hohe Investitionen in neue Fahrzeuge an.«

Auch Stadtbrandmeister Thomas Maier freut sich über das neue Fahrzeug: »Nach über 20 Jahren wurde das alte Kfz 'aus dem Verkehr gezogen' und wir mussten bei der Sparkasse nicht lange um einen Ersatz bitten. Ganz herzlichen Dank für Ihre schnelle Unterstützung!« Sparkassen-Vorstand Jürgen Stille dankte seinerseits der Feuerwehr für ihre gefährliche Arbeit und betonte, dass die Sparkasse sich als Teil der Region verantwortlich fühlt, etwas für die Sicherheit beizutragen. Auch die Badische Versicherungen – kurz BGV – tragen ihren Teil zur Sicherheit bei. Als Versicherer der Kommunen unterstützen sie im Rahmen der aktiven Schadensverhütung die Arbeit der Feuerwehren mit über 300.000 Euro

jährlich. Nach einem Antrag aus dem Jahr 2005 war nun Engen an der Reihe und wurde mit einer leistungsfähigen Tragkraftspritze bedacht. Professor Edgar Bohn, stellvertretender Vorstandsvorsitzender der BGV, kam gerne her, um die Spende zu übergeben: »Ihr Einsatz ist aller Ehren wert und die Versorgung mit optimalem Gerät ist wichtig. Es ist uns ein großes Anliegen, diese Arbeit zu unterstützen!« Eine Tragkraftspritze zählt zur Grundausstattung jeder Feuerwehrinheit. Sie wird benötigt, um bei Bränden lange Wege oder große Höhenunterschiede bei der Wasserbeschaffung zu überwinden. Aber auch für Hochwassereinsätze ist sie unentbehrlich. Die alte Pumpe war 40 Jahre lang im Dienst, und nun hat Engen eine brandneue, starke und leichte Pumpe. Moser und Maier dankten auch der BGV von Herzen und freuen sich über eine Wehr, die gut gerüstet ist für ihre Einsätze. Allerdings hoffen sie auch, dass Kommandowagen und Tragkraftspritze möglichst selten gebraucht werden. Zwischenzeitlich hat sich der Kommandowagen jedoch bereits bei zwei Einsätzen bewährt.

Endlich Sommer: Kino Open Air

Engen (ma). Zusammen mit dem Mobilien Kino Ludwigsburg zeigt die Stadt Engen am Samstag, 30. Juni



»Unsere Kliniken haben das Potenzial, in Zukunft eine qualitativ hochwertige und patientenorientierte Versorgung vor Ort zu gewährleisten und die erforderlichen Investitionen zu tätigen. Dies hat die Unternehmens-Beratung Kienbaum mehrfach bestätigt. Deshalb: JA zur Aufhebung des Gemeinderatsbeschlusses vom 24. April 2012.«

Veronika Netzhammer, Landtagsabgeordnete a. D., CDU-Gemeinderätin, Singen

um 22 Uhr auf der Freilichtbühne den Film »Ziemlich beste Freunde«. Einlass ab 21 Uhr, eigene Stühle können mitgebracht werden. Bei Regen wird in die Stadthalle umgezogen.

Experiment gelungen

GewerbeShow Engen mit guter Resonanz

Engen (cb). Das »Experiment« Gewerbeschau Plus verkaufsoffener Sonntag werten die Macher als gelungen. Bei bestem Wetter fiel der Startschuss am Samstag um 14 Uhr auf dem Gelände der Firma Förster. Es fanden sich gleich mehrere Abgeordnete ein: Hans-Peter Storz (SPD), Andreas Jung (CDU) und Birgit Homburger (FDP) gaben der Eröffnung die Ehre und beglückwünschten Engen zu seiner Vielfalt. Die hatte sich zur »GewerbeShow« »Engens ganze Vielfalt« auf die Fahnen geschrieben. »Wir können nur erfolgreich sein, wenn wir breit aufgestellt sind«, erklärte Otto Grünvogel, Vorstand des Bundes der Selbstständigen in Engen in seiner Eröffnungsrede. In Engen gäbe es alles, was es brauche, auch Weltmarktführer, wie es die Firma Förster mit ihrer Getränketechnik sei.



Nicht nur informieren und bummeln stand auf dem Programm, sondern auch ausprobieren. swb-Bild: sam

erweitert werden, zwei Anfragen dafür gäbe es bereits. Östlich der Autobahn solle ein neues Gewerbegebiet entstehen. 600 Betriebe seien in der »Stadt der kurzen Wege« ansässig. Im Nachgang zeigte sich Grünvogel zufrieden mit dem Besucherandrang im Gewerbegebiet. Samstag sei es wegen des guten Wetters noch ruhiger gewesen, Sonntag ging es reger zu – viele Besucher hätten sich intensiv in einzelnen Betrieben informiert, Senertec habe noch nie so viele Zuschauer gehabt, auch bei Gulde sei viel los gewesen.

Werner Schwacha vom Marketing Engen-Verein gab der Verbindung verkaufsoffener Sonntag – Gewerbeschau sogar Bestnoten. Gerade in der Breiten Straße, wo Programm geboten wurde, habe es viele Besucher gegeben. Die Händler seien durch die Bank weg höchst zufrieden. Auch der historische Schweizer Postbus sei bestens angenommen worden und ständig gut besetzt gewesen. Einzige Fahrzeit könnte verbessert werden – der letzte Bus fuhr schon um 16.15 Uhr, wobei die Schau am Sonntag erst um 17 Uhr endete. Nach dem bisherigen Resümee, so Schwacha, stünde einer Wiederholung nichts entgegen. Bildergalerie im Internet unter www.wochenblatt.net.



»Ich verlasse mich nicht auf Unternehmensberater, die im November 2011 Gewinne für das Konstanzer Krankenhaus voraussagen und kurze Zeit später wird daraus ein Verlust von 880.000 Euro. Deshalb stimme ich beim Bürgerentscheid mit JA zur Aufhebung des Gemeinderatsbeschlusses vom 24. April 2012.«

Peter Hänsler, Augenoptiker FDP-Gemeinderat, Singen

Erstmals sei das Experiment gewagt worden, die Innenstadt über einen verkaufsoffenen Sonntag miteinander zu beziehen. Bürgermeister Johannes Moser warf einen Blick in die Zukunft. Das Gewerbegebiet Grub solle

»Anlaufstelle für alle«

Richtfest am Sozialzentrum Engen

Engen (cb). Die Arbeiten liegen im Zeitplan, die Stimmung sämtlicher Beteiligten ist prächtig. Vergangenen Freitag feierten Handwerker und Bauherren Richtfest am neuen Sozialzentrum in Engen. »Ein Traum wird wahr«, sagte Thomas Meschenmoser, Vorstandsvorsitzender der Sozialstation, gleich zu Beginn seiner Rede. Vor Jahren sei es noch ein schüchterer Gedanke gewesen, alle Dienste unter einem Dach zu vereinen, jetzt werde er Realität. »Das Haus soll eine Anlaufstelle für alle Probleme sein«, erklärte er nachdrücklich. Pfarrer Harald Dörflinger blies ins selbe Horn und erklärte, die Caritas sei eine wichtige Institution der Kirche, welche auch für die Nächstenliebe stehe. Er wünschte der Einrichtung in Engen Fröhlichkeit, gute Gespräche und Gemeinschaft. Bürgermeisterstellvertreter Moritz Kamenzin überbrachte die Grüße von Bürgermeister Moser, der verhindert war. Caritas-Geschäftsführer Wolfgang Heintschel freute sich über den bisher so reibungslosen Verlauf der Bauarbeiten.

Bei der Firma Veit und Braun sei man in sehr guten Händen.

In das Sozialzentrum werden unter anderem die Sozialstation, eine Tagespflege und ein Tafelladen einziehen. »Alle Einrichtungen, die bisher in der Stadt verstreut waren, werden dann in einem Gebäude untergebracht sein«, so Heintschel. Im September war die Grundsteinlegung, Ende September/Anfang Oktober wolle man die Räume beziehen.



Die Bauarbeiten schreiten bestens voran. Ende September/Anfang Oktober soll das Sozialzentrum bezogen werden können. swb-Bild: cb

Altenheim feiert zehnjähriges Bestehen

Engen (swb). Manche Dinge ändern sich nie: Anlässlich des ersten runden Geburtstags des Engener Senioren- und Pflegeheims gab es hochsommerliche Temperaturen. Genau wie damals bei der Einweihung am 22. Juni 2002, erinnerte sich Peter Marschall, stellvertretender HBH-Geschäftsführer beim Festakt anlässlich zehn Jahre Seniorenheim in der direkten Nachbarschaft zum Krankenhaus. Er konnte zur Eröffnung des »Tags der offenen Tür« mit buntem Begleitprogramm am Vormittag eine stattliche Anzahl von Gästen, Engener Bürger und Bewohner begrüßen. Bürgermeister Johannes Moser erinnerte an die bis ins Mittelalter reichende Tradition der Alten- und Pflegebedürftigen in Engen. Das heutige Altenheim war einst unter einem Dach mit dem Krankenhaus, heute ist es Teil des Gesundheitszentrums Engen. Das Engener Altenheim hatte eine stetige Weiterentwicklung erfahren, 1972 hatte das Heim nach einer Sanierung noch 28 Betten, 1992 war auf 50 Betten plus fünf Kurzzeitbetten erweitert worden. Der Beschluss zum Neubau neben dem Krankenhaus fiel 1999, im Juni 2002 konnte Einweihung gefeiert werden. Nur

zehn Jahre danach sei das Haus noch in einem »hervorragenden Zustand« attestiert. Moser dem Einrichtungsträger HBH-Verbund und dem Altenheimteam rund um Leiterin Rita Hummel. Er dankte dem Personal für seine aufmerksame und qualitativ hochwertige Pflege. Das Sorge dafür, dass sich die Menschen im Heim wohl fühlen. Das spricht sich herum und so ist das Haus fast durchgängig zu 100 Prozent belegt.

Moser nutzte auch die Gelegenheit, nach vorne zu sehen. Das Engener Krankenhaus bekommt einen geriatrischen Schwerpunkt, der geeignete Geriater konnte bereits gefunden werden, er wird im Spätsommer seinen Dienst beginnen. Die geplante Holding begrüßte er. Das Geburtstagsgeschenk der Stadt hatte es schon im Vorfeld gegeben: mit einem Zuschuss von 8.000 Euro war die Zufahrtsstraße zum Gesundheitszentrum gerichtet worden.

Auch Jürgen Stille vom Förderverein »Von Mensch zu Mensch« brachte einen Scheck: über 4750 Euro für einen Bettenlifter. Zudem überreichte Stille im Namen der Sparkasse Engen-Gottmadingen einen Scheck über 500 Euro an die Heimleiterin.



Wir haben HBH-Singen gemeinsam mit hervorragenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für unsere Patienten zu einer bedeutenden Klinik in Südbaden entwickelt. Behandlungsqualität, kommunaler Erhalt, Arbeitsplätze und Altersversorgung sind durch die Gewinnprognosen langfristig gesichert. Ich möchte keine Experimente mit einer einflusslosen 24%-Beteiligung in einer Kreisklinik. Deshalb stimme ich am 22. Juli 2012 mit JA!

Prof. Dr. med. Dieter Rühland
Neue Linie-Gemeinderat, Singen

Klaus Deuer übernahm die Umrüstung und konnte alle Gerätschaften aus dem alten Wagen in den neuen

Matratzen Concord feiert Wiedereröffnung!

Renovierte Filiale in Singen, Schlachthausstr. 1 - jetzt Schnäppchen sichern

Matratzen Concord, Europas größte Matratzenkette, eröffnet morgen, am 28. Juni 2012 ab 10 Uhr, die nach einem Wasserschaden renovierte Filiale in Singen, in der Schlachthausstraße 1. Die Auswahl reicht von der einfachen Matratze über komplette Schlafsysteme bis hin zu einer breiten Palette von Bettwaren und Bettgestellen. Eine Vielzahl an Artikeln, auch in Sondergrößen, stehen direkt zur Mitnahme bereit.

Matratzenkette Europas gewachsen. Das Erfolgsrezept: Fachmärkte in auffallenden Lagen, gezielter Großeinkauf bei hochwertigen Markenherstellern, konsequentes Kostenbewusstsein, ein schlankes Management und ein großzügiges Serviceangebot. All das ermöglicht dem Unternehmen ein Preis-Leistungsverhältnis, das in dieser Branche sonst kaum zu finden ist. Neben den Produktlinien namhafter Markenhersteller wie z. B. Schlaraffia und Dunlopillo, umfasst die Kollektion von Matratzen Concord auch eine Reihe von modernen und hochwertigen

Eigenmarken. Dazu gehört aktuell auch der Testsieger bei Stiftung Warentest: Die 7-Zonen-Kaltschaum-Matratze „Vitalis Star“ erreichte unter 17 getesteten Kaltschaum-Matratzen die beste Bewertung (Heft 09/2011) und war zudem noch eine der günstigsten Matratzen im Test. In diesem Jahr hat Matratzen Concord noch mehr Grund zu feiern. Zum 25. Firmenjubiläum erwarten den Kunden fantastische Rabattaktionen, unglaublich günstige Jubiläumsmatratzen und eine Menge weiterer Überraschungen. Alle Informationen zu den kommenden Aktionen und Events finden Sie unter www.matratzen-concord.de/25jahre



LGA, ECO-Institut), Lieferung und Entsorgung, Finanzierung, Sonderanfertigungen, EC-Zahlung und vieles mehr. Den exzellenten Kundenservice hat auch der TÜV Saarland mit dem Siegel „TÜV Service tested“ und der Gesamtnote „gut“ bestätigt. Da scheint es fast unglaublich, dass bei soviel Service auch noch der Preis stimmt. Als Großabnehmer erhält Matratzen Concord dicke Prozente, und die werden einfach an den Kunden weiter gegeben. Weitere Informationen und Beratung erhalten Sie bei Ihrer Matratzen Concord Filiale und im Internet unter: www.matratzen-concord.de

Großes Servicepaket zum kleinen Preis. Top Beratung inklusive.

Die richtige Matratze und der passende Rahmen sind die wichtigsten Faktoren um gut zu schlafen. Sind sie zu hart oder zu weich bewegt man sich zuviel oder zuwenig. Beides fördert nicht gerade die Schlafqualität. Hier bietet Matratzen Concord einen besonderen Service: jeder Kunde wird individuell und kompetent beraten, denn alle Fachberater erhalten regelmäßig Aus- und Weiterbildungen zu neuen Technologien und aktuellen Forschungsergebnissen. So findet man gemeinsam die richtige Lösung und der Kunde hat lange Freude an seinem neuen Schlafsystem. Weitere Serviceleistungen sind: Geprüfte Qualität durch unabhängige Institute (TÜV,



Wieder Eröffnung Über 800 Filialen in Deutschland!

www.matratzen-concord.de

Jubiläums-Rabatt

Auf **ALLE** Matratzen*

Nur bis **17.07.!**

25%

*Ausgenommen Aktionsware!

Matratzen Concord GmbH, Horbeller Str. 19, 50858 Köln

MATRATZEN CONCORD
EUROPAS GRÖSSTE MATRATZENKETTE

Singen
Schlachthausstr. 1, Tel. (07731) 182865
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10:00 - 19:00 Uhr, Sa 10:00 - 18:00 Uhr
Wir feiern mit:
Singen (Hohentwiel) Georg-Fischer-Straße 32 b, Tel. (07731) 183571
Stockach am Bodensee Heinrich-Fahr-Straße 1, Tel. (07771) 875388
www.matratzen-concord.de



Gratis! Geschenk + Beratung! Gratis!

Sie erhalten ein kleines Geschenk (Abgabe pro Person 1 Stück) und zusätzlich eine kostenlose, individuelle Fachberatung. Anschließend stellen wir das für Sie optimale Schlafsystem zusammen. Gilt nur für die genannten Filialen!

Landtagspräsident

Elma stärkt den Standort Singen mit Neubau

Besuch aus Stuttgart: Der baden-württembergische Landtagspräsident Guido Wolf hat den Landkreis Konstanz besucht – und dabei die Firma Elma in Singen besichtigt. Das Unternehmen berichtete von ehrgeizigen Ausbauplänen am Standort Singen, der Gast ging beeindruckt.

Die Geschäftsführer Dr. Hans-Jürgen Munding und Fritz Bachhuber stellten das Unternehmen Elma kurz vor, das eine führende Rolle im Bereich der Ultraschallgeräte einnimmt und zum Beispiel nahezu alle Optikergerätschaften mit Brillen-Reinigungsgeräten ausstattet.

Den Standort Singen lobte die Elma-Geschäftsführung: Kurze, schnelle

Wir sind stolz auf innovationsfreudige Mittelstandsunternehmen wie Elma.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Verbindungen direkt in die Stadtverwaltung ermöglichen eine konstruktive Zusammenarbeit. So beginnt noch in diesem Herbst der weitere Ausbau am Produktionsstandort in der Gottlieb-Daimler-Straße. Innerhalb der nächsten 16 Monate soll die Verwaltung von der Kolpingstraße in den Süden der Stadt ziehen. Dadurch erzielt das Unternehmen so hohe Einsparungen, dass sich der Neubau innerhalb von wenigen Jahren von selbst finanziert. Hinzu

kommt der ehrgeizige Plan, den Umsatz bis 2015 nahezu zu verdoppeln. Die Bilanzen der vergangenen beiden Jahre zeigen, dass die Umsatzziele zu erreichen sind.

Oberbürgermeister Oliver Ehret und Wirtschaftsförderer Oliver Rahn nahmen das Lob für die gute Zusammenarbeit gerne an – und freuten sich ihrerseits über die Investitionen am Standort Singen: „Wir sind stolz auf innovationsfreudige Mittelstandsunternehmen wie Elma.“ Landrat Frank Hämmerle sprach von einem „hidden champion“ – einem versteckten Sieger. Und Landtagspräsident Guido Wolf gefielen die guten Nachrichten aus Singen sichtlich.



Elma stärkt den Standort Singen: Geschäftsführer Dr. Hans-Jürgen Munding (von links) führte OB Oliver Ehret, Landtagspräsident Guido Wolf und Landrat Frank Hämmerle durch das Unternehmen.

Abteilung Straßenbau:

Baustellenfest in der Kreuzensteinstraße

Die Kreuzensteinstraße steht nach längerer Bauzeit ab Freitag, 29. Juni, 18 Uhr, wieder uneingeschränkt zur Verfügung. Allerdings findet vorher auf der noch abgesperrten Straße ein Fest statt – organisiert von den anliegenden Gastronomen. Die Stadtverwaltung schenkt allen Anwohnern einen Gutschein für das Fest als „Danke schön“ für das Verständnis während der Bauzeit.

Der Straßenumbau der Kreuzensteinstraße wurde im Rahmen des Sanierungsgebietes Östliche Innenstadt durch den Bund (Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung) und durch das Land Baden-Württemberg gefördert. In und unter der Kreuzensteinstraße liegen viele Leitungen – hier musste



entsprechend investiert werden. Den Baubeginn hatte man ins Frühjahr dieses Jahres gelegt, um alle Maßnahmen hintereinander und „am Stück“ machen zu können.

Ab März wurde der Kanal in offener Bauweise ab der Bahnhofstraße bis zur Ekkehardstraße erneuert (später folgt der Ausbau bis hoch zur Friedinger Straße). Danach kam die Auswechslung der Kanalhausanschlüsse, der Wasserleitung (mit sämtlichen Hausanschlüssen) und der

Gasleitung. Anschließend wurden Stromkabel verlegt. Die öffentlichen Flächen hat man neu geordnet: Radweg und Pflanzflächen wurden angelegt, Bushaltestellen und der Bereich vor dem Ärztehaus behindertengerecht gestaltet.

Den Anwohnern und Patienten verlangte man während der Bauzeit einiges ab, denn es war nicht immer einfach, den Zugang zum Ärztehaus und den übrigen Anwohnern zu ermöglichen. Selbst die Tiefgaragen musste zeitweise gesperrt werden. Den Busverkehr hat man über die Alpenstraße geleitet.

Die Abteilung Straßenbau bedankt sich bei allen Betroffenen für das Verständnis während der Bauphase.

Storchenglück in Bohlingen



Die Liebe ist nach Bohlingen zurückgekehrt: Das Storchchenpaar hat nach knapp einem Jahr Beziehung zum ersten Mal Nachwuchs bekommen. Seit rund acht Wochen lebt die Storchenfamilie nun zu dritt in Bohlingen. Das Drama an Ostern 2011 rückt nun endgültig in Vergessenheit. Damals war der Storchmann gegen den Kirchturm geknallt. Trotz schneller und groß angelegter Rettungsaktion konnte nur sein Tod festgestellt werden. Die Storchenvitwe trauerte nicht lange und erschien rasch wieder mit einem neuen Liebhaber, der nun zum ersten Mal Vater wurde. Der Storchbeauftragte des Landkreises Konstanz, Wolfgang Schäfle, glaubt, dass der Storchenvater ein Erstbrüter ist. Aus diesem Grund ist wohl auch nur ein junges Geschlüpf. Für dieses Foto ist Rolf Hirt extra auf den Bohlinger Kirchturm gestiegen, um von der Höhe der großen Glocke auf das etwa 30 Meter entfernte Storchennest zu linsen.

National Security Garden

Diskussionsrunde zum internationalen Kunstprojekt

Das Städtische Kunstmuseum Singen ist am Samstag, 30. Juni, von 10 bis 12 Uhr Gastgeber einer Diskussionsrunde zum „National Security Garden“, der Installation die seit Juni (bis Oktober) 2012 vor dem Singener Rathaus öffentlich zugänglich ist.

Ziel des Symposiums im Städtischen Kunstmuseum ist es – am Beispiel der Sojapflanze – die Zusammenhänge zwischen Kunst, Natur, Technik und Politik öffentlich zu diskutieren und zugänglich zu machen.

Das 20 Quadratmeter große und nachts durch 1500 LEDs bestrahlte Sojapflanzenfeld des Künstler- und Forscherduos Shannon McMullen und Fabian Winkler changiert zwischen repräsentativem Garten und landwirtschaftlichem Feld. Findet in formalen Gärten ein Zusammenspiel zwischen Natur und Technik zum Zweck des Vergnügens und der Repräsentation statt, so wird die gleiche Kombination in landwirtschaftlichen Feldern zum Zweck des Profits eingesetzt. Beide dieser Formen technisierter Natur sind zugleich auch Ausdruck nationaler Interessen.

Mit der Absicht, einen offenen Diskurs über die verschiedenen Themenkomplexe zu initiieren, die in der Sojapflanze verkörpert sind, wirft die Installation Fragen auf über die Zusammenhänge zwischen landwirtschaftlich-industriellem Komplex, Klimaveränderungen sowie Energie- und Ernährungsproblemen.

Das von Shannon McMullen und Fabian Winkler veranstaltete Symposium im Städtischen Kunstmuseum nimmt sich dieser Fragen an und bringt Experten aus Kunst, Landwirtschaft, Forschung und Politik zusammen. Ziel ist es – am Beispiel der Sojapflanze – die Zusammenhänge zwischen Kunst, Natur, Technik und Politik öffentlich zu diskutieren und zugänglich zu machen.

Referenten/-innen: PD Dr. Sabine Gruber, Universität Hohenheim, Institut für Kulturpflanzenwissenschaften; Dr. agr. Thomas H. Hilger, Universität Hohenheim, Fg. Pflanzenbau in den Tropen und Subtropen; Sabine Himmelsbach M.A., Leiterin des Hauses für elektronische Künste Basel; Frank-Thorsten Moll M.A., Leiter der Kunstabteilung des Zeppelinmuseums Friedrichshafen.

Die Veranstaltung wird durch Prof. Dr. Shannon McMullen und Prof. Fabian Winkler, Purdue University (USA), mit einer Einführung in ihre Arbeit eröffnet (Eintritt frei). Weitere Informationen unter www.gardensandmachines.com/NationalSecurityGarden/Downloads/NSG_symposium_details5.pdf

Wessenbergschule lädt ein: Schulfest

In der Wessenbergschule in der Singener Südstadt findet am Samstag, 30. Juni, von 10 bis ca. 14 Uhr das traditionelle Schulfest statt. Es wird bewirtet und für die Kinder gibt es viele Spielangebote, bei denen man Preise gewinnen kann. Für Ursula Jansen, Helen Waitz-Rundel, Karlheinz Guldin und Peter Straßer ist es das letzte Schulfest, das sie als aktive Lehrerinnen bzw. Lehrer feiern. Alle Interessierten, Freunde der Wessenbergschule und auch Ehemalige sind herzlich eingeladen.

Impulsnachmittag mit Spezialthema

Singen aktiv: Netzwerk Existenzgründung unterstützt Existenzgründer durch ein umfangreiches Beraternetzwerk in Singen. An jedem ersten Mittwoch im Monat werden in der Zeit von 15 bis 17 Uhr **Impulsnachmittage** im Singener Gründer- und Technologiezentrum (SinTec), Maggistraße 7, angeboten (Teilnahme jeweils kostenlos), so auch am 2. Mai.

• **Fördermöglichkeiten für Existenzgründer im Rahmen des Einstiegs-geldes und Leistungen zur Eingliederung von Selbstständigen** (Referentin: Heike Köll, Arbeitsvermittlerin Job-Center Landkreis Konstanz, Standort Singen).



Zusätzlich werden zu jedem Termin **Spezialthemen** (16.30 bis 17 Uhr) angeboten, diesmal am

• **4. Juli: Finanzierungsmöglichkeiten für Gründer und Existenzfestiger**, Dominik Moehrmann, Grenke Bank AG – Baden-Baden.

Informationen zu den Partnern des Beraternetzwerkes unter www.singen.de/Rubrik_Wirtschaft/Existenzgruender/Singen_aktiv:_Netzwerk_Existenzgruendung.

Themen Impulsnachmittag:

- **Einstieg in die Existenzgründung und Sicherung der Selbstständigkeit** (Referent: Reinhart König – IHK, Leiter Fachbereich Starthilfe, Existenzgründung und Kredite).
- **Existenzgründung aus der Arbeitslosigkeit, Freiwillige Weiterversicherung gegen Arbeitslosigkeit** (Referentin: Sandy Möser, Arbeitsvermittlerin, Agentur für Arbeit – Geschäftsstelle Singen).

Städtisches Kunstmuseum Singen

„Kunst&Live“: Konzert mit Musikern des Hegau-Gymnasium-Orchesters

Am Sonntag, 1. Juli, findet um 11 Uhr die 2. Veranstaltung der „Kunst&Live“-Reihe im Städtischen Kunstmuseum Singen statt (Eintritt frei).

Auf dem Programm steht ein Konzert mit Mitgliedern des Hegau-Gymnasium-Orchesters unter der Leitung von Gabriele Haunz. Diese hat zusammen mit den Schülern ein abwechslungsreiches musikalisches Angebot zusammengestellt. Neben klassischen Vortragsstücken

der Jahrgangsstufe 1 werden die Schüler der 10. Klasse das Publikum mit Eigenkompositionen überraschen. Ein besonderes Hörerlebnis bieten nicht zuletzt die Improvisationen und musikalischen Verfremdungen zu ausgewählten Werken des Künstlers Eckart Hahn, die aktuell das Städtische Kunstmuseum zeigt.

Die Besucher erwartet eine lebendige Matinee. Im Anschluss an das

Konzert lädt das Kunstmuseum zu einem Apéro ein. Das Publikum hat die Möglichkeit, in lockerer Atmosphäre mit den Ensemble-Mitgliedern ins Gespräch zu kommen oder die aktuellen Ausstellungen zu besichtigen.

Städtisches Kunstmuseum Singen, Ekkehardstraße 10, 78224 Singen, Telefon 07731/85-269, Fax 07731/85-373, E-Mail: kunstmuseum.stadt@singen.de.



Musiker des Hegau-Gymnasium-Orchesters konzertieren am Sonntag, 1. Juli, bei „Kunst&Live“ im Kunstmuseum Singen.



Beuren an der Aach

Bohlingen

Friedingen

Nachmittag der Senioren
Donnerstag, 28. Juni, 15 Uhr: Monatlicher Nachmittag der Seniorengruppe im Gasthaus „Adler“. Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen.

Musikverein: Aachfest
Der Musikverein lädt zur Dirndl- und Lederhosenparty mit dem Musikverein Mülhhausen am Freitag, 29. Juni, ab 19 Uhr ein. Als Special treten die Dudelsackbläser „Mehlsäcke“ aus Ravensburg auf. Kulinarisches Highlight: Spare Rips. Nach dem Frischschoppen (Sonntag, 1. Juli, 11.30 Uhr) beginnt ab 13.30 Uhr der Wettkampf am Mega-Tischkicker. Um 15.30 Uhr spielt eine Spontankapelle, bestehend aus aktiven und ehemaligen Musikern unter Leitung von Ralf Futterknecht. Eine rege Teilnahme der Gäste ist erwünscht. Ab 17 Uhr tritt die Blaskapelle „Stilbruch“ auf. Es gibt Spanferkelrollbraten und Zanderknusperle, für die Unterhaltung der Kinder ist gesorgt.

Frauenmesse der Frauengemeinschaft
Die Mitglieder der Frauengemeinschaft werden von der Frauengemeinschaft Friedingen zur Frauenmesse (mit anschließendem Grillfest) am Mittwoch, 27. Juni, um 19 Uhr herzlich eingeladen. Treffpunkt: 18.40 Uhr am Rathaus.

St. Bartholomäuskirche
Sonntag, 1. Juli, 9 Uhr: Wortgottesfeier.

Fußwallfahrt
Das Dekanatsteam lädt zum Wortgottesdienst in St. Jakobus am Mittwoch, 4. Juli, um 19.30 Uhr herzlich nach Welschingen ein. Treffpunkt: 18.20 Uhr am Rathaus; 18.45 Uhr kleine Strecke bei der Kirche. Bitte anmelden bei Erika Hauser, Telefon 45261, damit genügend Fahrgelegenheiten vorhanden sind.

Ärgernis Hundekot
Wegen erneuter Beschwerden wird darauf hingewiesen, dass auf öffentlichen Grün- und Verkehrsflächen abgelegter Hundekot unverzüglich ordnungsgemäß entsorgt werden muss – entweder über die Restmülltonne oder über die aufgestellten Hundetoiletten. Wer dagegen verstößt, handelt ordnungswidrig und kann angezeigt werden.

Stadtteilbücherei
Die Büchereistunden von Montag, 2. Juli, werden ausnahmsweise auf Dienstag, 3. Juli, ab 16 Uhr verschoben.

Schießen für Vereine und Jugend
Das Vereinschießen für Bohlinger Vereine findet am Samstag, 7. Juli, von 13.30 bis 17 Uhr und am Sonntag, 8. Juli, von 9 bis 17.30 Uhr statt. Jeder Verein kann eine beliebige Anzahl von Mannschaften mit jeweils vier Schützen zur Teilnahme melden. Geschossen werden 15 Schuss in der Disziplin KK-Gewehr (liegend). Das Startgeld von 15 Euro pro Mannschaft ist vor dem Wettbewerb zu bezahlen. Trainingsmöglichkeit: Sonntag, 1. Juli, 9.30 bis 12 Uhr. Das Schießen für die Vereinsjugend findet am Sonntag, 8. Juli, von 14 bis 16 Uhr statt. Eine Mannschaft besteht aus vier Jugendlichen (Jahrgänge 1996 bis 2000). Geschossen wird mit dem Luftgewehr (liegend). Jeder hat zehn Probeschüsse und 15 Wettkampfschüsse. Gewonnen hat die Mannschaft mit der höchsten Ringzahl. Auch die besten Einzelschützen werden ausgezeichnet. Startgeld je Mannschaft 10 Euro, Munition wird gestellt. Jeder Teilnehmer kann für zwei verschiedene Vereine starten. Siegerehrung: ca. 19 Uhr im Schützenhaus. Anmeldung bis 1. Juli bei Joachim Grässer, Telefon 921280, E-Mail: joachim.graesser@versanet.de.

Neue Vereinskleidung beim TV
Alle Mitglieder des Turnvereins haben vom 9. bis 13. Juli (je von 18 bis 20 Uhr) die Möglichkeit, die neue Vereinskleidung anzuprobieren und zu bestellen. Zur Auswahl gibt es einen Trainingsanzug für Kinder, Damen und Herren und/oder eine Softshelljacke für Damen und Herren. Infos und Preise hängen in der Turnhalle aus. Ausweichtermine: 18. Juli von 18 bis 20 Uhr.

Hausen an der Aach

Ausweisdokumente
Die Ortsverwaltung weist darauf hin, dass Einträge von Kindern in Reisepässen der Eltern ab 26. Juni 2012 ihre Gültigkeit verlieren; das heißt, dass Kind benötigt dann zur Ausreise in jedem Fall ein eigenes Ausweisdokument.

Bücherei
Neue Öffnungszeiten der Stadtteilbücherei: Mittwochs, 17 bis 19 Uhr. Es gibt Literatur und Tonträger für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Altpapier
Donnerstag, 28. Juni: Papiertonne.

Entkrautung der Aach
Die Technischen Dienste der Stadt Singen führen zur Zeit die jährliche Aachentkrautung durch.

Angebote für Senioren
Freitag, 29. Juni, 15 bis 17 Uhr: **Kegeknachmittag der Feuerwehr-Altersgruppe** im Gasthaus „Kranz“ in Aach.
Mittwoch, 4. Juli ab 14.30 Uhr: **Monatshock der Seniorengruppe** im Gasthaus „Sonne“.

Jugendturnier beim Sportverein
Der Sportverein führt vom 6. bis 8. Juli sein großes Fußballjugendturnier um den „Sport Müller Team-Cup“ durch. Austragungsort ist das Sportgelände.

Kirchliches
Sonntag, 1. Juli, 10.15 Uhr: Heilige Messe.

Schlatt unter Krähen

Nicht auf Gehwegen parken!
Nach der Straßenverkehrsordnung ist es verboten, auf dem Gehweg zu parken (außer, es wird ausdrücklich durch ein Verkehrsschild erlaubt). Autos auf Gehwegen behindern und gefährden Fußgänger, da diese gezwungen sind, auf die Straße auszuweichen. Es werden vermehrt Kontrollen durchgeführt und Falschparker zu Anzeige gebracht.

Gottesdienste
Sonntag, 1. Juli, 8.45 Uhr: Evangelischer Gottesdienst in der St. Johaneskirche.

Sonntag, 1. Juli, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier in der St. Bartholomäuskirche.

Mutter-Kind-Turnen
Wer Spaß am Turnen und Bewegen hat, ist zum Mutter-Kind-Turnen für Kinder von acht Monaten bis drei Jahren herzlich eingeladen: mittwochs von 17 bis 18.30 Uhr in der Hohenkrähenhalle unter Leitung von Bettina Herzog.

Überlingen am Ried

Rentnertreffen
Mittwoch, 4. Juli, 14 Uhr: Rentnertreffen im Gasthaus „Kreuz“. Alle Bürger über 65 Jahre sind herzlich eingeladen.

3. Dämmererschoppen
Der Musikverein lädt zum 3. Dämmererschoppen am Freitag, 29. Juni, ab 19 Uhr am Bürgerhaus herzlich ein (mit Bewirtung).

Jugendtreff Nordstadt (JuNo): JuNo-Öffnungszeiten
Montag: 14 bis 18 Uhr: Kindertreff (Alter 6 bis 12 Jahre) mit wöchentlich wechselndem, kostenfreien Angebot
Dienstag: 14 bis 18 Uhr: Mädchentreff (Alter 6 bis 18 Jahre) mit wöchentlich wechselndem, kostenfreien Angebot
Mittwoch: 14 bis 18 Uhr: Teeny-Treff (Alter 10 bis 14 Jahre) mit wöchentlich wechselndem, kostenfreien Angebot
Donnerstag: 14 bis 20 Uhr: Offener Treff (Alter 12 bis 18 Jahre)
Freitag: 14 bis 20 Uhr: Offener Treff (Alter 12 bis 18 Jahre)
Jeden letzten Samstag im Monat: 14 bis 18 Uhr: Offener Treff (Alter 12 bis 18 Jahre)

Gelbe Säcke
Hier kann man Gelbe-Sack-Rollen mitnehmen:
• **Rathaus**, Info Haupteingang, Hohenkrähen 2
• **DAS 2** (neben Polizei), Bauamt, Julius-Bührer-Straße 2
• **Wertstoffhof**, Ecke Pfaffenhäule/Im Haselbusch
• **Stadtwerke**, Büro Abfallberatung Zimmer 2, Grubwaldstraße 1
• **Verwaltungsstellen** in allen Ortsteilen.
Größere Mengen bei SITA Süd GmbH in Radolfzell, 07732/9999-0.

Fußballtalente gesucht
Die Talentgruppe Hegau/Bodensee und die DJK Singen Fußball-Abteilung laden zu einem Schnuppertraining auf die DJK Sportanlage ein (jeweils von 17.30 bis 19 Uhr):
– Montag, 2. Juli, für F-Junioren/-rinnen (Jg. 04/05)
– Dienstag, 3. Juli, für E-Junioren/-rinnen (Jg. 02/03)
– Mittwoch, 4. Juli, für D-Junioren/-rinnen (Jg. 00/01)
– Donnerstag, 5. Juli, für C-Junioren/-rinnen (Jg. 98/99)
Alle interessierten Kinder, Jugendlichen, Eltern und Trainer sind herzlich dazu eingeladen.
Weitere Infos: Talentgruppe Hegau/Bodensee, Trbusic Robert, Fichtestraße 29, Singen, Handy 0152 53830125, E-Mail: rtrbusic@googlemail.com

Wichtige Telefonnummern

- Feuerwehr/Rettungsdienst: 112
- Polizei: 110
- Polizeirevier Singen: 07731/888-0
- Krankentransport: 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: 07731/19292
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: 01805/19292350

IMPRESSUM
Herausgeber von *SINGEN KOMMUNAL*: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohenkrähen 2, 78224 Singen. Redaktion: Axel Huber (verantwortlich), Lilian Gramlich, Heidemarie-G. Klaas, Telefon 85-107, Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN

www.SINGEN.de
Die ganze Stadt auf einen Klick

Krimi am Kiosk

Viel Applaus für »Weltverdreher«

Volkertshausen (swb). Rund um »Elises Imbiss« ging es in der Alten Kirche in Volkertshausen gleich zwei Mal ordentlich rund, denn dort führten die »Weltverdreher« unter der Regie von Britta Binder ihr in einem halben Jahr eingeübtes »Kartenhaus«, geschrieben von Gabriela Seba, vor einer ganz beeindruckenden Schar von Zuschauern vor. Britta Binder konnte dabei den Schlussapplaus noch versüßen, denn auch für das kommende Jahr macht sie mit ihrer Gruppe weiter, die sie nun schon fast 10 Jahre auf die Bühne begleitet. Aktion ist um den Kiosk vor allem angesagt, nachdem Jennifer des Diebstahls von Juwelen verdächtigt wird. Das sorgt bei Else und ihren

Freundinnen und der Laufkundschaft gleich für viel Tratsch. Und nicht nur die Polizei war auf der Suche nach der Diebesbeute. Auch Ede, Kalle und ihr Chef tauchten immer wieder aus dem Hintergrund auf. Am Schluss war es alles ganz anders, denn nicht Jennifer, sondern Lehrerin Frau Dr. Götzte, die sich dann als Mann entpuppte, war der wirkliche Dieb und konnte zum Finale verhaftet werden. Auf der Bühne standen Selina Weh, Stefanie Schädler, Janina Schumacher, Rebecca Leichtle, Helena Hauter, Jonathan Binder, Mariela Czizegg, Marvin Hoffmann, Malin Aumann, Selina Galefski, Jessica Mierisch, Lukas Meier, Mara Siegert und Jakob Binder.



Rund ging es bei »Das Kartenhaus« der »Weltverdreher« um Selinas Imbiss, denn ein Juwelendieb war unterwegs. Für die jungen Schauspieler gab es herrlich viel Applaus in der Alten Kirche in Volkertshausen.

Bohlinger Wallfahrt nach Schienen

Bohlingen (swb). Am Sonntag, 1. Juli, findet ab dem Waldrand die 9. Bohlinger Wallfahrt nach Schienen statt. Die Bohlinger pflegen ihre Traditionen liebevoll, dazu gehört auch die jährliche Fußwallfahrt auf dem historischen Stationenweg am Nordhang des Schienberges. Seit 1879 pilgert die Kirchengemeinde einmal im Jahr hinauf nach Schienen; der Weg mit den 14 Kreuzwegstationen wurde im Jahre 2004 durch ein Bürgerprojekt aufwendig saniert. Am kommenden Sonntag, 1. Juli, um 8.30 Uhr ist es wieder so weit, am Waldrand oberhalb der Hittisheimer Straße treffen sich die Pilger und ziehen dann im Gebet und Gesang vereint und mit Kreuz und Fahnen auf dem 2,5 Kilometer langen Kreuzweg entlang durch den Wald. An jeder der 14 Stationen entlang des Weges wird gebetet. Oben an der Schrotzburgkapelle, auf dem höchsten Punkt des Wallfahrtsweges, gibt es eine Trinkpause. Dann ziehen die Gläubigen mit der Abordnung aus Schienen und dem Musikverein Bohlingen in einer Flurprozession weiter hinunter zum Gottesdienst in die Kirche St. Genesius (um 11 Uhr). Zum Abschluss gibt es am Feuerwehrhaus ein Mittagessen. Der Bohlinger Wallfahrt nach Schienen können sich interessierte Gäste gerne anschließen.

Bobbycar-Rennen der Grabenhupfer

Singen (swb). Die Singener Narrengemeinde Grabenhupfer lädt am 8. Juli zum ersten Bobbycar-Rennen in der Singener Nordstadt »Im Iben« von 10 bis 16 Uhr ein. Teilnehmen kann jedermann zwischen 3 und 99 Jahren. Einzige Voraussetzung, sie oder er besitzt ein Bobbycar und einen passenden Helm dazu. Auch wird um das Tragen schützender Kleidung gebeten. Anmeldungen werden von 8 bis 9.30 Uhr vor Ort bei der Rennleitung entgegengenommen. Auch Zuschauer sind natürlich herzlich willkommen. Nach einem gelungenen Tag werden die Gewinner um etwa 17 Uhr geehrt, teilen die Organisatoren mit.

Projekt »SKIPSY« wird ausgezeichnet

Singen (mb). Die Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Konstanz e.V. ist, mit dem »Skipsy-Präventionsprojekt für Kinder psychisch kranker Eltern«, Preisträger im Jahr 2012 und repräsentiert damit das Innovationspotential Deutschlands. »Skipsy« präsentiert sich anlässlich der Preisverleihung am Samstag, 30. Juni, von 12 bis 16 Uhr mit einem Fest auf dem Heinrich-Weber-Platz in Singen. Das Präventionsprojekt Skipsy möchte das Selbstbewusstsein von Kindern, die eine weniger unbeschwerte Kindheit und Jugend erleben, stärken. Die Initiative und die Deutsche Bank prämiert jährlich 365 herausragende Projekte und Ideen, die einen Beitrag zur Zukunftsfähigkeit Deutschlands leisten.

EDEKA MÜNCHOW MÄRKTE *echt gut!*
frisch • freundlich • sauber

Für unsere Edeka Märkte suchen wir zur Verstärkung unseres Teams ab sofort eine

flexible Aushilfe (m/w)

für Kurier- und Liefertätigkeiten im Raum Singen und Umgebung. Erforderlich Führerschein Kl. B/BE (Anhänger). Bei Interesse wenden Sie sich bitte an: Münchow Märkte OHG, Hegastr. 19a, 78224 Singen, Telefon: 0 77 31/ 79 05 0 oder per Mail: Andreas.Schulze@muenchow-singen.de

Zusammen im Maggi-Boot

Jubilare auf Schloss Meersburg geehrt

Singen/Meersburg (of). Mit einer stilvollen Feier, die von der Knabenmusik Meersburg musikalisch untermalt wurde, ehrte das Unternehmen Nestlé-Maggi am Freitagabend seine Jubilare, die in den Jahren 2011 und 2012 25 und 40 Jahre im Unternehmen sind. Den stimmigen Rahmen dafür lieferte das grandios neue Schloss Meersburg, zu dem die Jubilare natürlich per Schiff angereist waren.

Werksleiter Wilfried Trah griff deshalb auch das Bild vom gemeinsamen Boot auf, in dem man nun seit so vielen Jahren zusammen sitzt, »Wir sind eine Gemeinschaft in unserem Maggi-Dampfer, die vieles teilt und leistet, und die für viele nicht mehr nur Arbeitsstätte sondern auch eine Art Heimat und Zuhause geworden ist. Im Boot sei man da eigentlich mit der ganzen Stadt, denn Singen gelte als die »Maggi-Stadt« und es gebe unter dem Hohentwiel wohl kaum eine Familie, die nicht über irgendwelche Wege mit der Maggi verbunden sei. Wer ein Boot durch einen Sturm leiten wolle, brauche vor al-

lem Erfahrung. Auf diese habe man auch durch die Jubilare bauen können, denn an diesem Abend könnten rund 1.500 Jahre Einsatz und Erfahrung gewürdigt werden. Das sei auch eines der Erfolgsrezepte dieses Standorts. Singens OB Oliver Ehret ließ es sich nicht nehmen, persönlich zur Feier nach Meersburg zu kommen. Und auch Maggi-Geschäftsführer Bernd Homann und der technische Geschäftsführer Helmut Faltin erwiesen den Jubilaren die Ehre, wie auch die Betriebsratsvorsitzende Beatrix Sonnenschein.

Seit 40 Jahren sind bereits Edeltraud Seebald, Gottfried Graf, Berta Oexle, Hermann Auer, Bernhard Heer, Georg Baumann, Margarete Glombik, Nikolaus Elsner, Giuseppe Madeo dabei. Für 25 Jahre Mitarbeit wurden geehrt: Berthold Jörke, Ferdinand Nutz, Manfred Wieland, Domenico Bongarzone, Gerhard Müller, Ralf Quenzer, Robert Horvat, Günter Joos, Ursula Mitgau, Günter Bach, Gerhard Maurer, Gabriel Dold, Markus Geier, Andreas Grobys, Klaus Wick, Joerg Glatt, Michael Bandel, Christoph



Die Jubilare von Nestlé-Maggi Singen wurden am Freitag auf Schloss Meersburg für 25 und 40 Jahre Mitarbeit geehrt. swb-Bild: Feuerstein

Müller, Theo Sprenger, Anita Matt, Birgit Schnurr, Diana Pogantke, Oliver Gildner, Alexander Waljor, Karin Keller, Michael Stammler, Sieghard Horstmann, Karolj Kis, Roland Schoch, Gerhard Bayer, Erich Mühlbach, Andreas Jahn, Heike Haberkorn, Jasmin Masi, Reinhold Kuchler, Günther Brüttsch, Stefan Braun, Ulrike Soukop, Hans Schüssler, Roswitha Sdebel, Günter Wüst, Angelika Wikenhauser, Karl-Herbert Köhler, Ma-

rio Mracsek, Jan Dietsche, Filippo Commercio, Hans-Günter Gruner, Erich Seyser, Peter Erne, Helmut Müller, Bruno Bohner, Jürgen Hejzlar, Peter Thurin, Rainer Huonker, Alfred Mayer, Martin Kentischer, Manuela Weippert, Ljiljana Herrmann, Marita Bogenschütz, Bettina Bichsel, Helmut Willmes, Alfons Heim, Jürgen Frank, Joachim Fürstner, Edgar Pabst, Winfried Mock, Andreas Toth.

»Glöckner von Notre Dame«

Konstanz (swb/of). Einen ganzen warmen Sommermonat lang spielt das Theater Konstanz Freilichttheater auf dem Münsterplatz. Es erwacht das Mittelalter und mit ihm der verkrüppelte Glöckner Quasimodo, die schöne Zigeunerin Esmeralda und der düstere Erzdekan Claude Frollo zum Leben. Unter der Regie von Christoph Nix wagt sich das Theater nach dem überwältigenden Erfolg des »Totentanz« von Bruno Eppe erneut an ein gigantisches Open-Air-Theater, das auch in den Höhen des Münsterturmes spielt. Premiere ist am Freitag, 29. Juni, 20 Uhr. Hugos großer historischer Roman aus dem Jahr 1831 erzählt von Hass, Selbsthass, Eifersucht, von Mitleid, Mut und Treue und nicht zuletzt von der unbändigen Macht der Liebe. Die Spieltermine: Fr. 29.06., Sa 30.06., Mi 04.07., Sa 07.07., Di 24.07., Mi 25.07., Do 26.07., Sa 28.07.12 jeweils um 20 Uhr; Mo 02.07., Di 03.07., Di 10.07., Do 12.07., Fr 13.07., Sa 14.07., Di 17.07., Mi 18.07., Do 19.07.12 jeweils um 19 Uhr; So 22.07.12 um 18 Uhr. Information unter 07531/900 150 oder theaterkasse@stadt.konstanz.de.

AKTIONSGEMEINSCHAFT RADOLFZELL **Deutscher Familien-Verband Ortsverband Radolfzell e.V.**

150 JAHRE FEUERWEHR

RADOLFZELL AM BODENSEE

...Alles was das Herz begehrt » www.herzlich-einkaufen.de



AKTIONSTAG STARTET AM SAMSTAG, 30. JUNI, VON 9 BIS 15 UHR

Stadt zeigt Herzen für Kinder

Buntes Programm lädt zum Bummeln und Flanieren ein

Das Radolfzeller Herz schlägt für Kinder, aber am Samstag, 30. Juni, von 9 bis 15 Uhr wird es besonders hoch schlagen: Dann nämlich startet die Aktionsgemeinschaft mit dem Aktionstag »Herz für Kinder« in ihr Sommerprogramm. Zusammen mit dem Familienverband Radolfzell und der Freiwilligen Feuerwehr Radolfzell, die an diesem Wochenende ihr 150-jähriges Bestehen feiert, wird der Aktionstag wieder in der Radolfzeller City steigen. »Extra für das große Feuerwehr-Event wurde der Aktionstag um eine Woche vorverlegt«, erklärte Dr. Peter Zinsmaier, erster Vorsitzender der Aktionsgemeinschaft, am Dienstag beim Pressegespräch. Dazu werden über 60, zum Teil antike Feuerwehrautos erwartet und die Innenstadt verwandelt sich in eine gigantische »Feuerwehr«-Meile. »Das älteste Fahrzeug stammt aus dem Jahr

1773«, verrät Feuerwehrkommandant Helmut Richter. Genau das

zende des Familienverbandes, hoffen die Verantwortlichen auf

gutes Wetter für das Aktionsprogramm von 9 bis 15 Uhr, das viele

Mitmachangebote offeriert. »Wir hoffen, dass die Stadt Radolfzell zu einem Magneten auch für Besucher aus der Region wird«, so Richter weiter.

Dass die Verantwortlichen um Vögele, Zinsmaier und Richter auch die geballte Festtagsdynamik bieten können, beweist ein Blick in das Aktionsprogramm. Über 50 Programmpunkte werden geboten. Die Kinder und ihre Familien kommen neben der »Feuerwehr«-

Meile, die sich wie ein roter Lindwurm durch die City schlängeln wird, auf dem großen Bücherflohmarkt der Stadtbibliothek von 10 bis 14 Uhr auf dem Marktplatz, während einer Fahrt mit dem allseits beliebten »Rösslebus«, der Kaninchen-, Tauben- und Hühnerausstellung des Kleintierzuchtvereins in der Poststraße, vor allem beim Quiz für Kinder ab 14 Jahre voll und ganz auf ihre Kosten.



Besonders Kinder mit Familien sollen an diesem Tag angesprochen werden.



Richtige, um die Kinderherzen höher schlagen zu lassen. »Das wird ein ganz besonderes Highlight«, freut sich Zinsmaier auf den bevorstehenden Festtag. Zusammen mit Karin Vögele, Vorsit-

TAG DES KINDES
AM 30. JUNI 2012 MIT VIELEN
AKTIONEN !!!

HELM-AKTION I

10€ für den alten Helm*

* Bei Kauf eines neuen Helmes erhalten Sie 10,- € für Ihren alten Helm, ab einem Einkaufswert von 50,- €.

HELM-AKTION II

Kostenlose Helmanpassung!
für den perfekten Sitz bei Kindern und Jugendlichen



HAUPTSITZ:
Schützenstr. 11 + 14 | 78315 Radolfzell
Fon. 07732/823680

www.fahrradlagerverkauf.com

AKTIONSGEMEINSCHAFT RADOLFZELL **Deutscher Familien-Verband Ortsverband Radolfzell e.V.**

AKTIONSTAG: HERZ FÜR KINDER

150 JAHRE FEUERWEHR

SAMSTAG, 30. Juni, 9 - 15 Uhr
In der Altstadt bis zum seemaxx
RADOLFZELL AM BODENSEE

» www.herzlich-einkaufen.de

Gestaltet Euer »Sonnenschild, Papierfähnchen oder die Geschenktüte« selbst

Unsere Mädels, Valeria und Rukiye, helfen Euch gern dabei und freuen sich auf Euren Besuch.

PAPIER & CO

Höllstraße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/970 560 · Fax 07732/970 561

Viel Spaß beim ...

Dagmar Sauter
Tel. 07732/9909-77
d.sauter@wochenblatt.net



... Aktionstag:
Herz für Kinder

DREI VON VIER
LESEN DAS

WOCHENBLATT





Lidl lohnt sich.

Landjunker Frisches halbes Hähnchen
 • Gewürzt, zum Braten
 • 750-g-Packung
 • 1 kg = 3.72

Aktion!
 2.79*

05-Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Landjunker Frische Puten-Filetspeie
 • Aus dem Putenbrustfilet
 • Mit Arizona- oder Kräuter-Oliven-Marina
 • Zum Grillen oder Braten
 • 400-g-Packung
 • 1 kg = 7.48

Aktion!
 2.99*

05-Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Oldenländer Frische grobe Bratwurst
 • Aus Schweinefleisch
 • 400-g-Packung
 • 1 kg = 3.48

-17%!
 1.69 **1.39***

05-Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Donnerstag, 28.6. bis Samstag, 30.6. Sparpreise fürs Wochenende!

Linderhof Fruchtige Cocktails mit Sekt
 • Aromatisiert, weinhalbig
 • Sekt & Holunderblüte, Sekt & Erdbeere u.a.
 • 5,9 Vol.-% Alkohol
 • Je 0,75-l-Flasche
 • 1 l = 3.72

Aktion!
 2.79*

Gala Kaffee Nr. 1
 • Je 500-g-Packung
 • 1 kg = 7.98

1€ gespart!
 4.99 **3.99**

seit 25.6.

vitalit Premium Mehrfrucht-direktsaft
 • Fruchtgehalt: 100 %
 • Je 750-ml-Flasche
 • 1 l = 1.94

Aktion!
 1.45*

Direkt gepresst

GEBIRGSJÄGER Delikatess Wiener
 • Spitzenqualität
 • Je 1-kg-Packung

1-kg-Packung!
Aktion!
 4.99*

(Abb. ähnlich)

MAGNUM Eis
 • Classic oder Mandel
 • Je 440-ml-Packung
 • 1 l = 4.07

4er-Pack!
-40%!
 2.99 **1.79**

seit 25.6.

Vittel 6er-Pack Vittel
 • Natürliches Mineralwasser ohne Kohlensäure
 • 6x 2-l-Flasche zzgl. 1.50 Pfand

Aktion!
 4.50 **2.99***

33%!

1 l = -25

Dies entspricht einem Stückpreis von -0.50 statt -0.75 im Einzelkauf!

Hela Gewürz-ketchup
 • Curry Extra Hot, Schaschlik Pikant, Curry Delikat u.a.
 • Je 800-ml-Flasche
 • 1 l = 2.24

-21%!
 2.29 **1.79***

miree Frischkäsezubereitung
 • Mit frischem Knoblauch, französische Kräuter u.a.
 • Je 150-g-Becher
 • 100 g = -0.52

Aktion!
 -0.77*

Milbona Holland Gouda mittelalt, in Scheiben
 • 300-g-Packung
 • 1 kg = 4.44

100 g = -0.45!
-20%!
 1.67 **1.33**

seit 25.6.

Bauer „Der große Bauer“ Joghurt
 • In den Sorten Erdbeere, Schoko Müsli, Vanille u.a.
 • Je 250-g-Becher
 • 100 g = -0.18

-20%!
 -0.55 **0.44***

6er-Pack
 • In den Sorten mit oder ohne Zucker
 • Koffeinhaltige Erfrischungsgetränke
 • Je 6x 0,5-l-Flasche zzgl. 1.50 Pfand
 • 1 l = -0.67

Aktion!
 1.99*

Rama Cremefine
 • Zum Kochen 15 % Fett, zum Schlagen 19 % Fett u.a.
 • Je 250-ml-Fl.
 • 100 ml = -0.28

-30%!
 -0.99 **0.69**

esmara Damen-Tunika je **8.99***
 • Ausgestellte, leger Form – ideal zu Jeans oder kurzen Hosen
 • Aus reiner Baumwolle
 • Größen: 38–46

Jolinesse 2 Damen-Pantys je 2 Stück **6.99***
 • Unsichtbar unter figurbetonter Kleidung
 • Mit flachen Abschlüssen, ohne auftragenden Saum
 • Größen S (36/38)–XL (48/50)

Jolinesse 2 Damen-Strings/-Slips je 2 Stück **6.99***
 • Unsichtbar unter figurbetonter Kleidung
 • Mit flachen Abschlüssen, ohne auftragenden Saum
 • Strings: S (36/38)–M (40/42); Slips: S (36/38)–XL (48/50)

esmara 2 Damen-Tops je 2 Stück **4.99***
 • Mit Zierknopfleiste und leichter Taillierung
 • Größen: S (36/38)–L (44/46)

esmara Damen-Longshirt je **6.99***
 • Herrlich weich und angenehm auf der Haut
 • Größen: S (36/38)–L (44/46)

Jolinesse Damen-Bauchwegslip je **4.99***
 • Unsichtbar unter figurbetonter Kleidung; sanft formgebend für eine schöne Silhouette
 • Größen: S (36/38)–L (44/46)

SONNIGE AUSSICHTEN

LYCRA, Trocknergeeignet, TEXTILES VERTRAUEN

SILVERCREST Brotbackautomat (Ohne Backmischung)
 • Für einfaches und schnelles Brotbacken – automatisches Mischen, Kneten, Aufgehen und Backen
 • Mit 12 wählbaren Programmen, 60-Min.-Warmhaltefunktion und 15-Std.-Timer für zeitversetztes Backen
 • Knehtaken und herausnehmbare Backform mit hochwertiger Antihafbeschichtung aus dem Hause ILAG®
 • Auswahl der Brotkrustenbräunung (hell, mittel, dunkel) und des Brotgewichts (ca. 750–1.250 g) über LC-Display
 • Inklusive Rezeptheft, Messbecher, Messlöffel und Knehtakenentferner
 • Leistung: max. 850 W

PRODUKT-VIDEO www.lidl.de
39.99*

Inklusive 80-Min.-Schnellprogramm und Spezialprogramm, z.B. für Marmelade, Kuchen, Nudelteig und glutenfreies Backen

Verschiedene Brotbackmischungen finden Sie in unserem Sortiment

ERNESTO Küchenmesser je **0.99***
 • Klinge aus Edelstahl, Griff aus Kunststoff

3-tlg. Messerset, Ausbeinmesser, Fleischmesser, Brotmesser, Kochmesser

Intertek, TÜV SÜD, CORFLON, Rostfrei, 3 Jahre Garantie, GLUTENFREI

Artikel mit dem „Maus-Symbol“ sind ab sofort auch im Internet unter www.lidl.de oder telefonisch unter 01805/555 435 (€ 0,14/min. aus dem dt. Festnetz, Mobil 1 max. € 0,42/min.) zum angegebenen Preis, inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten, bestellbar. *Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. Modelle tlw. nicht in allen Größen und Farben erhältlich. Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG, Röhlstr. 30, 74166 Neckarsulm

Christine's

MODEHAUS
MANN + FRAU

HAUPTSTRASSE 67
78244 GOTTMADINGEN
TE. 07731/73220
www.christines-Modehaus.de
e-mail: Christines.Modehaus@t-online.de

SAISON-RÄUMUNGSVERKAUF

Alles muss raus wegen Renovierung!
Wir rüsten uns für
25 Jahre Christine's Modehaus

Von Fr. 29.06. bis Sa. 14.07.12
Die gesamte Sommerkollektion
von **20-50%**
REDUZIERT

www.schulergmbh.de - seriös und kompetent

EDELMETALLE An- und Verkauf

IHR Fachmann, seit über 8 Jahren

sofortiger **BAR-ANKAUF** von
GOLD - SILBER - PLATIN
als Schmuck, Münzen, Barren, auch
Zahngold (mit Zähnen), Silberbesteck,
ZINN Krüge etc., Münzsammlungen
versilbertes Besteck sowie ORDEN

! Ankauf zu tagesaktuellen Preisen !



- Ihr Familienunternehmen für die Region, garantiert zuverlässig und diskret -

in Singen a. H.	in Radolfzell	in Konstanz
Ekkehardstr. 16a ehem. Marktpassage EG NEU: Mo. bis Mi. von 10.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.30 Uhr	Bahnhofstrasse 4 gegenüber dem Bauernmarkt Dienstag & Mittwoch von 10.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.30 Uhr	Katzgasse 13 Neben der VHS NEU: Di., Do. & Fr. von 10.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 17.30 Uhr

SCHULER GmbH, gebührenfreie Hotline 0800 - 8866889

SINGEN

VORFREUDE
www.singenvorfreude.de

! Kinder-Unterwäsche - große Auswahl im Fa-
brikverkauf **HERMKO, Riethelm, 07424-2929**!
! auch auf Amazon, eBay o. Hermko-Shop.de !

Wir packen's richtig an!

Sie wollen entspannen und Ihre Zeit lieber für
sich nutzen, statt sich die Finger zu verletzen?
Dann lassen Sie sich von einem Spezialisten
beraten und helfen: Wir erledigen sämtliche
Arbeiten, die am, im und ums Haus anfallen.

Mobil: 0176 78 488 466
E-Mail: braun-buero-haus@web.de

Schützen Sie Ihr Hab und Gut!

Mit dem Alarm-
Fenstergriff von **Weru Secur**



Austauschbar an allen
Arten von Fenstern



Robert-Bosch-Straße 6 • 78224 Singen • Tel. 07731 / 99 59-0 • www.hemmler-singen.de



Das ist Heimat.

3 von 4
DREI VON VIER
LESEN DAS
WOCHENBLATT

Neueröffnung

30. 6. 2012

- persönlich
- herzlich
- ganzheitlich

Alemannenstraße 40 • 78224 Singen
Marina Bühler Tel.: 0151-12654732
Gabriele Lessel Tel.: 0174-2075871
www.massagestudio-singen.de
Termine nach Vereinbarung

MassageStudio

Singen
Wellness Massage Professionell

Geschenke Bastelstube

Bastelartikel
Schreibwaren
Geschenkartikel

10 Jahre in Rielasingen

Wir gehen ins 10. Jahr und bedanken uns über das ganze
Jahr mit Monatsangeboten zu **Niedrigpreisen:**

Angebot im Juli:
Pfeifenputzer, 10 Stück **1,11 €**

Hauptstr. 49 • 78239 Rielasingen • Tel. 07731/18 62 40

www.asgold-barankauf.de

GOLD

Ankauf - Verkauf
Altgold - Zahngold - Omaschmuck - Silber
Platin - Uhren - Schmuck - Palladium - Münzen - Bruchgold
EXKLUSIV in SINGEN: KONPLOTT Designerschmuck



78462 KONSTANZ Zollerstraße 33 Tel.: +49 (0)7531 - 80 45 750 Mobil: +49 (0)176 329 658 90 Mo - Fr 10-17 Uhr	78315 RADOLFZELL Seestraße 23 Tel.: +49 (0)176 329 658 90 Di - Fr 10-17 Uhr, Sa 10-14 Uhr	78224 SINGEN Hegastraße 12B Tel.: +49 (0)7331 - 92 69 177 Mobil: +49 (0)176 329 658 90 Mo - Fr 10-17 Uhr, Sa 10-14 Uhr
--	---	---

www.asgold-barankauf.de



In festlichem Rahmen wurden die Auszubildenden der Kaufmännischen Berufe an der Robert-Gerwig-Schule verabschiedet.
swb-Bild: pr

Fast 300 neue Fachkräfte

Singen (swb). In gewohnt feierlichem Rahmen wurden in der Mensa der Robert-Gerwig-Schule Singen nach bestandener Berufsschul-Abschlussprüfung 270 junge Kaufleute in die Arbeitswelt entlassen. Bei seiner Begrüßung zollte Schulleiter Manfred Hensler den Auszubildenden großen Respekt: »Anders als Studierende müssen Sie im Rahmen Ihrer Ausbildung sowohl theoretische als auch berufspraktische Inhalte bewältigen!« Dass dies nicht einfach ist, zeigt die hohe Zahl junger Menschen, welche auf diesem Weg scheitern und ihre Ausbildung abbrechen. »Wir können uns«, so Hensler weiter, »in Zukunft 30 Prozent Lehrstellenabbrecher einfach nicht mehr leisten. Betriebe und Schulen müssen neue Möglichkeiten der Betreuung Auszubildender suchen.« Die für die Abteilung Berufsschule zuständigen Leiter Volker Aubele und Gunter Langenbacher zogen anschließend eine positive Bilanz der zurücklie-

genden Prüfungen, welche weniger als ein Prozent der Prüflinge nicht bestanden hatten, und stellten die für die RGS zufriedenstellende Ergebnisse der an der Schule üblichen Absolventenbefragung vor. Nach einem von der Juniorenfirma der Schule organisierten Umtrunk wurden dann die Prüfungsbesten der insgesamt zehn Ausbildungsberufe ausgezeichnet. Diese sind: Laura Gilbert (Aldi GmbH Donaueschingen), Jörg Pillokat (Autohaus Gohm & Graf Hardenberg Singen), Kathrin Gaede (Holzbau Kiefer Stockach-Seelfingen), Viola Blatter (Constellium Singen GmbH), Melanie Kotsi (dm-Drogeriemarkt Sigmaringen), Marcel Braig (A.C.A. Müller Gottmadingen), Benjamin Frese (Reisebüro Bühler St. Georgen), Franziska Jung (Donauergland Tuttlingen). Mit einem Notenschnitt von 1,0 erhielt Manuela Göner vom Steuerbüro Spitznagel & Kollegen, Singen den Preis des Fördervereins der Schule.

Die Klügere sieht nach!



MAMMOGRAPHIE SCREENING SÜD-WÜRTTEMBERG

Gerlinde Kretschmann
Schirmherrin des Mammographie-Screenings

Ab 50 zur qualitätsgesicherten Früherkennung von Brustkrebs!

Teilnahme in zertifizierten Mammographie-Einheiten in der Region Süd-Württemberg:

- ▶ Tuttlingen
- ▶ Rottweil
- ▶ Schweningen (VS)
- ▶ Konstanz
- ▶ Singen
- ▶ Sigmaringen

Informationen und Anmeldung
Zentrale Hotline: 07221 9565-55 Internet: www.radiologie.de



Gartenmöbel



Große Auswahl!
Günstige Preise!
Viel Lagervorrat!

BRAUN

Singen

Carl-Benz-Straße 22,
Industriegebiet
„Singen-Süd“

Tel.: (07731) 87580
www.braun-moebel.de

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 9.30-19 Uhr

WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

-  **Wohn sonst. Für junges Wohnen. möbel stumm** Bakura Polsterdecke € 699,-
-  **BRAUN MOBEL CENTER** Wohnwand Sonderpreis € 1.599,-
-  **MÜLLER**
-  **LIDL** ab Montag online unter www.wochenblatt.net

TEILAUSGABE:

Immobilienvermittlung BW GmbH
Bosch Service Ries & Rodrigues
Edeka Baur
Auto Russo GmbH & Co. KG
Klaiber GmbH & Co. KG
Apotheke Dr. Braun
Toys'R'us GmbH
Dier und Jakob

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

GARTENMÖBEL PREISKRACHER!



PREIS KRACHER
ab **1,99**
€/lfm

Terrassendiele



PREIS KRACHER
vorher 129,-
79,-
€/Stk.

Klappsessel

Aluminium-Gestell champagnerfarbig, ohne Auflage



PREIS KRACHER
vorher 98,95
79,-
€/Stk.

Stapelsessel

Aluminium-Gestell eisengrau, ohne Auflage



PREIS KRACHER
vorher 98,95
79,-
€/Stk.

Stapelsessel

ohne Auflage



PREIS KRACHER
vorher 129,-
89,-
€/Stk.

Klappsessel

ohne Auflage



PREIS KRACHER
30% Rabatt

Klapptische, 4 versch. Größen

80 x 80 cm	111,30 €/Stk.	140 x 90 cm	160,30 €/Stk.
Ø ca. 100 cm	118,30 €/Stk.	165 x 95 cm	195,30 €/Stk.



PREIS KRACHER
vorher 399,-
239,-
€/Stk.

Massiver Esstisch

ca. 160 x 90 cm, ohne Bank, ohne Stühle und Deko

jeweils viermal eine 1,1, eine 1,2 und eine 1,3. Die Folge der Leistungen war eine Vielzahl von Auszeichnungen und Stipendien. Den laut Merklinger wichtigsten Preis, den Hecker-Preis für gute Leistungen in den gesellschaftswissenschaftlichen Fächern und politisches Engagement, erhielten Anne Kehl und Mona Figgle. Laudator Paul Martini lobte insbesondere ihre Zivilcourage. Merklinger appellierte an die Schulabgänger, ihr Ausbildungs-Kapital für sich und alle sinnvoll und engagiert einzusetzen. Stahl empfahl ihnen, sich für die »lohnenswerten Lebensinhalte« Freiheit, Unerschrockenheit, Leidenschaft und Freude stark zu machen. Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt riet, ins Ausland zu gehen - und beim Sesshaft-werden Radolfzell nicht zu vergessen. »Wir brauchen Sie in der Stadt, in den Unternehmen, den Kirchen und Vereinen«, sagte er. Mareen Auer und Patricia Wobschal von der Schülermitverwaltung verglichen die Schulzeit mit einer Radfahrt. Sie erinnerten daran, dass man auch wieder runter vom Berg müsse, wenn man das Gipfelkreuz erreicht habe. Den festlichen Rahmen unterstrich ein Abiturientinnenensemble, das gekonnt Händels Menuett aus der Wassermusik und Tschairowskys Ouverture aus der Nussknackersuite

spielte. Die Preisträger: Hecker-Preis: Mona Figgle und Anne Kehl. Elternpreis: Philipp Henzler. Schefelpreis: Leonore Blum, Nathalie Velten. Franz-Schnabel-Geschichtspreis: Moritz Claßen, Ivana Forster. Sport: Sandra Wacker. Biologie: Tatjana Merk. Andreas-Jung-Preis: Aljoscha Henkel. Physik: Tobias Haltmeyer, Clara Siber; Philipp Henzler, Julian Heyne, Jacob Klinkenberg, Johanna Potyka, Kevin Sawade, Marc Schneble, Katja Zimmermann. Mathe: Tobias Haltmeyer, Philipp Henzler. Chemie: Moritz Claßen, Philipp Henzler. Geographie: Marc Schneble. Hegau-Geschichtspreis: Ivana Forster. Preis des Kunstvereins Radolfzell: Lydia Schellhammer. Preis des Kunstver-

Lehrer-Lücken noch nicht beseitigt

wordenen Zahlen entsprechen nicht den Erwartungen. Die 7 Kreisschulen erhalten nach aktueller Sachlage insgesamt 5 Lehrerstellen. Damit bleiben also 23 Lehrerstellen unbesetzt, was laut Mitteilung der Robert-Gerwig-Schule einem Volumen von über 500 Unterrichtsstunden pro Woche entspricht, die dann nicht unterrichtet werden können. Nach Prognose des Regierungspräsidiums Freiburg werde die Lehrer-Versorgungsquote der beruflichen Schulen in Südbaden im nächsten Schuljahr sogar auf unter 94 Prozent absacken, so dass man sich auf entsprechende Unterrichtsausfälle einstellen muss.

Singen/
Kreis Konstanz (of).

Der eklatante Lehrermangel an den beruflichen Schulen im Kreis Konstanz bleibt fast vollumfänglich bestehen. Zwar hatte Landtagsabgeordneter Siegfried Lehmann (Grüne) bei einer öffentlichen Diskussion, an der auch MdL Wolfgang Reuter teilgenommen hatte, kürzlich Verbesserungen versprochen, doch die nun bekannt ge-

»Superleistungen!«

Abitur-Entlassfeier des Hecker-Gymnasiums

eins Konstanz: Nathalie Gerstmann. Wissenschaftspreis: Moritz Claßen, Philipp Henzler. Humanismus-Preis (Latein): Antonia Wild. Italienisch: Francesca Tönshoff. Preis des Deutsch-Französischen-Clubs: Jessica-Isabell Müller, Frauke Tabertshofen. Fachpreise: Englisch: Jessica-Isabell Müller, Frauke Tabertshofen. Französisch: Jessica-Isabell Müller, Frauke Tabertshofen, Christian König, Antonia Dekorsy. Deutsch: Nathalie Velten. Biologie: Leonore Blum. Chemie: Kevin Sawade. Gemeinschaftskunde: Henriette Boecken, Aljoscha Henkel. Religion kath.: Jennifer Schäfle. Religion ev.: Marie Messner. Musik: Janik Fröhlich, Laura Keller.



189 Abiturienten des Friedrich-Hecker-Gymnasiums haben am Freitag ihre Zeugnisse erhalten. Den Hecker-Preis für gute Leistungen in den gesellschaftswissenschaftlichen Fächern und politisches Engagement übergab Paul Martini an Mona Figgle und Anne Kehl (v.l.). swb-Bild: pud

»Abitur macht man nur einmal im Leben«

Hegau-Gymnasium entlässt seinen Doppeljahrgang mit G8 und G9-Schülern

Singen (of). Mit Ausdauer feierten Abiturienten, Eltern und Lehrer am Freitagabend ihr Abitur - und einen historischen Augenblick: Es war der letzte G9 Jahrgang zusammen mit der ersten Generation G8, die in der Stadthalle das ersehnte Reifezeugnis entgegen nahmen. Schulleiterin Kerstin Schuldt war sichtlich froh, schließlich hatten die Lehrer mit Zweit- und Drittkorrektoren 2118 Prüfungsarbeiten zu bewerten. »Abitur macht man nur einmal im Leben«, hob Schuldt die Einzigartigkeit des Augenblicks hervor. Sogar Heiraten könnte man öfter. »Genießt die herrliche Zeit, die dem Erreichen eines Ziels folgt«, gab Schuldt mit auf den Weg.

Bürgermeister Bernd Häusler sagte, nun sei der Zeitpunkt gekommen das heimische Nest zu verlassen und auf eigenen Beinen zu stehen. Gabi Eckert vom Förderverein der Schule und Beate Gabele vom Elternbeirat hofften, dass es ein Baum der Erkenntnis sei, der da nach der langen Schulzeit nun Früchte trägt. Beide ehrten Luisa Hernandez und Markus Niedballa für ihr herausragendes Soziales Engagement in ihrer Schulzeit. Die Preisträger: Philipp Antkowiak (Durchschnitt 1,2, Ökonomie, Deutsch), Annika Bigos (Schwabenspreis), Carina Clausing (Französisch bilingual, Deutsch), Stefanie Fahr (Physik, Mathe), Florian Franzen (Geschichte, Schnabel Medaille), Eva Geiser (1,4; Geschichte bilingual,

Schnabel Medaille, Deutsch), Simon Gester (Geographie), Heiko Glunk (Latein), Lena Grecht (Deutsch), Luisa Hernandez-Götz (Gemeinschaftskunde), Marc Isele (Chemie, Mathe), Noémie Jaugley (Ethik, Biologie), Miriam Kirchberger (Englisch, Geschichte, Schnabel Medaille), Moritz Kirner (Geschichte, Schnabelmedaille), Sophie Klein (Englisch), Oliver Koch (Geschichte), Isabell Köppel (Latein, Spanisch, Deutsch), Lena Lenz (1,4; Französisch), Marco Mamone (Geschichte bilingual), Stefan Martin (1,1; Physik, Deutsch), Elina Matt (1,4; Englisch), Lina Meiselbach (1,2; Latein, Mathe, Musik, ev. Religion); Markus Niedballa (soz. Engagement, Förderverein), Johannes Netzhammer (1,4; Physik, Ökonomie), Eileen OB-

mann (Bildende Kunst), Leonie Pfeiffer (Bildende Kunst), Susanne Rank (1,5; Geschichte, Latein), Markus Ritter (1,0; Deutsch, Chemie, Mathe, kath. Religion, Ferry Porsche Preis), Lara Roßhardt (Deutsch), David Sachs (Mathe), Ariane Sauter (Deutsch), Corinna Schmalohr (1,1; Mathe, Biologie), Hanna Schork (1,2; Deutsch, Schefelpreis, Latein), Leonard Schuler (Latein), Julia Speicher (Französisch), Michael Strecke (1,2; Mathe, Physik, Chemie), Benjamin Vogt (Physik), Marius Vogt (Latein, Sport). Weitere Preisträger wurden für das Mitwirken im Orchester, Big Band und Chor wie als Schulsanitäter ausgezeichnet. Insgesamt 17 Schüler haben das auch in Frankreich gültige Abi Bac erreicht.

Niedermoor und Nachtigall

Singen-Hausen (swb). Der NABU Radolfzell-Singen-Stockach lädt Naturliebhaber am Sonntag, 1. Juli, von 8 bis 10 Uhr zu einer Führung durch das Hausener Aachried ein. Treffpunkt ist bei der Remishofbrücke in der Singener Nordstadt. Leiter ist langjähriger NABU-Naturschutzwart Heiner Werner. Im Talraum der Radolfzeller Aach liegt das Naturschutzgebiet Hausener Aachried, das von Überflutungsflächen der Aach sowie von Versumpfungs- und Niedermooren geprägt ist. Große Teile des Schutzgebietes werden von Futter- und Streuwiesen eingenommen, welche zahlreiche botanische Besonderheiten beherbergen. Nachtigall, Sumpfrohrsänger und viele weitere Vogelarten werden bei dieser Führung zu hören und zu sehen sein.

bis zu **30%** auf Gartenauflagen

Radolfzell (pud).

»Ein Ziel ist erreicht«, sagte Ansgar Stahl an der Abitur-Entlassfeier des Friedrich-Hecker-Gymnasiums am Freitag in der Unterseesporthalle. Der Elternbeiratsvorsitzende meinte damit, den Doppeljahrgang aus G8- und G9-Schülern erfolgreich ins Leben geschickt zu haben. Schulleiter Franz Merklinger reichte 189 Abiturienten ihre Zeugnisse und attestierte »Superleistungen«, wenn auch der Notendurchschnitt mit 2,3 »üblich« war. Eine glatte 1,0 erreichten Leonore Blum, Henriette Boecken, Tatjana Merk und Julian Singh. Darüber hinaus gab es

HolzLand RENNER
www.holzland-renner.de

D-78224 Singen
Gaisrain 7
Tel. 0 77 31/99 61-0
info@holzlandrenner.de

D-78467 Konstanz
Line-Eid-Strasse 9
Tel. 0 75 31/59 77 -0
info@holzlandrenner.de

Öffnungszeiten
Mo - Fr 9.00 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 14.00 Uhr

Erfahren Sie mehr:



KURZ & BÜNDIG!

Die Selbsthilfegruppe für Angehörige von Bipolar Erkrankten (manisch-depressive Erkrankung) trifft sich jeden 1. Mittwoch im Monat in Singen.

Kontakt/Infos: Tel. 07731/794869.

Die Selbsthilfegruppe »AL-Anon« für Angehörige und Freunde von Alkoholikern trifft sich jeden Montag von 19.30-21 Uhr im Mehrgenerationenhaus, Teggingerstr. 16 in Radolfzell. Infos: www.al-anon.de. Es gibt keine Mitgliedsbeiträge.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Do., 28.6., um 15 Uhr in Singen, Mühlenstr. 21 (neben ehemaliger Gaststätte »Hammer«, Nähe Rathaus) zur Information und Diskussion. Leitung: G. Fuchs und F. Piller. Bei guter Witterung trifft sich eine Gruppe der Mitglieder zum Walken jeden Dienstag um 10.30 Uhr beim Hohentwiel-Stadion Singen.

Rheumaliga Singen: Das nächste

Treffen findet am Do., 28.6., um 15 Uhr im Stadtgarten-Café Singen (beim Rathaus) statt. Info: Ingrid Zelck, Tel. 07733/7345.

Mamazone-Brustkrebsgruppe rückt sich am Fr., 29.6., 15 Uhr, im DAK-Gebäude Singen, Freiheitstr. 8, Eingang MDK, 1. Stock links.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 30.6., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen.

Patienten-Informations-Zentrum: kostenfreie Beratung und Information über seelische Gesundheit im Alter (z.B. Demenz, Depressionen, Sucht, Angstzustände). Sprechzeiten: Di.: 15.30-19.30 Uhr, Do.: 9-13 Uhr, Fr.: 15-17 Uhr im Gemeinde-Psychiatrischen Zentrum Konstanz (GPZ), neben Klinikum, Fr.: 9-14 Uhr, Kontakt: M. Welzel, Tel. 07531/977-690.

Gut vernetzt im Bund

Der Feuerwehrverbund tagt in Radolfzell



Bei einer großen Schau-Übung mit einem angenommenen Brandfall auf dem Bodensee, zeigten die Feuerwehren aus Deutschland, der Schweiz und Österreich ihre Leistungsstärke und ihre gute Zusammenarbeit. swb-Bild: pr

Radolfzell (swb). Grenzüberschreitendes Arbeiten pflegen die Feuerwehren aus Deutschland, der Schweiz und Österreich seit 1860 im Internationalen Bodensee-Feuerwehrverbund – mit viel Erfolg und mittlerweile 99 beteiligten Feuerwehren aus den Regionen rings um den Bodensee. Kernpunkte der Kooperation ist der Erfahrungsaustausch.

Anlässlich des 150-jährigen Jubiläums der Feuerwehr Radolfzell hat der Präsident des Internationalen Bundes, Michael Blender, zur Abgeordneten-Versammlung am Samstag, 30. Juni, um 14 Uhr, ins Tagungs- und Messezentrum Milchwerk Radolfzell eingeladen. Geplant sind ganztägige Leistungsübungen des gleichzeitig stattfindenden Kreisfeuerwehrtages auf dem seemaxx-

Areal sowie zu Beginn einer Meile mit »60 Feuerwehr-Oldtimern« und neuesten Einsatzfahrzeugen. Diese zieht sich durch die Altstadt bis zum Hafen und ist Teil des Jubiläums-Programms (www.feuerwehr-radolfzell.de). Besonders beeindruckend

dürfte der Vortrag des Ehrenpräsidenten des Deutschen Feuerwehrverbandes Gerald Schäuble zur Geschichte des Bundes sein – und der Bericht von Stadtbrandmeister Dieter Quintus zum Großbrand in der Konstanz Altstadt Weihnachten 2010.

BAUEN & WOHNEN

TIPPS UND TRICKS FÜR SELBERMACHER UND HEIMWERKER



Relaxen statt putzen

Die Zeit mit Hausarbeiten wie Staubsaugen oder Ähnlichem zu verbringen, fällt sicherlich für die wenigsten in diese Kategorie. Trotzdem zählt gerade der Hausputz zu den unvermeidlichen Dingen. Die perfekte Lösung für alle, die es gern sauber haben, aber in ihrer Freizeit lieber relaxen als putzen, ist ein Zentralstaubsaug-System. Es ist besonders komforta-

bel in der Handhabung, da kein schweres unhandliches Gerät, sondern nur ein leichter Saugschlauch benötigt wird. Um mit dem Saugen zu beginnen, wird einfach der Schlauch in die Saugdose in der Wand eingesteckt – schon kann es losgehen. Das funktioniert in jeder Etage und in jedem Winkel und sorgt für höchste Beweglichkeit.

Hochwasser kann jeden treffen

Durch den Klimawandel hat sich vieles verändert. Die Winter sind kälter, die Sommer wärmer und die Nachrichten berichten immer öfter von Erdbeben oder Überflutungen. Solange man aber selbst nicht davon betroffen ist, verdrängt man diese Ereignisse im Glauben daran, dass es nur anderen passiert. Dabei kann es auch in unseren Gefilden zu heftigen Unwettern kommen und der nahegelegene Fluss oder Bach plötzlich über seine Ufer treten.

Auf solche Fälle sollte man gut vorbereitet sein, sonst finden sich Wasser, Dreck und Schlamm schneller in den eigenen vier Wänden, als einem lieb ist. Denn in dem Moment, in dem sich das Wasser nähert, ist es eigentlich schon zu spät. Für eine spontane Schutzmaßnahme haben die meisten Menschen kein geeignetes Material zu Hause; Sandsäcke wiederum sind unhandlich und beanspruchen viel Stauraum. Daher empfiehlt sich ein praktisches und gut durchdachtes System vom

Profi. Wer beim Hochwasserschutz an große und sperrige Betonwände oder Stahlkonstruktionen denkt, der irrt. Dass keinerlei optische Beeinträchtigungen für das eigene traute Heim entstehen, dafür sorgen moderne Hochwasserschutzprogramme. Das Anwendungsspektrum reicht von Abschottungen für Kellerfenster, mobilen Dammbalkensystemen für Haustüren, Garageneinfahrten, Grundstücksumbauungen bis zu Hochwassertüren und -toren. Ebenso gibt es automatische Systeme, die einen »Rund-um-Schutz« gewährleisten.



Schutz nach Maß: Für jede bauliche Situation gibt es eine speziell darauf zugeschnittene Hochwasserschutzlösung.

Farben steigern Wohlbefinden

Unsere Welt ist voller Farben, die uns Menschen seit jeher faszinieren. Sie werden von den Augen und der Haut aufgenommen, wirken auf vielfältige Weise und beeinflussen unsere Gefühle und Stimmungen weit mehr als uns bewusst ist. Kurz gesagt: Farben sind Helfer unseres Wohlbefindens. Und dennoch sind die meisten Zimmerdecken weiß. Dabei verleiht eine farbige Decke einem Raum eine völlig andere Atmosphäre. Mit den Spanndecken ist dies ganz einfach. Und das Ergebnis ist verblüffend: In kürzester Zeit kann jedes Zimmer ein modernes Wohlfühl-Ambiente erhalten. Ob in glänzend oder matt, in modernen kräftigen oder dezent eleganten Farbtönen – Spanndecken gibt es für jeden Geschmack und Einrichtungsstil. Und wer sich für die hochglänzenden Oberflächen entscheidet, verleiht seinen Räumen zudem eine weitläufige Atmosphäre, denn aufgrund der Spiegelung wirken kleine Räume wesentlich größer, als sie sind – eine Wirkung, die mit anderen Materialien nicht zu erreichen ist. Weitere Effekte lassen sich natürlich mit der passenden Beleuchtung erzielen. Denn ob geschmackvolle Einbaustrahler oder funkelnde Swarovski-Kristalle – Beleuchtungskomponenten schaffen reizvolle Stimmungen und Räume von exklusivem Charakter. Das pflegeleichte Unterdeckensystem ist innerhalb weniger Stunden sauber montiert, sodass die Räume im Handumdrehen wieder nutzbar sind. Und da die Decke immer Raumtemperatur hat, entsteht auch bei hoher Luftfeuchtigkeit keine Tropfenbildung.



Die matte Spanndecke in einem mediterranen Apricoton lässt den Raum besonders gemütlich wirken.

Schön UND Sicher

Den Stil eines Menschen erkennt man daran wie er wohnt, zeigen Sie Geschmack.



Stellen Sie sich Ihre eigene Türe zusammen, wir zeigen Ihnen wie.

Exklusivhändler für Haustüren von TOPIC und GRAUTE.

Top-Produkte führender Hersteller auf über 1000 qm Ausstellungsfläche. Auf Wunsch mit Montageservice zu Festpreisen.

HolzMaxX Boden Türen Fenster Decke

Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)

HolzMaxX GmbH & Co. KG
Bregstraße 3
D-78183 Hüfingen
Tel. +49 (0) 771 / 89 83 79 0
Fax +49 (0) 771 / 89 83 79 9
info@holzmaxx.de
www.holzmaxx.de

Filiale Gottmadingen:
HolzMaxX GmbH & Co. KG
Robert-Gerwig-Straße 19/1
D-78244 Gottmadingen
Tel. +49 (0) 7731 / 14 47 09 0
Fax +49 (0) 7731 / 14 47 09 9

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!

PLAMECO DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten

OHNE ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624



RS RECK
ROLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK

Josef-Schüttler-Str. 6, 78224 Singen
Tel. 07731/189799-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de



markilux
Stilvoll den Sommer genießen

... bis zu 25%
Sonnenrabatt
... nicht nur unsere Preise bieten Schatten

Unsere Produkte:

- Rollläden
- Sonnenschutz
- Markisen
- Insektenschutz
- Fensterladen
- Fenster/Türen
- Motorisierung
- Reparaturservice

Immobilien von Fachfrau

DIA Consulting zertifiziert Monika Schweizer

Monika Schweizer, Leiterin der Immobilienvermittlung BW GmbH der BW-Bank in Singen und Konstanz, ist als Immobilienmaklerin von der DIAZert, der Freiburger Zertifizierungsstelle der DIA Consulting AG, zertifiziert worden.

»Die Zertifizierung nach der Europäischen DIN-Norm EN 15733 stellt hohe Anforderungen an Immobilienmakler. Neben Fachwissen und der Umsetzung der hohen Qualitätsstandards werden regelmäßige Weiterbildung sowie eine Überprüfung durch die Zertifizierungsstelle verlangt. Für den Kunden bedeutet das eine höhere Qualität in der Maklerleistung sowie ein höheres Maß an Sicherheit«, betont Peter Graf, Vorstand bei der DIA Consulting.

»Monika Schweizer hat das Zertifikat nicht nur als erste in den Landkreisen Konstanz und Bodensee gemeistert und damit das Gütesiegel erworben, sie hat darüber hinaus deutschlandweit als Prüfungsbester in diesem Frühjahr abgeschnitten«, ergänzt Robin Frank, Geschäftsführer der Immobilienvermittlung BW GmbH.

»In Deutschland ist der Maklerberuf nicht geschützt. Daher sind auch Immobilienmakler am Markt tätig, die keine entsprechende Ausbildung vorweisen können«, beschreibt DIA-Vorstand Peter Graf die Beweggründe für das Zertifizierungsprogramm. »Ohne gesetzlich geregelte Qualitätssicherungsstandards fehlt Interessenten ein zuverlässiges Beurteilungskriterium bei der Auswahl des Maklers.« Hier setzt die DIAZert den Hebel an. Sie versteht das Programm zugleich

als Qualitätsoffensive. Denn indirekt definiert sie mit dem Gütesiegel Anforderungen, Aufgaben und Qualitätsstandards eines ganzen Berufsstands.

Seit April 2010 stellt die europäische DIN-Norm EN 15733 eine Grundlage

Monika Schweizer begann ihren Berufsweg in der Immobilienbranche. Es folgte ein Studium zur Betriebswirtin in Tübingen. 1994 schloss sie ihre Ausbildung zur Immobilienwirtin ab. 2001 kam die gebürtige Singerin als Immobilienmaklerin zur

Mehr Luft für den Spitzboden

Traditionell ungedämmte Steildächer haben wegen ständig steigender gesetzlicher Anforderungen längst ausgedient. Bei Neubauten sind Dächer mit unbelüfteten Dämmsystemen hingegen längst Standard. Dies kann

wendeten Dämmmaterial ist meist eine nicht atmungsaktive Folie oder Plane als Dampfsperre und luftdichtes Bauteil eingebaut. Diese verhindert, dass das Haus durch Luftbewegung auskühlt beziehungsweise übermäßig Wärme verliert und warme und damit feuchte Luft im kalten Spitzboden Kondenswasser entstehen lässt. »So kann aus dem Spitzboden sehr schnell eine Tropfsteinhöhle werden«, weist Udo Schumacher-Ritz, Vorsitzender des Vereins zur Qualitäts-Controlle am Bau jetzt hin. Der Bau-Sachverständige überprüft jedes Jahr Hunderte von Einfamilienhäusern auf korrekte Bauausführung und entdeckt immer wieder, dass die Spitzböden von Neubauten in regelrechte »Schwitzkästen« verwandelt werden.

Pro Tag produziert jeder Bewohner etwa fünf bis sechs Liter Wasser, entweder durch Duschen, Kochen oder Transpiration. Hinzu kommen Pflanzen und eben Baumaterialien, die vor allem in den Sommermonaten eine ganze Menge an Feuchtigkeit an das Wohnumfeld abgeben und somit die Schimmelbildung fördern. Ein Teil dieser Feuchtigkeit verschwindet entweder durch Lüften, ein nicht zu unterschätzender Teil findet seinen Weg schließlich auf den Spitzboden des Hauses.

Dabei ist die Lösung des Problems genauso einfach wie kostenneutral. »Ein Folien-Schnitt entlang dem Dachfirst kann in den allermeisten Fällen für Abhilfe sorgen«, so der Sachverständige weiter.

IMMOBILIE DER WOCHE

*** INVESTIEREN SIE JETZT IN SICHERE WERTE ! ***

AACHGARTEN Rielasingen, eingebettet im Grünen an der Aach

Elegante Eigentumswohnungen garantieren schwellenarmes Leben in lichtdurchfluteten, hohen Räumen.

- Fußbodenheizung, Balkon, Terrasse od. Garten
- Tiefgarage/Aufzug
- KfW 70-Standard
- Parkett
- provisionsfrei

I. Bauabschnitt

Haus 1 + 2 je eine 3- und eine 4-Zimmer-Wohnung im EG mit Terrasse und Gartenanteil frei.

II. Bauabschnitt

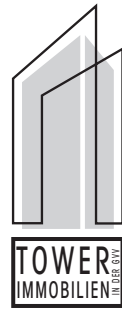
Haus 3 + 4 im 1. und 2. Stock noch je eine 3- oder 4-Zimmer-Wohnung frei.

Preise auf Anfrage.



II. BA 50% verkauft

I. BA 90% verkauft



GvV mbH
Magistraße 5 (HEGAU TOWER)
78224 Singen/Hohentwiel
Tel. 07731/148160-14
pollermann@gvv-singen.de
www.gvv-singen.de

EINLADUNG zum Richtfest am Freitag, den 29.06.2012 um 15 Uhr

zur Qualitätssicherung der Dienstleistungen von Immobilienmaklern dar. Diese werden damit international vergleichbar. Bisher ist die DIAZert die einzige zugelassene Zertifizierungsstelle. Bei ihr haben bislang rund 60 Immobilienmakler den Qualitätsnachweis erbracht. »Zu unseren Aufgaben gehört es auch, die Einhaltung der Richtlinien zu überwachen«, ergänzt Graf. »Daher ist die Zertifizierung auf drei Jahre befristet und erfordert regelmäßige Fortbildungslehrgänge«.

BW-Bank in ihre Heimat zurück. Berufsbegleitend legte sie 2007 die Prüfung zur geprüften Gutachterin für die Bewertung von bebauten und unbebauten Grundstücken erfolgreich ab. Nun hat ihr die DIAZert noch die europaweit anerkannte Zertifizierung für den Bereich Wohnimmobilien ausgesprochen. Seit fast 20 Jahren zählt die Immobilienvermittlung BW GmbH der BW-Bank zu einer der besten Adressen für den Verkauf von Wohnimmobilien im Hegau und Bodenseeraum.

bei Dachböden, die nicht wohnfertig ausgebaut sind - den sogenannten Spitzböden - gravierende Folgen haben. Denn wiesen die traditionellen belüfteten Dächer zwar eine katastrophale Energiebilanz auf - sie waren gänzlich ohne Dämmung - so kannten sie jedoch eines nicht - Schimmel: Dieser hatte aufgrund der permanenten Belüftung schlicht und ergreifend keine Chance. Dies ist bei modernen gedämmten Dächern heute nicht zwangsläufig der Fall. Der Grund: Neben dem ver-

Häuser zum Verlieben!
Wir suchen Bauplätze
www.iwb-wohnbau.de

Büro-/Praxisräume
ca. 112 m², zu verkaufen oder zu vermieten.
Tel. 0162/9164120

HILZINGEN
für Kapitalanleger oder Selbstbezug
2-Zi.-ETW, 61 m², Küche, Balkon, Keller, Stellplatz, Etagenheizung, sofort frei **nur € 94.000,-**
3-Zi.-Maisonette-ETW, in 3-Fam.-Haus, neue Küche, Keller, Stellplatz, Etagenheizung, Bezug n. Vereinb. **€ 118.000,-**
SINGEN
2-Zi.-ETW, Hauptstr., 13, 3. OG, neue Fenster, Böden, Türen, Keller, Speicher, Stellplatz **nur € 54.000,-**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/187180

Wohnwerte Schütz
Immobilien aus der Region.
Haus zu groß? Wohnung zu klein?
Überlassen Sie den Verkauf nicht dem Zufall!
Tel. 0 77 32 - 940 73 08
Seestraße 19, 78315 Radolfzell
www.wohnlwerte-schuetz.de

Rielasingen, Gew.-Gebiet
102 m², EG barrierefrei
07731/9441430, info@gabv-immobilien.de

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
Ständig über 80 Objekte

R'zell: renov. EFH, 100 m² Wfl., Nebengeb. + Bauplatz für 2-3-Fam.haus **€ 298.000,-**
KP: **€ 298.000,-**
Immo. Gritza - Tel. 07732/919641
oder kasig@t-online.de

SINGEN / b. Stadtgarten
2-Zi.-ETW, EBK, Gartenhaus, schöne Terrasse, ruhige zentr. Lage, frei nach Absprache **€ 98.000,-**
GÖTTMADINGEN
3-Zi.-ETW, 81 m², 1. OG, helle sonnige Lage, Nähe Zentrum, Garage, Stellpl., ohne Renov. **€ 74.800,-**
mit Renov., neue Fenster/Bad, Böden usw. nach Absprache **€ 98.000,-**
HEIM-INVEST Immobilien Tel. 07731/187180

visek-baut.de

Gewerbeimmobilie in Engen



(ehem. Autohaus) direkt an der hochfrequentierten Bundesstraße B33. Neben Ausstellungshalle mit Werkstatt, Büroflächen und Keller bietet eine asphaltierte Hoffläche mit 1.500 m² Stellplätze für über 80 Fahrzeuge. Grundstücksfläche: 5.200 m² (mit Schräghang), Gesamtfläche: 1.810 m², Preis: € 299.000,-, Tel. 07731/9098133

Bauen zu Mietkonditionen!
www.leberer-massivbau.de

RMH in Singen, Nähe KH
neuw. RH, ged. Dach mit Sichtbalken, 3 Schlafz., Balkon, Tageslichtbad, Terrasse, Wohnzi. mit Parkett, Schwedenofen, offene EBK, ausgebauter Keller + Hobbyraum, sep. Kellereingang, Carport + Stellplatz. **€ 245.000,-**
Immo. Gritza - Tel. 07732/919641 oder kasig@t-online.de

Zwangsversteigerung am 19.07.12
8.30 Uhr im Amtsgericht Singen
Mit einer Doppelhaushälfte bebautes Grundstück in Singen-Süd mit ca. 308 m², Wohnfläche ca. 59 m²
Verkehrswert 51.000,- €
Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1273

Town & Country HAUS
W. LEBERER MASSIVBAU GMBH
Deutschlands meistgekauftes Markenhaus **JUBILÄUM**
Flair 125 Jubiläums-Edition 2012
Effizienzhaus 70 inkl. hochwertiger Ausstattung, massiv und schlüsselfertig (ohne Teppich + Tapete)
161.500,- €
Jetzt informieren!
07551 - 3085977
www.leberer-massivbau.de
Jubiläumspreis bis 30.08.2012

Suchen laufend Immobilien... zum Kauf.
www.biv.de Tel. 07376 960-0
IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977

www.immportal-bodensee.net
Gewerbegrundstücke, Laden- und Büroflächen, Produktionshallen in der Vierländerregion Bodensee kostenfrei anbieten & finden.



SINGEN | BAUGEBIET ETZENFURTH
In ruhiger Wohnlage erstellen wir moderne Reihenhäuser in idealer Südausrichtung.
• **136 m² Wfl.**, 5 1/2 Zimmer
• durchdachte Grundrisse und hochwertige Ausstattung für zeitgemäßen Wohnkomfort
• helle freundliche Räume
• inklusive Hausanschlüsse, Gasheizung und Solaranlage
Preis RMH ab **EUR 187.000,-**
Telefon: 0172/5744737
www.werner-wohnbau.de
WERNER WOHNBAU

Grundstück in Horn (Höri), 531 m², herrliche Seesicht!
Planung nach Ihren Wünschen.
Bebaubar mit Einfamilienhaus/ Einliegerwohnung zum Festpreis.

Obwald Wohnbau GmbH
Telefon 07739/1613

Aktionshaus im Juni
Inklusive automatischer Be- und Entlüftungsanlage für das ganze Haus mit Wärmerückgewinnung.
Classic 237S - 236,81 m² nur 256.600 €*
Nutzen Sie unser Frischluft-Angebot und sparen Sie je nach Hausgröße bis zu 2.800 €!
*Alle Preise verstehen sich schlüsselfertig inklusive Maler, Fliesen, Laminat, Teppich, Gastherme und Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe ab Oberkante Bodenplatte/Kellerdecke.
*Hausabbildungen zeigen teilweise Zusatzausstattung
Telefon: +49(0)7731 / 18 23 55
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Point 106.10 / 112,57 m² € 124.200,-*
Point 140.11 / 144,61 m² € 144.300,-*
Point 150.15 / 157,88 m² € 148.500,-*

24. Steißlinger Jugendturnier

Steißlingen (swb). Zum 24. Mal findet auf der Anlage des Tennisclub Steißlingen das auch überregional bekannte Tennis Jugendturnier um den Max Petek Reinraumtechnik Cup (ehemals Sport Martin Cup) statt. In der Zeit vom 30. Juli bis 4. August können sich Kinder und Jugendliche wie gewohnt in allen Altersklassen messen, wobei die Kategorien U18/16/14 mit Wertung für die deutsche Rangliste gespielt werden.

In den Kategorien U14/12/10 werden zuerst Gruppenspiele absolviert, bevor es in die Ko-Runde geht. Bei den älteren Altersklassen wird sofort im Ko-System gespielt, allerdings mit einer B-Runde. Am 4. August gibt es auch eine Bambini Konkurrenz im Kleinfeld. Anmeldeschluss ist Sonntag, 22. Juli. Weitere Infos und die Ausschreibung gibt es im Internet unter: www.tc-steisslingen.de.

Kartenvorverkauf startet ab sofort

Radolfzell (swb). Vom 27. bis 29. Juli findet in Radolfzell wieder der Bodensee-Megathlon statt. Ab sofort können Eintrittskarten für die Abendveranstaltungen mit »Freibier« und »Rock – The AC/DC-Show« erworben werden.

Karten erhalten Interessierte bei: Helmar Dummel (07732/972433), Backwaren-Naturkost (07735/8503), Babelschmedia (07732/9407600), im Café »Zur Burg« (07732/8235660) und im Café »Verena« (07731/9343105).

Unbekannter zieht Notbremse

Radolfzell (swb). Ein bislang unbekannter Mann hat am Samstagvormittag gegen 10.40 Uhr im verspäteten IC 2370 von Konstanz nach Hamburg die Notbremse gezogen. Nach ersten Aussagen von Mitreisenden stellt sich der Sachverhalt wie folgt dar: Der Mann war mit seinen beiden kleinen Kindern mit dem Rad unterwegs. Während des Einladens der Räder in den Zug warteten die beiden Kinder am Bahnsteig. Als der Mann

im Inneren des Zuges war, schlossen sich die Türen und der Zug fuhr an. Seine beiden Kinder standen noch auf dem Bahnsteig. Dann habe er die Notbremse gezogen um seine Kinder in den Zug holen zu können. Um den genauen Hergang des Vorfalls zu ermitteln, sucht die Polizei noch nach Zeugen. Sie wenden sich an die Nummer 07531/12880 oder die kostenfreie Service-Hotline 0800/6888000.

-Anzeige-

-Anzeige-



Ob bauen, renovieren oder sanieren - regional den richtigen Partner finden!

Mit neuem Internetauftritt!



HIRLING
Zimmerei + Holzbau

78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

Elektrotechnik aus einer Hand!

Als ein innovatives und seit 45 Jahren mit der Region eng verbundenes Familienunternehmen erhalten Sie, ob privat oder gewerblich, bei der Firma Buhl Elektrotechnik das gesamte Spektrum elektrischer und elektronischer Produkte und Dienstleistungen.

Inhaber Bernd Buhl
Unsere hoch qualifizierten Mitarbeiter beraten Sie gerne zu allen Fragen der Elektrotechnik. Auch vor Ort bieten wir von der Produktauswahl über die Installation bis hin zur Energieberatung eine schnelle und umfassende Unterstützung.

Umweltschutz und Energieeinsparung werden ein immer wichtigeres Thema. Egal, ob Wärmepumpe, Solaranlage oder Bus-Systeme – **auf und mit** uns können Sie bauen.

Unser Ziel ist es, unsere Kunden im gesamten Bereich der Elektrotechnik zu betreuen. Alles aus einer Hand durch einen starken, kompetenten Partner.

Wir punkten mit Kundenzufriedenheit!

- Freundlich & zuverlässig
- Individuelle Lösungen
- Fachkompetenz
- Bereitschaftsdienst
- Ersatzteilgarantie



schäuble
SANITÄR · HEIZUNG · BLEICH · SOLAR · LUFTUNG
0 77 32/92 56 0
Herrenlandstraße 43 · 78315 Radolfzell
www.schaeuble-radolfzell.de

REINIGUNGSSERVICE KARRER

Reinigungsservice Karrer
Gewerbstraße 23
78315 Radolfzell

Dieter Karrer
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83

DIEZ

Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb

Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323

Parkett · Fußbodentechnik · Raumaussattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT

GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF

AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
TELEFAX 0 77 32 / 970 130

ZIMMER Bauunternehmen

Gewerbstraße 23
78315 Radolfzell
Tel. 07732/971117
Fax 07732/57267

Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation

elektro buhl

Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 · Fax 71 98
info@buhl-elektro.de · www.buhl-elektro.de

FLIESEN - BÄDER - FEINSTEINZEUG

Ihr Fliesenfachgeschäft

Schlenker

Fliesen Radolfzell
Zeppelinstr.8 - Tel. 07732 / 12 182

www.schlenker-fliesen.de

m.mehne Schreinerei Mehne

Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbstraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

FENSTER Oswald Radolfzell

INH. KLAUS OSWALD

Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster

Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

VIDA W
Wasserführender Kamineinsatz

Das Plus an Wärme.

- Heizkostensparnis
- 15 kW Leistung (hohe Wasserleistung)
- Besonders schadstoffarme Verbrennung

STARK
Kachelofen- und Kaminbau

Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

LEDA
www.leda.de

Gericke Die Gericke GmbH ist Hersteller von Maschinen und Anlagen für die schüttgutverarbeitende Industrie. Bekannt sind wir insbesondere für unsere Dosier-, Förder- und Mischanlagen, welche weltweit in der Nahrungsmittel-, Chemie- und Pharmaindustrie eingesetzt werden. Eingebunden in die international operierende Gericke-Gruppe mit 250 Mitarbeitern zählen wir durch unsere über 100-jährige Erfahrung und permanente Weiterentwicklung zu den führenden Unternehmen unserer Branche.

Für unsere Technische Abteilung an unserem Standort in Rielasingen haben wir folgende Stelle neu zu besetzen:

Sachbearbeiter/in in der Projektgruppe

Ihre Aufgaben:

- Unterstützung der Projektierer im Schüttgut Anlagenbau
- Anfertigung und Pflege von Verfahrensflißbildern
- Umsetzung Anlagenlayouts in CAD
- Auszeichnen von Entwürfen / Detaillierung / Zeichnungsableitungen in 2D und 3D
- Generierung und Pflege von Stücklisten und Artikelstammdaten im ERF-System
- Zusammenstellung kompletter Dokumentationsunterlagen

Ihr Profil:

- Technischer Zeichner/in Fachrichtung Maschinenbau oder vergleichbar
- Mehrjährige Berufserfahrung in Anlagen- und Behälterbau
- Umfassende CAD-Erfahrung in 2D und 3D, wünschenswert Inventor und Auto CAD
- Datenbankkenntnisse (PDM), ERP-Kenntnisse,
- Gutes konstruktives Verständnis, Engagement, Eigeninitiative und Belastbarkeit

Für den ausgeschriebenen Arbeitsplatz stellen wir uns eine dynamische Persönlichkeit vor, die sich durch Teamfähigkeit, Flexibilität und Kontaktfreudigkeit auszeichnet. Den Umgang mit modernen Kommunikationsmitteln setzen wir voraus. Gute Deutschkenntnisse sind selbstverständlich. Bedingt durch unsere internationale Ausrichtung sollten Sie auch über gute Englischkenntnisse verfügen.

Auf Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen freuen wir uns.

Gericke GmbH, Personalabteilung (E-Mail: h.d.scheu@gericke.net)
78239 Rielasingen, Max-Eyth-Str. 1

FERIENJOB.

RP PERSONAL

Wir suchen:

- **SCHÜLER/STUDENTEN (M/W)**, ab 18 Jahren

- Du bist motiviert und möchtest in den Ferien Dein Taschengeld aufbessern?
- Du hast Lust, interessante Tätigkeiten bei unseren Kunden aufzunehmen?
- Du hast in den Monaten August und September Zeit?

Dann bewirb Dich jetzt bei uns in der Niederlassung.

RP Personal GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrstraße 7
78224 Singen
Tel.: 07731/42 01-4

E-Mail: singen@rp-personal.de
www.rp-personal.de

IMPART Personalagentur Bodensee GmbH

Produktionshelfer (m/w) für Gießerei in Singen

Vollzeit, 3-Schicht ab sofort gesucht.

Fester Grundlohn, Fahrgeld, attraktive Zuschläge, Urlaubs- und Weihnachtsgeld.

Industriepark 312
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31/97 67 26
info@impart-bodensee.de
www.impart-bodensee.de

SINGEN Stadtverwaltung

Für das **JugendKulturCentrum Blaues Haus** suchen wir zum **01.09.2012** einen

Sozialpädagogen / Sozialarbeiter (m/w) 75%
als Elternzeitvertretung befristet bis 30.09.2013.

Das JugendKulturCentrum Blaues Haus ist eine städtische Einrichtung der offenen Kinder- und Jugendarbeit und Jugendkulturarbeit; Zielgruppe sind Kinder ab 6 Jahren, Jugendliche und junge Erwachsene. Das Team der Mitarbeiter/-innen besteht aus drei pädagogischen Fachkräften (2,75 Stellen) und einer FSJ-Praktikantin.

Ihre Aufgaben

- Organisation und Durchführung von Projekten, Freizeiten, Gruppenangeboten und Kulturveranstaltungen
- Hausaufgabenbetreuung
- Interkulturelle Jugendarbeit
- Mitwirkung bei gemeinsamen Veranstaltungen der Abteilung Kinder- und Jugendarbeit
- Mitwirkung bei der konzeptionellen Weiterentwicklung

Wir erwarten

- Bereitschaft zur Arbeit im Team
- selbständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Bereitschaft zur Abend- und Wochenendarbeit
- Interesse an jugendkulturellen Entwicklungen
- Führerschein Klasse B
- Soziale Kompetenz, Team- und Kommunikationsfähigkeit

Wir bieten

- Freiraum für eigene Initiativen und Ideen
- gute Rahmenbedingungen für die Jugendarbeit
- Möglichkeit zu Fortbildung und Supervision
- Vergütung je nach persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe S12 TVöD

Die Arbeitszeit liegt schwerpunktmäßig in den Nachmittags- und Abendstunden.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **12. Juli 2012** an die Stadt Singen, Abt. Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Burmeister unter der Tel.-Nr. 07731/85-545 oder unter 4jpl.stadt@singen.de. Sie können sich auch auf unserer Homepage www.kinder-jugend-singen.de über das Blaue Haus und die Singener Jugendarbeit vorab informieren.

Hotel Am Kellhof
Wir suchen eine **Reinigungskraft** auf 400,-€-Basis und vergeben auch einen **Ferienjob**.
Bitte melden Sie sich unter:
Tel. 0 77 31 / 9 89 00 bei Frau Heim

Typico Sportlounge sucht ab sofort **Kassenkräfte** auf 400,-€-Basis, zwischen 20 – 35 Jahren, PC-Kenntnisse erforderlich.
Tel. 0 77 31 / 3 19 52 75

AUTOMATEN-TECHNIKER/IN für Unterhaltungsbranche im Großraum östlicher Bodensee in VZ gesucht. Idealerweise haben Sie Erfahrung im Bereich Radio- u. Fernsehtechnik oder Computertechnik. Der sichere Umgang mit PC-Technik, sowohl software- als auch hardwareseitig, ist von Vorteil. PKW-Führerschein erforderlich. Senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Gehaltsvorstellung bitte an:
automatentechniker-gesucht@gmx.de

Wir suchen **Reinigungskräfte für Urlaubsvertretung in Singen und 1 Reinigungskraft für ein Objekt in Engen.**
Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung:
Jung GmbH
Gebäudereinigung
78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32/74 12

aktiv personal-service

Für unsere Kunden im Kreis Konstanz suchen wir mehrere

Lagerarbeiter m/w

Infos und Bewerbungen an:
aktiv personal-service GmbH
Freiheitstr. 21
78224 Singen
Tel.: 07731-9125030
singen@aktivpersonalservice.de

Lust auf einen Zusatzverdienst?



Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN (ab 13 Jahren) oder rüstige Rentner für das **WOCHENBLATT** am Mittwoch in

- Volkertshausen
- Hilzingen
- Horn
- Stockach
- Zizenhausen
- Nenzingen
- Iznang
- Hemmenhofen
- Gaienhofen
- Markelfingen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

Deutscher Großkonzern expandiert
Wir suchen **Mitarbeiter/in** nebenberuflich Marketing-Vertrieb-Organisation. Sehr gute Bezahlung + Firmenwagen, optimal für Berufstätige
Info: Herr Jazici, 0162/9625092

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen
Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatlich bis **400,- €** ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Koops - ☎ 0 58 74 / 98 64 28 17
durch kostenpflicht. Inserat zu 0,25 ct. pro Tag

Schule für Sicherheit bildet aus:
Security, Detektive, Doormen, Geld- und Werttransport und mehr.
Förderung für Arbeitslose möglich, da zertifizierter Bildungsträger.
Tel. 07 21 / 18 05 41 64
www.sfs-akademie.de

LKW-FAHRER für ADAC-Abschleppdienst
Vollzeit bzw. 400,-€-Basis
Autohaus Brüttsch GmbH
Tel. 0172 / 6001902
bewerbung@bruetsch-gruppe.de

Floristin gesucht
Teilzeit/flexibel
Bewerbung an: **Blumenhaus Göggel**, Kaufhausstr. 48, 78333 Stockach, Tel. 07771/7510

Wir suchen **flexible/n Mitarbeiter/in** für haupt-/nebenberuflichen Vertrieb. Selbstständiges Arbeiten bei freier Zeiteinteilung. Verschiedene Bereiche.
Firma Müller, Mo.-Fr. 17-20 Uhr, Sa. 10-18 Uhr
Tel. 07732 / 94 23 338 oder 0172 / 980 40 80

Wir brauchen Verstärkung in unserem Team, wir suchen eine/n freundliche/n, flexible/n, motivierte/n

Bäckereifachverkäufer/in in Vollzeit und Teilzeit.
Bitte nur schriftliche Bewerbung an:
Bäckerei Engelhardt GmbH
z. Hd. Herr Brutsche
Ratoldusstraße 60
78315 Radolfzell

Für ein Objekt auf der Reichenau suchen wir ab sofort

Reinigungskräfte (m/w)
Arbeitszeit: Nach Absprache. Bei Interesse melden Sie sich bitte unter folgender Rufnummer: 0173-5196146.

Schubert Unternehmensgruppe
Ein Unternehmen der WISAG

Ausbildungsplatz Umschulung zum/r Versicherungskaufmann/-frau IHK

- Angestelltenvertrag
- ca. 30.000 € p. a.
- Evtl. Kundenstamm in Wohnortnähe
- auch für **BWV-Fachleute**
- Mindestalter 22 Jahre
- Mittlere Reife

Volksfürsorge
Bewerbungen bitte an:
Bezirksdirektion Stockach
Hauptstr. 8, 78333 Stockach
Bezirksdirektion Herr Stumpf
Tel. 0172 – 6 74 69 68

aktiv personal-service

Für ein Industrieunternehmen in Konstanz suchen wir:

Elektrofachkräfte m/w – Gehäusemontage –

Infos und Bewerbungen an:
aktiv personal-service GmbH
Freiheitstr. 21
78224 Singen
Tel.: 07731-9125030
singen@aktivpersonalservice.de

www.EmulTech.de
Industrieservice & Labor
Singen-Friedrichshafen-München

zur Verstärkung unseres TEAMS in SINGEN suchen wir

Mitarbeiter / Industrieservice
Anlagen & Maschinenreinigung
auf **400.- € und Vollzeit**

Bewerbung bitte unter: verwaltung@emultech.de
Tel.: (+49)07731/5910094

EmulTech e.K. Gewerbestrasse 5-7 / 78224 Singen

Zur Unterstützung unseres Außendienstes suchen wir eine/n

Telefonist/in

Verfügen Sie über perfekte Deutschkenntnisse, sind ein flexibler, zuverlässiger und kontaktfreudiger Mensch, dann vereinbaren Sie einen Gesprächstermin mit uns. Gerne auch ältere Damen und Herren, die Spaß beim Telefonieren haben.

OSG GmbH, Freiheitstr. 56, 78224 Singen, Tel. 07731/86710

POLIZEI BADEN-WÜRTTEMBERG

Die **Polizeidirektion Konstanz** sucht am Dienort Konstanz zum 01.10.2012 befristet eine/n

Hausmeister/in in Vollzeit.

Voraussetzungen für die Einstellung sind:

- eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung in einem einschlägig anerkannten Ausbildungsberuf mit einer Ausbildungsdauer von mindestens drei Jahren
- die Bereitschaft zum Schichtdienst im wöchentlichen Wechsel.

Die Eingruppierung erfolgt nach Entgeltgruppe 5 des Tarifvertrages der Länder (TV-L). Schwerbehinderte und gleichgestellte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung vorrangig berücksichtigt.

Weitere Informationen zu der ausgeschriebenen Stelle finden Sie auf der Homepage der Polizeidirektion Konstanz unter www.polizei-konstanz.de.

Bei Interesse an der Stelle bewerben Sie sich bitte schriftlich bis zum 18.07.2012 bei der Polizeidirektion Konstanz, Verwaltung, Benediktinerplatz 3 in 78467 Konstanz.

Wir suchen für unser Spielodrom und Fazz in **Singen, Konstanz und Radolfzell**

Vollzeit-, Teilzeit- sowie 400-€-Kräfte.

Sie sollten sympathisch, flexibel und zuverlässig sein. Bewerbungen bitte unter 077 31/ 90 69 82.



STADT ENGEN IM HEGAU

Die Stadt Engen übernimmt zum 01.09.2012 zwei kirchliche Kinderbetreuungseinrichtungen in kommunale Trägerschaft und hat deshalb zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stellen zu besetzen:

Leiter/in (100%) des Kindergartens St. Wolfgang

Die dreigruppige Einrichtung befindet sich in der Altstadt von Engen in einem historischen Gebäude mit angrenzendem Freispielbereich.
Für diese anspruchsvolle Position bringen Sie idealerweise mit

- eine abgeschlossene Ausbildung zur Erzieherin / zum Erzieher
- Erfahrung mit der Leitung einer Einrichtung oder mehrjährige Berufserfahrung als Gruppenleiter/in
- Führungskompetenz und Einfühlungsvermögen
- sehr gute pädagogische Fachkenntnisse
- teamorientierte Mitarbeiterführung und Organisationsgeschick
- die Bereitschaft, nach der vorhandenen Konzeption zu arbeiten
- die Bereitschaft für eine enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit dem Träger der Einrichtung.

Fortbildungen werden von der Stadt Engen ausdrücklich gewünscht und unterstützt. Die Stelle ist unbefristet.

Erzieher/in (100%)

Die Stelle ist zunächst befristet bis zum 31.07.2013. Die Aussicht auf Übernahme in ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis besteht.
Idealerweise bringen Sie Folgendes mit

- eine abgeschlossene Ausbildung zur Erzieherin / zum Erzieher
- Kenntnisse in der Umsetzung des Orientierungsplanes
- Wertschätzung der Kinder und Begleitung und Wahrnehmung ihrer Interessen
- Bereitschaft zu einer intensiven und offenen Zusammenarbeit mit Eltern
- Belastbarkeit, Verantwortungsbewusstsein, Flexibilität.

Wir legen bei beiden Stellen Wert auf ein partnerschaftliches Miteinander zwischen Erzieher/innen, Kindern, Eltern und dem Träger.

Verwaltungsfachgestellte / Verwaltungsfachangestellter (50 %) Sachgebiet Kindergartenverwaltung

Die Stelle ist zunächst befristet bis zum 31.07.2014. Das Arbeitsgebiet umfasst die Aufgaben der Kindergartenverwaltung. Hierzu gehören unter anderem die Koordinierung der Zu- und Abgänge in den Kinderbetreuungseinrichtungen, Veranlagung der Elternbeiträge, Schriftverkehr mit dem Kreisjugendamt u. v. m. Eine Änderung des Aufgabengebiets bleibt vorbehalten. Die Stelle ist im Team des Bürgerbüros integriert.

Die Vergütung der Stellen und sonstige Leistungen erfolgen nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD.

Wenn Sie interessiert sind, in einem motivierten Team mitzuarbeiten, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis **15. Juli 2012** an die **Stadtverwaltung Engen, Personalbüro, Hauptstr. 11, 78234 Engen**

Für Auskünfte stehen Ihnen
Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser, Tel. 07733/ 502-203 oder
Hauptamtsleiter Patrick Stärk, Tel. 07733/502-204 gerne zur Verfügung. Internet: www.engen.de

Wir suchen Sie...

für unseren Fahrdienst sowie leichte Tätigkeiten rund um Haus und Hof auf 400 € Basis

...als Aushilfskraft

mit Führerschein Klasse BE (Kartenführerschein).

Über Ihre Bewerbung freut sich Herr Lothar Weber unter Tel. (07774) 501-300 oder per Email unter lothar.weber@grafhardenberg.de .



Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Singener Str. 17 • 78267 Aach/Hegau
www.gohm-graf-hardenberg.de

Mitarbeiter/in für Ladenvorbereitung gesucht,

2x wöchentlich Mo. u. Do.
Metzgerei Bechler · Stockach · Tel. 0 77 71/92 01 00

Persona Plan

Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- Elektroinstallateur
- Metallbauer
- Sanitärinstallateur
- Heizungsbauer
- Industriemechaniker
- Feinmechaniker
- Maler und Lackierer
- Schreiner

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen übertariflich sowie Fahrtkostenzuschüsse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH
Widerholdstraße 50 A Owinger Straße 2 Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen 88662 Überlingen 78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30 Tel.: 07551 947999-0 Tel.: 07531 363933-0

Für unsere Produktion suchen wir

Mitarbeiter/in

(3-Schicht-Betrieb) für das Beschichten von Maschinenbauteilen. Wir erwarten Einsatzbereitschaft und Flexibilität. Sie erwartet ein motiviertes Team in einem modernen Galvanikunternehmen.

Bewerbungen richten Sie bitte an:
Topocrom GmbH, z. Hd. Marina Lehmann
Hardtring 29, 78333 Stockach
m.lehmann@topocrom.com

Hotel Kreuz, Radolfzell

Wir suchen ab sofort auf 400,- €-Basis flexible Mitarbeiter/innen für die Zimmerreinigung, auch an den Wochenenden.
Tel. 0 77 32 – 82 36 509

Wir suchen eine zuverlässige deutschsprachige Reinigungskraft auf 400-€-Basis für Mo., Mi. und Fr. je 3 Stunden nach Singen.
Telefon 0 77 74/15 58

Familienpark Tropitua in Hilzingen-Twiefeld sucht ab sofort einen

Maschineniker/Hausmeister

Tel. 0 77 31/31 97 89 (ab 19 Uhr)
Ansprechpartner: Herr Knebel

Reinigungskräfte

in Singen von Mo. – Sa. ab 7.00 Uhr für ca. 2 Std. gesucht.
ALBE Dienstleistungs GmbH
Tel. 0 52 52 – 94 05 30

Automobilzulieferer in Gottmadingen sucht **Maschinenbediener** in Vollzeit und **rüstigen Rentner** zur Aushilfe
Tel. 0 77 31 / 79 62 13
EuroComp Systems KG

Wir suchen:

Reinigungskräfte (m/w)

für Objekte in Allensbach und Konstanz in Teilzeit.
Arbeitszeit: Mo - Fr von 6:30 - 12:00 Uhr.
Tel. Bewerbung bei der Vorarbeiterin Frau Kir unter: 0177 9793174
Mo - Fr von 14:00 - 18:00 Uhr.



sodexo
ZEHNACKER GA+tec

aktiv personal-service

Für unseren Kunden in Singen suchen wir per sofort:

Maler m/w

Infos und Bewerbungen an:
aktiv personal-service GmbH
Freiheitstr. 21
78224 Singen
Tel.: 07731-9125030
singen@aktivpersonalservice.de

Flexible/r Mitarbeiter/in

für den Kioskbetrieb in Radolfzell ab September 2012 auf 400,- €-Basis.
Bewerbung bitte unter Chiffre-Nr. 201364 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Wir stellen unbefristet

Produktionsmitarbeiter in Singen (m/w)

sowohl für die Bereiche Optische Kontrolle und Abfüllung von Arzneimitteln im 3-Schicht-Betrieb von Montag bis Freitag als auch im vollkontinuierlichen Schichtbetrieb einschließlich Wochenende ein. Voraussetzungen sind eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem beliebigen Beruf und idealerweise Schichtenerfahrung. Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift setzen wir zwingend voraus.
Bitte bewerben Sie sich per Post oder E-Mail bei:
DIS Deutscher Industrie Service AG
Herr Torsten Lieck, Eckenerstr. 3,
88046 Friedrichshafen,
Tel. 0 75 41 / 28 69-0, t-lieck@dis-ag.com

Wir suchen für das Fazz-Restaurant in Singen

Service- und Thekenkräfte

auf 400-€-Basis und zur Festanstellung.
Tel. 07731/185565



Wir suchen erfahrene

Servicekräfte (m/w)

auf 400-€-Basis, evtl. Übernahme in Teil- oder Vollzeit möglich, sowie eine **Küchenhilfe** oder **Jungkoch (m/w)**

Robert-Bosch-Str. 11, Rielasingen
Tel.: 0 77 31/5 48 21 ab 17 Uhr
01 60/90 62 77 56

Wir suchen Sie (m/w) zur direkten Arbeitsvermittlung

- Versicherungsmakler (Vollzeit)
- Backwarenverkaufshilfen (Teilzeit)
- Verkäufer Fliesen + Baustoffe (Vollzeit)
- Spielothek Mitarbeiter (Vollzeit)
- Verkäufer Farben/Teppiche (Vollzeit)

PERSONALTAXI GmbH
78224 Singen
Tel. 07731/909718 10
bewerbung@personaltaxi.de

Wir suchen zur Direktvermittlung

examiniertes Pflegepersonal

für unsere Kunden aus dem Bodenseeraum. Anstellungsmöglichkeiten: Vollzeit / Teilzeit / 400,- €-Basis. Gehalt bei Vollzeitbeschäftigung ab € 1.700,- netto.

GESS Medical GmbH
Königstr. 31, 70173 Stuttgart
Tel. 0711/22007620

Schreibkraft gesucht

stundenweise nach Hilzingen in Handwerksbetrieb.
Tel. 0160/2340766 ab 18 Uhr



So will ich leben!

Die Firma **Schelle Der Haus-Ausstatter** ist ein mittelständisches Familienunternehmen in Singen mit langer Tradition.

Wir verstärken unser Team im Torbereich und freuen uns auf Sie als

Monteur/in bzw. Elektroniker/in

Das Aufgabengebiet umfasst die Montage von Garagen- und Industrietoren sowie der entsprechenden elektrischen Antriebs-, Sicherheits- und Steuerungstechnik. Unsere Kunden befinden sich alle im Umkreis, es fällt daher keine weitere Reisetätigkeit an.

Sie haben eine Ausbildung und Erfahrung in einem handwerklichen Beruf sowie vorzugsweise Elektrokennnisse. Eine saubere Arbeitsweise, Freude am Umgang mit Menschen und ein dienstleistungsorientiertes Auftreten runden Ihr Profil ab.

Interesse? Nähere Infos erhalten Sie unter 07731/599146. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an: Schelle Der Haus-Ausstatter, Industriestraße 12-16, 78224 Singen oder andreas.schelle@schelle-singen.de.

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung

Elektromeister und Elektroinstallateur

Wir bieten eine interessante und vielseitige Tätigkeit bei sehr guter Vergütung.
Gerne erwarten wir Ihren Anruf.

Auf alle Fälle: Kapellenstr. 6
78343 Gaienhofen
Telefon 0 77 35 / 4 42
Telefax 0 77 35 / 35 24
Boos.Elektrotechnik@t-online.de



BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern. Für unser Einrichtungshaus in Singen suchen wir zum baldmöglichsten Termin:

Möbel-Monteur (m/w)

für die Lieferung und fachgerechte Montage von Möbeln und Einbauküchen. Führerschein für LKW bis 7,5 t ist erforderlich. Bevorzugt werden Schreiner oder Bewerber mit entsprechenden Fachkenntnissen.

Dekorateur oder Schauwerbegestalter (m/w)

für Dekorationen in unserer Filiale. Wenn Sie handwerklich begabt sind und gerne selbstständig arbeiten, bieten wir Ihnen ein vielseitiges Aufgabengebiet. Vorteilhaft wäre Berufserfahrung in der Möbelbranche. Wenn Sie in einem erfolgreichen Unternehmen tätig sein wollen und Sie an diesen Positionen interessiert sind, dann senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen, schriftlichen Bewerbungsunterlagen. Über alle wichtigen Einzelheiten werden wir uns dann persönlich mit Ihnen unterhalten.



BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG
Carl-Benz-Straße 22
78224 Singen
Tel.: 0 77 31/ 8 75 80

Verladehilfe ab ca. 17.00 Uhr

für täglich 2-3 Stunden auf 400,- €-Basis gesucht.

Voraussetzungen:
Gute Deutschkenntnisse, schnelle Auffassungsgabe



Gaiser GmbH, Int. Spedition, Zollstr. 3, 78239 Rielasingen
Bewerbungen erbeten an **Frau Langer**,
Telefon-Durchwahl: 0 77 31 / 9 23 - 1 71



Früh übt sich, wer ein Meister werden will.

Wir sind der größte regionale Personaldienstleister im Schwarzwald-Baar-Kreis und suchen

Produktionshelfer/-innen

Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen für unsere neue Niederlassung in Singen



Unsere einzigartigen Leistungen in dieser Lohngruppe:

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen ab **8,20 €**, Maschinenbediener/-innen ab **8,50 €**
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,- €** bis **15,- €**
- Verpflegungspauschale von 6,- € pro Tag
- Kilometergeld ab dem 1. Kilometer von 30 Cent pro km
- Bis zu 30 Tage Jahresurlaub
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld/Kindergartenzuschuss

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie!

Telefon 07720-99767-0 78054 VS-Schwenningen
Telefon 07433-9974530 72336 Balingen
Telefon 07461-96288-0 78532 Tuttlingen
Telefon 07731-149670 78224 Singen



Wir stellen Menschen ein ...! www.arcom-vs.de

Wir bieten für das kommende Schuljahr (2012/13) Plätze für ein

Vorpraktikum

in unseren Tagesgruppen und Sozialen Gruppen an. Das Praktikum kann für soziale Ausbildungen oder im Rahmen des Studiums (z. B. Soziale Arbeit) anerkannt werden.

Wer? Was? Wo? Mitzubringen? Kontakt?

Wir sind eine teilstationäre Einrichtung der Jugendhilfe. In unseren Gruppen betreuen wir Kinder von Klasse 1 – 9, die Auffälligkeiten in ihrer sozialen und emotionalen Entwicklung zeigen. Im Stammhaus in Iznang, am Kinderbauernhof in Böhringen-Rickelshausen oder an unserer Außenstelle in Singen.

Spaß am Umgang mit Kindern und Tieren sowie Geduld und Interesse für die Besonderheiten unserer Wirbelwinde. Das Mindestalter ist 16 Jahre – Führerschein ist von Vorteil. ARGE-Iznang, Arbeitsgemeinschaft zur Förderung junger Menschen e. V., Weiler Straße 21, 78345 Moos-Iznang
Frau Auer – Iznang: 0 77 32/92 27-13
Frau Siebel – Kinderbauernhof: 0 77 32/9 40 99 80



Fünf Minuten Stille

Discotheken demonstrieren gegen GEMA

Singen (of). Mitternacht wird an diesem Wochenende ziemlich still. Denn dann wird in wohl allen Discotheken in Deutschland die Musik für fünf Minuten Pause machen. Aus Protest. Auch die Singener Großraumdisco Top10 wird sich an dieser Aktion beteiligen, die am Montag bereits in Berlin gestartet wurde.

»Wir wollen damit gegen die gravierenden Erhöhungen der GEMA-Gebühren protestieren und hoffen, dass wir diesen Wahnsinn noch aufhalten oder wenigstens so korrigieren können, das Discotheken eine Überlebenschance haben«, sagt

TOP10-Inhaber Dirk Bamberger. »Als die Nachricht von der Gema kam, haben wir das erst mal für einen Aprilscherz gehalten, doch als wir nachgerechnet haben ist uns schwarz vor Augen geworden«, so Dirk Bamberger. Denn: für das Unternehmen mit seinen fünf Standorten beträgt die Steigerung weit über 500 Prozent. »Da geht es um Summen, die schon existenzbedrohend sind und die wir nicht mal an den Markt weiter geben könnten, weil dann keine Besucher mehr kämen«, fürchtet Bamberger um die Zukunft seiner ganzen Branche. »Wenn das so kommt,

werden nicht nur viele Discotheken schließen müssen, auch viele Dorffeste, die Konzerte der Musikvereine und andere Veranstaltungen sind in Gefahr.«

Deshalb bittet Dirk Bamberger auch seine Besucher um Unterstützung.

Denn über die Adresse www.disco-retter.de kann man sich an einer Online-Petition beteiligen, mit der dem Monopolisten GEMA seine Grenzen aufgezeigt werden sollen. »Wenn diese Tarifreform kommt, dann sehen wir als Unternehmen unsere Existenz bedroht«, macht Dirk Bamberger deutlich.



Komm, sieh selbst, nimm Stellung und handle, wenn du etwas verändern willst - das war das Motto des von Freundlichkeit und Ernsthaftigkeit geprägten Ökumenischen Bodensee-Kirchentages in Überlingen am See. swb-Bild: ab

»Fischer« unter Top 100

Radolfzell (swb). Die »Fischer Computertechnik GmbH« zählt zu den Top 100 der herausragendsten und innovativsten Unternehmen des deutschen Mittelstandes. Am 22. Juni zeichnete Top 100 gemeinsam mit dem Mentor Ranga Yogeshwar die Radolfzeller Firma aus.

Mit Top 100 werden nicht einzelne Produktinnovationen hervorgehoben, sondern die Innovationskraft des gesamten Unternehmens gewürdigt. Die Jury des Wettbewerbs, der unter der wissenschaftlichen Leitung der Wirtschaftsuniversität Wien steht, untersucht anhand verschiedener Kriterien, mit welchen Maßnahmen das Management eines Unternehmens Innovationen fördert, wie konsequent neue Produktideen umgesetzt werden und welchen Stellenwert Innovationen für das Unternehmen haben. »Innovationen dürfen keine Eintagsfliegen sein - sie müssen konsequent geplant und umgesetzt werden«, sagt Dr. Walter Fischer, Geschäftsführer der Fischer Computertechnik GmbH. Er sieht sich selbst als Innovationstreiber, der Visionen formuliert, Ideen entwirft und Entwicklungen anstößt. Auch die Mitarbeiter werden mitgenommen. So werden sie frühzeitig über Neuerungsideen informiert, um dann gemeinsam an einer Roadmap zu arbeiten, welche die Ziele inhaltlich und zeitlich definiert.

Schulen werden grün

Sparkasse ehrt Engagement

Singen (mb). Strahlen bei den Schülern durch die Bank weg. Fünf Schulen wurden bei der Preisverleihung der diesjährigen Sparkassen Umweltmeisterschaft von Volker Wirth, dem ersten Vorstand der Sparkasse Singen-Radolfzell, ausgezeichnet.

Mit insgesamt 5.000 Euro prämierte die Sparkasse die Gewinnerteams, für ihr Engagement und ihre Mühe in Sachen Umweltschutz. Der erste Platz ging an die Gerhard-Thielke Realschule in Radolfzell. Den zweiten Platz erreichte die

Hermann-Hesse Schule in Gaienhofen mit Ihrem Schulmotto »PrimaKlima«. Auf Platz drei kam die Grundschule Mögglingen mit Ihrem Projekt »auf der Streuobstwiese«. Die Grundschule Beuren belegt mit ihrer Idee einer »grünen Grundschule« den vierten Platz. Auf den fünften Platz hat es die Ten-Brink Schule Rielasingen mit einer Baumpflanzaktion geschafft. Die gesamte Aktion war ein Erfolg, allerdings erhofft sich die Sparkasse Singen-Radolfzell für das nächste Jahr mehr Teilnehmer.



Die Gewinner freuen sich über die Siegesprämie mit einem Gesamtwert von 5.000 Euro. swb-Bild: mb

Musikverein versammelt sich

Engen (swb). Der Musikverein Zimmerholz lädt am Samstag, 30. Juni, um 20 Uhr ins »Bürgerhaus« ein. Neben verschiedenen Tätigkeitsberichten stehen auch Neuwahlen auf der Tagesordnung. Alle Mitglieder, Gönner und Freunde sind herzlich eingeladen.

»Unerfüllter Kinderwunsch«

Singen (swb). Die pro familia Beratungsstelle in Singen ruft die Selbsthilfegruppe zum Thema »Unerfüllter Kinderwunsch« ins Leben. Erstes Treffen ist am Montag, 9. Juli, um 20 Uhr in der pro familia Beratungsstelle. Anmeldung und Infos 07731/61120.

Dreiländertreff auf der Höri

Gaienhofen/Horn (swb). 55 Teilnehmer mit 30 historischen Porsche-Diesel Traktoren treffen sich am Samstag, 30. Juni, auf der Höri zu einer Ausfahrt. Treffpunkt ist um 9 Uhr am Hotel »Hirschen«. Zu bewundern sind die kompletten Baureihen: Junior, Standard, Super, Master und einige Sondermodelle. Die Teilnehmer kommen aus Deutschland, der Schweiz und Österreich. Infos unter: 0171 6444888, 0171/8923030 und 07332/9420942.

Preise gültig von Mi. 27.06. bis Sa. 30.06.2012

Thomas Philipp & KOMPAKT
Sonderposten
GmbH & Co. KG
Osnabrücker Str. 21
49143 Bissendorf

Besuchen Sie auch unseren **Onlineshop**
www.thomasphilippsonlineshop.de

ALLES für die letzten Spiele

bei uns ab Mittwoch 27.06.

Original 5,0 Pils
schwarz-rot-gold, 5,0% vol
0,5 Liter (1L = -66)
~~* 3,39~~
-33
zzgl. -,25 Pfand

Berentzen
Fruchtige
versch. Sorten 16 - 20% vol.
0,7 Liter (1L = 5,69)
~~* 4,98~~
3,98

Kräuterlikör
35% vol * ~~4,98~~
0,5 Liter (1L = 8,88)
oder
12 Flaschen à 20 ml (100ml = 1,85)
4,44

Trink-Bierbecher * ~~2,99~~
klar, 0,4 Liter
50 Stück **2,49**

Kleiner Klopfer
Likörsortiment, versch. Sorten, 17% vol. * ~~7,98~~
25 Flaschen à 20 ml (1L = 13,32)
6,66

Red Bull Energy Drink
koffeinhaltig
wiederverschließbar
0,33 Liter (1L = 3,36)
1,11
zzgl. -,25 Pfand

Party-Einweg-Geschirr Schnapsgläser
2cl, klar * ~~1,99~~
40 Stück **-,99**
(ohne Inhalt)

Duni Party-Set
• 10 Party-Pappteller
• 20 Servietten
• versch. Dessins
1,-

Teller
weiß, stoßfestes Glas
flach ø 26 cm
oder tief ø 23 cm
1,-

Pringles
versch. Sorten
165g (100g = -,60)
-,99

Garten-Deko Deutschland-Fahne
mit Teleskopstange
L 230 cm
4,98

Solar LED-Lampion
• für Garten und Party
• mit 1 LED
• strapazierfähiges Polyestergerewebe
• versch. Farben
20x22 cm
3,98
Ein Hauch von fernöstlichem Flair!
20 x 32 cm 5,-

Fischer Geflügel Würstchen
im Saitling
5-6 Stück
550g
250g Abtropfgewicht (100g = -,40)
-,99

Riesen Party-Pavillon 6x3 m
Pe-Bändchengewebe, gestreift, abwaschbar, mit Fenstern und 6 Seitenteilen, versch. Farben
~~98,50~~
78,50

ALU-Stehtisch
Gestell aus hochwertigem Aluminium eloxiert
Platte ø 60 cm
klappbar
H 112 cm
~~* 29,95~~
24,95

Bierzeltgarnitur
Sitz- und Tischflächen aus Holz, mit klappbarem Metallrahmen
1 Tisch 50 x 85 x 220 cm
2 Bänke 25 x 58 x 220 cm
~~* 69,95~~
59,95

passendes Auflagen-Set
1 Tischdecke,
2 Bankauflagen
3tlg. * ~~12,98~~
9,98

Grillprofi Grillbriketts
3 kg (1kg = -,60)
1,79

Alle Artikel ohne Deko! * unser alter Preis

Tuttlingen
Ludwigstaler Str. 66

Überlingen
Waldhornstr. 5

Philipps & KOMPAKT

Spaichingen
Obere Wiesen 9

Neue Abteilung für Psychosomatik

Hegau-Bodensee-Klinikum kann Angebot erweitern

Singen (of). Im Singener Hegau-Bodensee-Klinikum wird derzeit kräftig gebaut. Wo sich bisher die Frauenklinik ausbreitete, wird gegenwärtig eine neue Abteilung für psychosomatische Erkrankungen mit einem Kostenaufwand von 2,6 Millionen Euro gebaut, die bis zum Oktober ihren Dienst aufnehmen kann. Platz für insgesamt 20 teilstationäre Betten wird hier auf einer Fläche von 1.200 Quadratmetern geschaffen, mit denen das Singener Krankenhaus sein Angebot um einen wichtigen Baustein erweitern kann, wie Verwaltungsleiter Peter Fischer im Rahmen eines Medientermins betonte. Die Geschichte der Schaffung dieser Abteilung reicht schon ins Jahr 2007 zurück, als die damalige Sozialministerin Stolz dem Landkreis insgesamt 40 Betten zur Behandlung von psychosomatisch Erkrankten zugestanden hatte. Das Land gibt für die Einrichtung der neuen Abteilung auch einen Zuschuss von 2,2 Millionen Euro, so dass der HBH-Klinikverbund selbst nur 400.000 Euro für die Erweiterung seines Angebots beisteuern muss. Die weiteren 20 Betten sind bereits im Zentrum für Psychiatrie Reichenau (ZPR) eingerichtet, das die neue Abteilung in Singen mit betreut.

Damit, so der stellvertretende Leiter des ZPR, Eckhard Stolz, könne ein »weißer Fleck« auf der Landkarte des



Noch ist die neue psychosomatische Abteilung des Hegau-Bodensee-Klinikums Singen eine Baustelle, doch im Oktober soll Einweihung gefeiert werden können. Im Bild Klinikleiter Peter Fischer, Fachärztin Andrea Temme, der stellvertretende Leiter des Zentrums für Psychiatrie, Eckhard Stolz, PD Andreas Trotter vom HBK und Bauleiterin Susanne Krieg bei einer Baustellenbesichtigung. swb-Bild: of

westlichen Landkreises getilgt werden. Prinzip sei, dass auch die Betreuung von psychosomatisch Erkrankten, möglichst wohnortnah geschehen könne. Wichtig ist Fachärztin Andrea Temme, die die Abteilung mit betreut, dass hier eine enge Anbindung an ein Akutkrankenhaus besteht. Denn gerade dort gibt es immer wieder Patienten, bei denen für ihre Leiden oder Schmerzen keine wirklichen körperlichen Ursachen gefunden werden. Angststörungen, Belastungsstörungen, Traumata, Zwangserkrankungen wie Essstörungen oder Depressionen sind das häufig, und damit ist eine Akutklinik oft überfor-

dert. Zwischen 3 und 10 Wochen liegt die meist teilstationäre Verweildauer der Patienten, also auch viel höher als im Akutkrankenhaus. Der stellvertretende ärztliche Direktor des Hegau-Bodensee-Klinikums, Andreas Trotter, zeigt sich froh über diese sinnvolle Erweiterung des Angebots in Singen. Die Zahl psychosomatischer Erkrankungen nehme immer mehr zu, doch viele Patienten landen erst mal im Krankenhaus. Hier könne nun gleich vor Ort abgeklärt werden, ob hinter einer Erkrankung, der die Ärzte nicht auf die Spur kommen, auch eine psychische Ursache liegen könne.

Landtag berät zu »Fracking«

Kreis/Stuttgart (swb). Der Stuttgarter Landtag beschäftigt sich am kommenden Donnerstag, den 28. Juni mit der umstrittenen Gasfördertechnik »Fracking«, teilte der SPD-Abgeordnete Hans-Peter Storz mit. Das Parlament diskutiert über die Antwort der Landesregierung auf einen Antrag der SPD-Fraktion. Zahlreiche Bürger und Verbände, aber auch Städte und Gemeinden haben ihre Besorgnis über schädliche Folgen möglicher Gasbohrungen am Bodensee geäußert. Im Landtag wird die Regierung Auskunft über die Sach- und Rechtslage geben, nachdem das Unternehmen Parkyn Energy Germany Ltd. eine Verlängerung seiner Lizenz zur Er-

kundung des Gebiets beantragt hat. Das Umweltbundesamt und das Land Nordrhein-Westfalen haben Untersuchungen über das Risiko der Fördertechnik in Auftrag gegeben. Es werde damit gerechnet, dass sie in wenigen Wochen vorliegen, berichtet Storz. »Auf dieser Grundlage werden wir entscheiden, welche zusätzlichen Maßnahmen Baden-Württemberg zum Schutz des Bodensee-Wassers ergreifen kann und muss.« Die Diskussion steht als Punkt Nummer 9 auf der Tagesordnung der Plenarsitzung. Storz rechnet damit, dass sie gegen 16.30 Uhr aufgerufen wird. Landtagsdebatten können auf der Internet-Seite des Landtags live mitverfolgt werden.

Die Nachtwanderer informieren

Singen (swb). Die Nachtwanderer Singen installieren zusammen mit der Singener Kriminalprävention am Samstag, 30. Juni, von 10 Uhr bis 13 Uhr einen Infostand in der August-Ruf-Straße in der Nähe des Hauserbrunnens. Nachtwanderer kann man da antreffen, wo Jugendliche unterwegs sind,

zum Beispiel an öffentlichen Plätzen und Bushaltestellen. Sie werden angesprochen und sie können ansprechen. Sie greifen nicht ein, sie sind einfach präsent, vermitteln und stellen sich für Gespräche zur Verfügung. Nur im Notfall verständigen sie Hilfe. Mehr unter: 07731/85544 oder skp.stadt@singen.de.

OPTIK 1
LEISTUNGS-VERBUND
...bei über 450 Optikern!

Beim Kauf von einem Paar Brillengläsern aus unserer visual'select-Serie erhalten Sie jetzt eines der beiden Gläser kostenlos!

*50% Rabatt auf jedes Brillenglas der visual'select-Serie. Basis: Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

Brillen

Sonnenbrillen

Schlussverkauf

50% bis zu

30%

20%

Rabatt* auf alle Sonnenbrillen!

Alle Sonnenbrillen in Optiker-Qualität und mit 100% UV-Schutz. Aktuelle Modelle der Saison 2012. Auch große Designer-Marken.

*Angebot gilt nur für Sonnenbrillen, die bei uns vorrätig sind. Individuelle Anfertigungen in Ihrer Stärke sind gegen geringen Aufpreis möglich (Ausgenommen Ray Ban).

So kauft man heute Brille!

all in 1

BRILLE CLEVER KAUFEN!

Das umfangreiche Leistungspaket*

- ✓ 50% Ersatz bei Sehstärkeänderung ab 0,75 dpt.
- ✓ 50% Ersatz bei Beschädigung oder Bruch.
- ✓ 50% Ersatz bei Diebstahl oder Verlust.
- ✓ Kostenloser Brillenservice (Ultraschall-Reinigung, Nachziehen der Schrauben, Überprüfen von Sitz und Passform, Austausch der Nasenpads).
- ✓ Kostenlose Sehstärkebestimmung.
- ✓ 24 bequeme Monatsbeiträge.
- ✓ 0% - Ohne Extrakosten.

OPTIK UFERT
Scheffelstraße 3a
D-78224 Singen
Telefon 0 77 31 - 6 11 01

Mo - Mi 9.00 - 18.00 Uhr
Do + Fr 9.00 - 19.00 Uhr
Sa 9.00 - 14.00 Uhr
1. Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

OPTIK UFERT
Wessenbergstraße 39
D-78462 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 1 54 11

Mo - Mi 9.30 - 18.30 Uhr
Do + Fr 9.30 - 19.00 Uhr
Sa 9.30 - 16.00 Uhr

OPTIK UFERT
Kompetenz kann sich sehen lassen!

7 JAHRE KIA GARANTIE
Gemäß den gültigen Garantiebedingungen.

2 x 

Kia Cee'd Sporty Wagon 1,4 CVVT
Ausstattung: Aluräder, Nebelscheinwerfer, Klima, Bordcomputer usw. TGZ, ab **13.199,- €**, Verbrauch kombiniert: 6,1 l/100 km innerorts: 7,4 l/100 km außerorts: 5,4 l/100 km CO₂ kombiniert: 143 g/km

7 JAHRE KIA GARANTIE
Gemäß den gültigen Garantiebedingungen.

2 x 

Kia Cee'd 1,4 CVVT 5 tg.
Ausstattung: Aluräder, Nebelscheinwerfer, Klima, Bordcomputer usw. TGZ, ab **11.999,- €**, Verbrauch kombiniert: 5,8 l/100 km innerorts: 7,2 l/100 km außerorts: 5,1 l/100 km CO₂ kombiniert: 139 g/km

Corsa 150 Jahre, 5trg. 13.990 €


64 kW, EZ 2/12, 50 km, 5-trg., Klima, Alu, BC, ZV, Nebel, Lenkr. + Sitzheiz., Geschwindigkeitsregl., Rd CD, EFFIZIENZKLASSE D, Kraftstoffverbr. l/100 km kombiniert/Innerorts/außerorts 5,7/7,3/4,8, CO₂-Emission g/km (kombiniert) 134.

AUTO CREW

Ein Service. Alle Marken.
Rufen Sie uns jetzt an!
brecht GmbH
www.auto-brecht.de • Tel. 07731/8237-11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

Mercedes

Top-Merc. C180Classic
Bj 12/98, TÜV/AU neu, dkl.-blau-met., el. FH, Klima, 8-f.-Ber., 134tkm, scheckh., 2700€ T. 015221082200

Mercedes Benz 230
Bj. 96, 175 TKM, Automatik, 110 KW, silber met., guter Zustand. VB 1.900 €. Tel.: 07774/9229937

230 E Top, VB 2450.-
188TKM, Bj. 91, Alu, 8fach, 5 Gg., SSd, ZV TÜV neu. T.07731/43159

Mercedes S-Klasse
W 220, Bj 1999, AHK, Radio uvm., zum Ausschachten, VB 500€, Tel. 0151-12583444

MB 300 E,
Mod. 90, 130TKM, 180 PS, 5-Gang, ESSD, ZV, met., 8 f. ber., TÜV/AU neu, 3.000.-. Tel. 07731/24216

HONDA FUGEL

Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.-Fr. von 8.00-18.00 Uhr und Sa. von 9.00-13.00 Uhr für Sie geöffnet

Für die ganze Familie

Der PEUGEOT 3008 und 5008 - jetzt besonders günstig.



ab € 18.990,- inklusive Fracht

ab € 18.990,- inklusive Fracht

Der Peugeot 5008 - die Qualitäten einer dynamischen Limousine verbunden mit wesentlich komfortabler Sitzposition. Für eine maximale Raumaussnutzung können die Sitze einzeln zusammengeklappt werden, um den Mitfahrern mehr Platz zu schaffen.

Der Peugeot 3008 - das perfekte Fahrzeug für die ganze Familie. Der kompakte und geräumige Crossover vereint die Vorteile von SUV, Limousine und Van miteinander. Hoher Komfort, maximale Sicherheit und große Umwelteffizienz sprechen für sich!

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts/außerorts/kombiniert/ CO₂-Emission in g/km kombiniert (gemäß RL 80/1268/EWG):
Peugeot 5008 mit 88 kW (120 PS): 9,9/5,8/7,3/169;
Peugeot 3008 mit 88 kW (120 PS): 9,8/5,6/7,1/165.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
PEUGEOT VERTRAGSPARTNER

Autohaus Hofmann KG
Singen • Georg-Fischer-Str. 21
Tel. 07731/912996-0

Konstanz • Opelstraße 1
Tel. 07531/5808-0

www.autozentrum-hofmann.de

Alfa Romeo

KAUFE ALLE FAHRZEUGE
PKW, Busse, Geländewagen. Zustand egal.
07721/6 97 30 71

Erstzulassung 2007
Ford Focus 1,8 ccm, blau, 118 Tkm, 92kW (125PS), Euro4, HU/AU 2014, Klimaanlage, 4 Alu (Sommer) 4 Stahl (Winter) Felgen/Reifen, 5-türer Klimaant., ABS, ESP. Preis VB 6500,- € Weitere Auskünfte auf Anfrage. Handy: 0151/22000037

Ford Scorpio Bj 98
VB 900€, TÜV noch 9 Mon., 160tkm, Tel. 0176-62675741

Audi

Audi A4 1.8 Turbo


150 PS, EZ 06/02, 92 Tkm, TOP-Zustand, Scheckheftgepflegt, Klima + Schiebedach, Alufelgen, 9.800 €. T: 0177/7493400

Mazda

Mazda 323 F Bj 97
185tkm, AHK, Sportf. schwarz, gt. Zustd., 1400€ VB, Tel. 0173-3707241 ab 17Uhr

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

SLK 200 Kompressor
Modell 02, blau met., sh. gepfl. Garagenwagen, Xenon, Leder, Tempomat, alle Extras, TÜV neu, VB 8.900 €. Tel.: 0171-6206660

Org. MB-Wi Räder
Alu225/55 R16 für W 211, VHB 400€, Tel. 07734/7460

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS

SKODA MAZDA HYUNDAI EU-ZENTRUM

SKODA + MAZDA AKTION BIS 31.07.
++ ALLE LAGER- UND BESTELLFahrzeuge JETZT ZUM SONDERPREIS ++

ALLE LAGER- UND BESTELLWAGEN BIS ZU 28% ERSPARNIS!*
EXCLUSIV BEI UNS: BIS 10 ZU JAHRE GARANTIE**
INKL. BRÜTSCH PLUS CARD (kostenloser Ersatzwagen, Reifeneinlagerung, etc.)
SONDERFINANZIERUNG 3,90% EFF. JAHRESZINS

z. B. Mazda CX-7 Exclusive-Line 2,2 CD 127kW(173PS)  Klimaautomatik, Navigation, Spurwechselassistent, BOSE-Soundsystem, Lederausstattung, uvm. Verbrauch Innerorts: 9,1l, Außerorts: 6,6l, Gesamt: 7,5 / Co2 Emission:199g -19% € 31.290,- Listenneupreis: €38.640,- / €7.320,- Preisvorteil*	z. B. Skoda Roomster 1.4 Active Plus Edition 64kW(86PS)  Klima, VarioFlex-Sitzsystem, Zentralverriegelung, elektr. Fensterheber, Tagfahrlicht, uvm. Verbrauch Innerorts: 8,3l, Außerorts: 5,3l, Gesamt: 6,4l / Co2 Emission:149g -28% € 12.290,- Listenneupreis: €14.960,- / €3.950,- Preisvorteil*
z. B. Mazda 6 Kombi Edition40 2.0l 114kW(155PS)  Klimaautomatik, Stitzheizung, Navi mit TomTom Technologie, Einparkhilfe, Tempomat, Licht- & Regensensor, uvm. Verbrauch Innerorts: 9,7l, Außerorts: 5,4l, Gesamt: 7,0 / Co2 Emission:161g -27% € 24.790,- Listenneupreis: €30.140,- / €7.750,- Preisvorteil*	z.B. Fabia 1.2 Cool Edition Enjoy Paket 45kW(60PS)  Klima, Radio CD, Tagfahrlicht, Zentralverriegelung mit Funk, elektrische Fensterheber vorne, uvm. Verbrauch: innerorts: 7,3l, außerorts: 4,5l, gesamt: 5,5l / Co2 Emission:128g -27% € 10.990,- Listenneupreis: €13.220,- / €3.330,- Preisvorteil*
z. B. Mazda 3 Sports-Line 2.2l CD 136kW(185PS)  Klimaautomatik, Lederausstattung, Sitzheizung, Bluetooth, Navi, Spurwechselassistent, uvm. Verbrauch innerorts: 6,9l, Außerorts: 4,5l, Gesamt: 5,4l / Co2 Emission:144g -22% € 24.480,- Listenneupreis: €30.265,- / €5.785,- Preisvorteil*	z. B. Octavia Combi 2.0 TDI Sport Edition 103kW(140PS)  Klimaautomatik, Sitzheizung, Sportfahrwerk, Xenonscheinwerfer, Tempomat, NAVI, Bluetooth, uvm. Verbrauch: innerorts: 6,2l, außerorts: 4,1l, gesamt: 4,9l / Co2 Emission:129g -20% € 25.990,- Listenneupreis: €30.450,- / €6.140,- Preisvorteil*

*Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempf. d. Herstellers inkl. Preisvorteil des Sondermodells / ** gemäß Bedingungen der Car Garantie

IHR SKODA UND MAZDA PARTNER IN SINGEN UND TUTTLINGEN
NEU: HYUNDAI EU ZENTRUM - DIE GRÖSSTE AUSWAHL DER REGION!

Autohaus Brütsch GmbH - Gottlieb-Daimler-Str. 19 - 78224 Singen - 07731/90980
Autohaus Brütsch GmbH - Gänsäcker 4 - 78532 Tuttlingen - 07462/946210

WIR BEWEGEN DEN SÜDEN www.bruetsch.de

Audi A4 1.9 TDI
Modell 2000, ASU 11/13, 167 Tkm, viele Extras, sh. gepfl., 3.700 €. T: 07771/918742 / 01520-2447084

Audi A4 Avant Bj 96
blau-met., 238tkm, Klimaautom., TÜV 10/2012, AHK, Sitzheizg., VB 2.300€, Tel. 0162-1713187

A6 Kombi, Bj. 05,
116TKM, Wurzelholz, Vollausst., VB 13.900,- €. Tel. 07734/935906

A4, 119 Tkm, Tip Top
Keine Schäden, EZ 95, 2.300 € VB, ohne TÜV. T: 0176/62466064

BMW

BMW 730 i autom.,
Bj. 92, 160TKM, 188 PS, dunkelblau, SSD, AHK, NR-Garagenfrz., Klimaautom., Tempomat, TÜV 04/14, 2.000 €, Tel: 0173-2302821

BMW 523i A, Bj 11/97
viel Zubehör, viele Neuteile, TÜV 12/12, VB 2.850,-€ Tel. 0174-3456770

BMW Bj 97 TÜV neu
Top Zustd., kein Rost, unfallfrei, VB 1.500,-€, Tel. 07731-955266

Citroen

Citroen Picasso Van
85kw, Bj. 04, 86TKM, silb., Klima, AHK, Tempomat, LM-Felg., Excl.-Ausst., € 6.300,- T. 07733-977353

Daihatsu

Daihatsu Cuore Bj 98
shr gt. Zustd., viele neue Teile, 190tkm, 640€, Tel. 0178-3462653

Fiat

Scudo Transporter
langer Radstand, Bj. 02, 300TKM, VB, Tel. 07731/66274

Ford

Ford Mondeo Diesel
Vollausstattung, Garagenwagen, BJ 2000, 1. Hand, TÜV neu, 1,8 L, gt. Zust., VHB 1.250 € Tel.: 0174-2764062

Opel

Opel Corsa B (ECO)
BJ 99, 8-fach ber., schwarz, VB 1.100 €. Tel.: 07739/9286272

Opel Tigra Cabrio 1.8


Twin Top, Farbe rot, EZ 11/2004, ca. 97.500 Tkm, 92 kW (125 PS), 5.500,- € (VB), Tel. 07771-7117

Opel Zafira 1.8 Bj 2/02
silb.-met., 165tkm, 8-f. ber., VB 3.200,-€, Tel. 07736/255

Opel Corsa BJ 99
4-trg., Klima, Alufelgen, 108 Tkm, TÜV 04/13, silber met. VB 1.250 €. Tel.: 0152-38247954

Peugeot

206 CC Cabrio BJ 2003
78 Tkm, Himmelblau, Klima, Sportfahrwerk, VA, viele Extras. PR 5.500 €. Tel.: 0152-3493412

Peugeot (F) Bj 2000
TÜV/AU 01/13, Bremse: Auspuff, Zahnriemen neu, Alufelgen, Reifen neu. PR 1.750 €. 0176-86687788

Renault

Espace IV 2.2 DCI


INITIALE, 150 PS, BJ 05, EZ 03/05, 21 Tkm, TÜV 06/14, Panoramadach, mintgrün met., ABS, Airbag, AHK, EFH., el. Spiegel, Kli.autom., Leder, Navi, Tempomat, Xenon, VA, VB EUR 7250, Tel. 07731 748079



25 Heute wollen wir Euch sagen, es ist scho'n, dass wir Euch haben

Zur **Silberhochzeit** von **Regina & Josef Esteves de Matos** gratulieren ganz herzlich **Nadine, Carina, Osman, Qendron, Lilo, Ingrid und Oma**

Singen, den 26.06.2012

Unsere Kinder heiraten

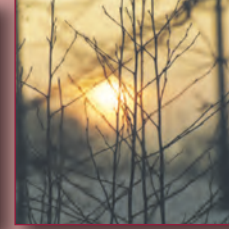
Michaela Ko'ni **Heiko Fischer**

am 30. Juni 2012 um 12.30 Uhr in der Lutherkirche Gottmadingen.

Es freuen sich die Eltern **Peter und Claudia Ko'ni** **Gerd und Cordula Fischer**

Feliz Aniversário Avo Estelina

Desjamos-te um feliz Aniversário cheio de felicidades saude e muita alegria e muitos beijinhos da Lia & Marton



STEIN HANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH

Herstellung und Fertigung in Stockach

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

DANKSAGUNG

Statt Karten!

Herzlichen Dank allen, die sich beim Tode unseres lieben Verstorbenen

Florian Wendelgaß

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten. Besonderen Dank für alle Blumen- und Geldspenden sowie schriftliche und mündliche Beileidsbekundungen.

Singen, im Juni 2012 Im Namen aller Angehörigen Ruth Wendelgaß mit Kindern und Familien

Ein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen.

Werner »Motsch« Grison

* 20.08.1953 † 19.06.2012

Wir werden Dich vermissen.

Ehefrau Erni
Kinder Marco und Tamara
Geschwister Helmut und Gabi mit Familien
Oma

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 29.06.2012 um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Von Beileidsbekundungen am Grab, Grabschmuck und Trauerkleidung bitten wir Abstand zu nehmen.

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Adam Schwarz

Herr Schwarz gehörte über drei Jahrzehnte unserem Unternehmen an. In den langen Jahren seiner Betriebszugehörigkeit arbeitete er in verschiedenen Funktionen in unserer ehemaligen Fittingsbearbeitung, zuletzt als Auftreiber. Im Juli 1980 beendete er seine aktive Berufstätigkeit.

Wir werden Herrn Schwarz ein ehrendes Andenken bewahren und ihn als hilfsbereiten und verantwortungsbewussten Mitarbeiter in Erinnerung behalten, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

Man muss die Nacht durchwandern, wenn man die Morgenröte sehen will.

Nach langer Krankheit verstarb meine liebe Frau

Elise (Lisel) Basevic-Tap

* 02.08.1934 † 20.06.2012

Singen, im Juni 2012 In stiller Trauer Mile Basevic Helmut und Athina Tap mit Sabine und Marlene und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 28.06.2012, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Goodbye »Motsch«

Nie wieder wirst Du lachen, nie wieder Spa'sse mache nie wieder werden wir Dich sehen und niemals Deinen Tod verstehen.

In Liebe Deine Geschwister **Helmut und Gabi**

DANKSAGUNG

Wir danken allen für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die wir beim Heimgang unseres lieben Vaters, Schwiegervaters, Opas und Uropas

Johann Kutscher

erfahren durften.

Unser besonderer Dank gilt:

- Herrn Dr. Merk und Praxisteam für die jahrelange gute Betreuung
- dem gesamten Team des Pflegezentrums St. Verena
- Herrn Diakon Ehinger und Frau Brachat für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- der Georg Fischer AG für den ehrenden Nachruf
- dem Kolpingverein Singen für jahrelange Treue
- allen Verwandten, Nachbarn, Freunden, Bekannten, die ihr Mitgefühl in Wort und Schrift sowie Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Rielasingen-Worblingen, im Juni 2012 Im Namen aller Angehörigen Margot Lang

NACHRUF

Wir trauern um unsere am 20.06.2012 verstorbene ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

Elise Tap-Basevic

Frau Tap-Basevic gehörte über 21 Jahre dem Unternehmen an. Während dieser Zeit war sie zunächst als Kontoristin und Stenokontoristin im Export- und Speditionsbereich und später als Teilsachbearbeiterin in der Materialdisposition, Fertigungsplanung und Lohnfertigung tätig. Im August 1994 trat Frau Tap-Basevic in ihren wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit haben wir Frau Tap-Basevic als zuverlässige und pflichtbewusste Mitarbeiterin erlebt, die bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter **Constellium Singen GmbH**

NACHRUF

Am 19. Juni 2012 verstarb unser langjähriger und verdienter Mitarbeiter und Kollege

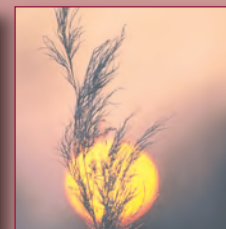
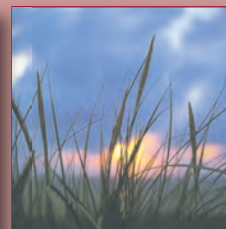
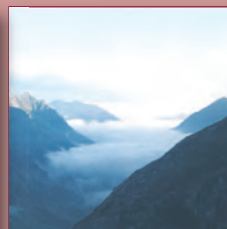
Herr Werner Grison

im Alter von 59 Jahren. Herr Grison gehörte unserem Unternehmen seit dem 1. Juni 1996 an.

Wir trauern um ihn und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Singen, 27. Juni 2012

Geschäftsführung und Belegschaft der **Arcese-Kech Logistics GmbH, Singen**



*Du bist nicht mehr da, wo du warst,
aber du bist überall, wo wir sind.*

Herzlichen Dank

für die große Anteilnahme, die wir beim Abschied meines geliebten Mannes, unseres Bruders, Schwagers und Onkels

Peter Gaub

erfahren durften.

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Kollegen, Nachbarn und Bekannten, die uns ihr Mitgefühl durch stille Umarmungen, Wort, Schrift sowie Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Singen, Juni 2012 Im Namen aller Angehörigen
Anneliese Gaub

Nach langer schwerer Krankheit entschlief meine liebe Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Gerda Berkmann
geb. Hugger
* 26.01.1938 † 21.06.2012

In stiller Trauer
Dominikus Berkmann
Ingrid Claaßen mit Familie
Harald Berkmann mit Familie
Kurt Berkmann mit Familie
Petra Berkmann mit Familie
und alle Anverwandten

78247 Hilzingen, Hombollstraße 8

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 29.06.2012, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Hilzingen statt.

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil, das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um sie und sprach: »Komm heim.«

Luise Fuchs
geb. Waibel
* 23.01.1914 † 25.06.2012

Bankholzen,
Schulstraße 12

In Liebe und Dankbarkeit
Gerald und Maria Fuchs
Peter und Agnes Fuchs
Karin Fuchs
Anna Fuchs

Enkel Frank, Simone, Daniel und Miriam
Marion, Christof, Peter und Sonja

Urenkel Nikolas, Paula, Marlene, Gloria
und Jannik
sowie alle Anverwandten

Rosenkranz am Sonntag, den 1. Juli 2012 um 19.00 Uhr in der St.-Blasius-Kirche in Bankholzen. Beerdigung am Montag, den 2. Juli 2012 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Bankholzen, anschließend Seelenamt in der St.-Blasius-Kirche.

Herzlichen Dank

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, die wir beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen erleben durften, danken wir von Herzen.

Im Namen aller Angehörigen
Dieter und Rosi Klaus

Irma Klaus
† 02.06.2012

Öhningen, im Juni 2012

Todesanzeige und Danksagung

Der Kampf des Lebens ist zu Ende,
vorbei sind all die Erdschmerzen.
Es ruhen still zwei fleißige Hände,
dein Platz bleibt stets in unserem Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meiner lieben Mutter und Schwiegermutter, unserer herzenguten Oma und Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Elisabeth Sigwart
geb. Meier
* 26.08.1916 † 21.06.2012

In stiller Trauer
Christa und Hermann Bartz
Manuela und Wolfgang Rose
mit Johannes, Pauline und Simon
Alexandra Bartz
und Angehörige

Wir danken allen,
die ihr im Leben Gutes getan haben, all denen, die uns in der schweren Zeit unterstützt haben und vor allem den Schwestern der Sozialstation Engen.
Die Trauerfeier fand in aller Stille statt.

Du hast uns gezeigt, was kämpfen heißt!

Lara

† 16.06.2012

Wir sind
sehr traurig.

Die Schüler u. Lehrer
der Grund- und
Hauptschule
Volkertshausen

Todesanzeige und Danksagung

Es ist schwer,
einen geliebten Menschen zu verlieren.
Es ist wohltuend,
so viel Anteilnahme zu erhalten.

Wir möchten uns hiermit bei allen bedanken, die uns durch tröstende Worte sowie durch Blumen- und Geldspenden ihr Mitgefühl bekundeten.

Albert Mertens
* 26.07.1923
† 20.06.2012

Engen, im Juni 2012
Am Wildbach 26

Im Namen aller Angehörigen
Elisaweta Mertens
Familie Wentland
Familie Mertens
Familie Sevostenja

Herzlichen Dank!

Einen geliebten Menschen zu verlieren ist schwer.
Soviel Anteilnahme zu erfahren ist tröstlich.

Christa Theile

Danke für die vielfältige Anteilnahme, sei es in Wort und Schrift, die Geld- u. Blumenspenden sowie für die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Besonderen Dank an:
– Herrn Pfarrer Henke für die würdevolle Trauerfeier
– Gemeinschaftspraxis Dr. Kästner,
Dr. Michel für die liebevolle Betreuung

Im Namen aller Angehörigen

*Das kostbarste Vermächtnis
eines Menschen
ist die Spur, die seine Liebe
in unseren Herzen
zurückgelassen hat.*

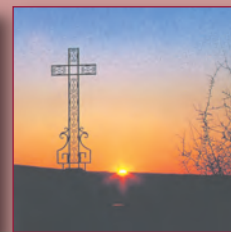
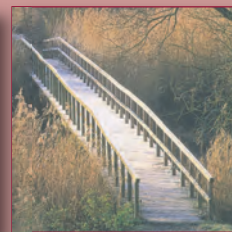
HERZLICHEN DANK

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.

Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten und den Abschied mitgestalteten.

Ewald Sickinger
† 02.06.2012

Im Namen aller Angehörigen
Helga Sickinger



In Erinnerung

Der Tag, an dem alles anders wurde, jährt sich zum 2. Mal

† 25.06.2010

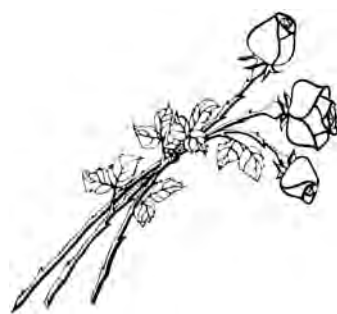
Dieter,

*das Leben ist vergänglich,
doch die Liebe, Achtung und Erinnerung bleiben für immer.*

*Danke für die schöne Zeit,
die wir mit Dir verbringen durften.*

*Wir vermissen Dich
Doris, Marion und Philip*

Danksagung



Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Rudi Hähnel

Frieda Hähnel

† 10.06.2012

Rielasingen-Arlen, im Juni 2012

*Weinet nicht, ich hab' es überwunden, doch lasst mich in stillen Stunden bei euch sein so manches Mal.
Was ich getan in meinem Leben, ich tat es nur für euch.
Was ich gekonnt, hab' ich gegeben, als Dank bleibt einig unter euch.*



Nach schweren Leidensjahren entschlief meine geliebte Frau, Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Irmgard Kempter

geb. Stratz

* 29.02.1940 † 14.06.2012

In Liebe und Dankbarkeit
Robert Kempter
Robert und Ulli Feketitsch mit Natalie
Günter Stratz mit Familie
Beate Türk mit Leana
Jutta Schirmeister mit Familie
und alle Anverwandten

78224 Singen,
Schauinslandstraße 22

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 29. Juni 2012, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Danksagung

Danket dem Herrn, denn er ist freundlich und seine Güte währet ewiglich.

Ps. 118.1

Für die vielen Beweise liebevoller Anteilnahme beim Abschied von

Marie-Luise Bröckel

sagen wir allen unseren aufrichtigen Dank.

Schlatt am Randen, im Juni 2012

Im Namen aller Angehörigen
Horst Bröckel

**Hans
Limberger**



Wir sagen danke

für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit,
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,
für alle Blumen-, Messe- und Geldspenden, für jedes stille Gebet,
für die würdevolle Gestaltung der Beerdigung,
für das Geleit zur letzten Ruhestätte,
für die ehrenden Worte des Nachrufs,
all denen, die ihn in guter Erinnerung behalten.

Margot Limberger
Ute Limberger mit Familie

Mühlhausen,
im Juni 2012

Du hast so gekämpft und doch verloren!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, meinem lieben Vater, guten Schwiegervater, unserem herzensguten Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Hans-Joachim Hölke

* 17. 10. 1933 † 21.06.2012

Wir vermissen Dich
Deine Frau Ruth
Deine Tochter Evi mit Charly
Deine Enkelin Carina mit Michael
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, dem 2. Juli 2012, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Ehingen statt.

Traueradresse: Mühlhauser Straße 3, 78259 Mühlhausen-Ehingen

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme und Wertschätzung durch Worte, einen Händedruck, Blumen- und Geldspenden sowie liebevoll geschriebene Zeilen zum Ausdruck brachten und Olga auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Dies gab uns Trost und Kraft in diesen schweren Stunden.

Besonderen Dank

– Herrn Pastoralreferent Clemens Trefs für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier,
– dem Pflegepersonal des Michael-Herler-Heimes in Singen für die liebevolle Pflege,
– Herrn Dr. Jörg Axmann in Singen für die langjährige gute Betreuung.

Olga Rauh

* 12.06.1923
† 09.06.2012

Im Namen aller Angehörigen
Helmut Rauh
Ursula Rauh
Gerda Rauh-Fröhlich
Manfred Rauh

Singen, im Juni 2012

Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende eines mühsam gewordenen Lebens.

Von einem geliebten Menschen nehmen wir Abschied.

Ludwig Faisst

Malermeister

* 26.05.1937 † 21.06.2012

In Dankbarkeit

Christa Faisst geb. Steinert

Patrick Faisst und Judith mit Stefanie und Sven

Ulrike und Robert Wolf mit Niklas und Lea

Walter und Dagmar Faisst mit Dirk und Claudia

sowie alle Anverwandten.

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im Familienkreis statt.

78224 Singen-Hausen a.d. Aach, Joseph-König-Straße 3

CAFE HEGAUBlick
RESTAURANT www.hegaublick.de
Ihr gemütliches Restaurant mit Nebenzimmer und Panoramaterrasse | Neu: auch mit Strandkörben!
Hegaublick 6. 78234 Engen/Hegau Tel. +49 77 33/87 55



Unsere Empfehlung für Sie:
– Frische Pfifferlingsgerichte
– Matjesfilet
– 500 g Rinderfilet am Stück
– Kalbskotelett aus dem Ofen

Kommen Sie doch einmal
zum feinen Sonntags-Brunch – Termine: 15.07. + 22.07.12
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Herzloser Tod – ein kritischer Vortrag zum Thema Organspende
am Mi., 11. Juli 2012, in Singen – weitere Informationen bei:

Werner Behm
Marketing & Support

info@webe-marketing.de / 07731 / 86 97 11 / www.webe-marketing.de

Sichtungstraining
FC SINGEN 04 / Kunstrasen



C-Junioren Jahrgang 1998/99
am Dienstag, 26.06., und
Donnerstag, 28.06.2012
um 18.00 Uhr

Für weitere Informationen E-Mail an:
gianluca.fratella@gmx.de

PFLEGEZENTRUM ST. VERENA
Fachlich betreut, persönlich unterstützt.

Einladung zum Tag der offenen Tür

mit **Schwerpunkt Demenz** anlässlich des 10-jährigen Bestehens des Hauses St. Klara im Pflegezentrum St. Verena mit informativem und unterhaltsamen Rahmenprogramm.



Sonntag, den 01. Juli 2012
13.30 Uhr bis 17.30 Uhr

78239 Rielasingen | Tel.: 0 77 31/93 43 - 0 | www.st-verena.com

hotel boutique **ben** wohnaccessoires
venuto trossingen

Lernen Sie unser benvenuto kennen an unseren Sommertagen im Heilsbergweg 17 78244 Gottmadingen

28.-30. Juni von 10.00-21.00 Uhr
Bei uns zu Gast Bianca Hallebach
Goldschmiedemeisterin und Preisträgerin aus Plauen
info@benvenuto-trossingen.de / 07425 338 243

Nikotinfrei leben
ohne Entzugserscheinungen, ohne Gewichtszunahme
Zertifizierter Kurs der Krankenkassen (zuschussfähig!)

Nächster Termin:
Samstag, 07.07.2012
Rechtzeitig anmelden: Teilnehmerzahl begrenzt!
Gemeinschaftspraxis am Luisenplatz in Radolfzell
Anmeldung und Info unter Tel. 0 77 32 – 9 40 79 37



Hotel Restaurant Hohentwiel
78224 Singen, Hohentwiel 1, Tel. 07731-99070

Public Viewing im Biergarten
28.6. Deutschland-Italien
und auch das Endspiel wenn Deutschland siegt!

wohnen mit uns!
Baugenossenschaft **HEGAU** eG

Alpenstraße 17, D-78224 Singen, Tel. 07731 9324-0, Fax 07731 9324-11, www.hegau.com

Einladung

Wir laden die Vertreter und Ersatzvertreter unserer Genossenschaft hiermit herzlich zu der am **Donnerstag, 5. Juli 2012, um 19:00 Uhr, im kleinen Saal der Stadthalle Singen, Hohgarten 4,** stattfindenden

22. ordentlichen Vertreterversammlung

ein.

Tagesordnung

- Bericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 2011 und Vorlage des Jahresabschlusses zum 31.12.2011
- Bericht des Aufsichtsrates zum Geschäftsjahr 2011
- Bericht des Aufsichtsrates über die gesetzliche Prüfung des Geschäftsjahres 2011
 - Beschlussfassung über:
 - Genehmigung des Jahresabschlusses 2011
 - Verwendung des Reingewinnes 2011
- Beschlussfassung über die Entlastung
 - des Vorstandes
 - des Aufsichtsrates
- Wahlen zum Aufsichtsrat
- Ehrungen
 - 25-jährige Mitgliedschaft
 - 50-jährige Mitgliedschaft
- Verschiedenes
Anträge gemäß § 32 Abs. 4 der Satzung.

Jahresabschluss und Geschäftsbericht liegen ab 29. Juni 2012 in der Geschäftsstelle Singen zur Einsicht aus.

Auch unsere Mitglieder laden wir zur 22. ordentlichen Vertreterversammlung herzlich ein - stimmberechtigt sind jedoch lediglich die gewählten Vertreter und Ersatzvertreter.

Mit genossenschaftlichem Gruß
Erich Heiß
Vorsitzender des Aufsichtsrates

Im Anschluss:

Die Giftspritzer, die Spaßinjektion



Die Giftspritzer machen politisches Kabarett, das nicht nur ortspolitisch ist. Das Markenzeichen sind gereimte, abwechselnd vorgetragene Texte mit anschließend passend gesungenen Liedern.

DO 28.06. KINO

SINGEN
Cineplex: Buck: 18.00 Uhr. Dein Weg: 17.30 Uhr. Hanni und Nanni 2: 17.00 Uhr. Snow White And The Huntsman: 17.00 Uhr. Streetdance 2, 3D: 18.00 Uhr. The Amazing Spider-Man - Digital 3D: 17.00 Uhr.
Gemsokino: Chinese zum Mitnehmen: 20.00 Uhr.

THEATER KONSTANZ

Werkstatt, 11.00 Uhr: »School Yard Heroes«, Kooperation mit Berchenschule.

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Emanuel Reibachs Welttheater«, geistreiche Einakter von Curt Goetz. Karten unter 64646.

SONSTIGES SCHAFFHAUSEN - CH

Altstadt Schaffhausen, »Uhren im Schaffhauserland«, exklusive öffentliche Themenführung!
Tickets: Schaffhauser Tourismus.

FR 29.06. KINO

SINGEN
Cineplex: American Pie: Das Klassetreffen: 17.00 Uhr. Buck: 19.00 Uhr. Chernobyl Diaries: 21.00, 23.15 Uhr. Dark Shadows: 20.00 Uhr. Dein Weg: 17.30, 20.30 Uhr. Der Diktator: 19.00, 23.15 Uhr. Die Trauzeugen: 21.00 Uhr. Hanni und Nanni 2: 17.00 Uhr. Men In Black 3, 3D: 20.45 Uhr. Project X: 23.15 Uhr. Rock Of Ages: 22.45 Uhr. Safe - Todsicher: 23.15 Uhr. Snow White And The Huntsman: 17.00, 20.15, 22.45 Uhr. Streetdance 2, 3D: 18.00 Uhr. The Amazing Spider-Man - Digital 3D: 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Ziemlich beste Freunde: 20.15 Uhr.

THEATER KONSTANZ

Münsterplatz, 20.00 Uhr: »Der Glöckner von Notre Dame«, n. Victor Hugo. Premiere!
Spiegelhalle, 19.30 Uhr: »W elt 3.0«, Kooperation mit Nanzikambe Arts Malawi.
Werkstatt, 11.00 Uhr: »School Yard Heroes«, Kooperation mit Berchenschule.

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Emanuel Reibachs Welttheater«, geistreiche Einakter von Curt Goetz. Karten unter 64646.

SONSTIGES ENGEN

Freilichtbühne hinterm Rathaus, 19.30 Uhr: »Nachtwächterführung«.

SA 30.06. KINO

SINGEN
Cineplex: American Pie: Das Klassetreffen: 17.00 Uhr. Buck: 19.00 Uhr. Chernobyl Diaries: 21.00, 23.15 Uhr. Dark Shadows: 20.00 Uhr. Dein Weg: 17.30, 20.30 Uhr. Der Diktator: 19.00, 23.15 Uhr. Die Piraten - Ein Haufen Merk... 3D: 14.45 Uhr. Die Trauzeugen: 21.00 Uhr. Hanni und Nanni 2: 15.00, 17.00 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 15.00 Uhr. LOL: 15.15 Uhr. Men In Black 3, 3D: 17.15, 20.45 Uhr. Project X: 23.15 Uhr. Rock Of Ages: 22.45 Uhr. Safe - Todsicher: 23.15 Uhr. Snow White And The Huntsman: 17.00, 20.15, 22.45 Uhr. Streetdance 2, 3D: 17.00 Uhr. The Amazing Spider-Man - Digital 3D: 14.30, 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. Ziemlich beste Freunde: 17.45, 20.15 Uhr.
Gemsokino: Chinese zum Mitnehmen: 20.00 Uhr.

THEATER KONSTANZ

Münsterplatz, 20.00 Uhr: »Der Glöckner von Notre Dame«, n. Victor Hugo.
Spiegelhalle, 20.00 Uhr: »W elt 3.0«, Kooperation mit Nanzikambe Arts Malawi.
Werkstatt, 20.00 Uhr: »Keiga Dance«, Gastspiel!

SINGEN
Die Farbe, 20.30 Uhr: »Emanuel Reibachs Welttheater«, geistreiche Einakter von Curt Goetz. Karten unter 64646.

SONSTIGES ENGEN

Freilichtbühne hinterm Rathaus, 22.00 Uhr: »Ziemlich beste Freunde«, Open-Air-Kino.

RADOLFZELL
Milchwerk, 10.00 Uhr: »Feuer - wehr-Jubiläum«.

STEIN AM RHEIN - CH
St. Otmars Kapelle Insel Werd, 19.30 Uhr: »Gesungene Gebete, Psalmen und Lobeshymnen«, Franziskaner Konvent.

SO 01.07. KINO

SINGEN
Cineplex: American Pie: Das Klassetreffen: 17.00 Uhr. Buck: 18.00 Uhr. Dein Weg: 17.30 Uhr. Die Piraten - Ein Haufen Merk... 3D: 14.45 Uhr. Fischen Impossible: 14.45 Uhr. Hanni und Nanni 2: 15.00 Uhr. Janosch - Komm, wir finden einen Schatz!: 15.00 Uhr. LOL: 15.15 Uhr. Men In Black 3, 3D: 17.15 Uhr. Snow White And The Huntsman: 17.00 Uhr. Streetdance 2, 3D: 17.00 Uhr. The Amazing Spider-Man - Digital 3D: 14.30, 17.00 Uhr. Ziemlich beste Freunde: 17.00 Uhr.

THEATER KONSTANZ

Spiegelhalle, 18.00 Uhr: »W elt

3.0«, Kooperation mit Nanzikambe Arts Malawi.
Werkstatt, 11.00 Uhr: »Menschliches Versagen«, Hörspiel v. Lukas Holliger. Gastspiel.

RADOLFZELL
Milchwerk, großer Saal, 15.00 Uhr: »Ballettnachmittag«, Benas-Georgopoulos.

SONSTIGES KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 15.00 Uhr: Führungen, durch: »Überall zu Hause und doch fremd«.

MO 02.07. KINO

SINGEN
Cineplex: Buck: 19.00 Uhr. Chernobyl Diaries: 21.00 Uhr. Dein Weg: 17.30, 20.30 Uhr. Der Diktator: 19.00 Uhr. Die Eiserne Lady: 16.00 Uhr. Fischen Impossible: 15.30 Uhr. Hanni und Nanni 2: 15.15 Uhr. Ice Age 4 - Voll verschoben - Digital: 15.30, 17.45, 20.00 Uhr. Ice Age 4 - Voll verschoben - Digital 3D: 15.00, 16.30, 18.45, 21.00 Uhr. LOL: 16.45 Uhr. Men In Black 3, 3D: 21.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr. Snow White And The Huntsman: 17.30, 20.30 Uhr. Streetdance 2, 3D: 17.00 Uhr.

THEATER KONSTANZ

Theater, Münsterplatz, 19.00 Uhr: »Der Glöckner von Notre-Dame«, n. Victor Hugo.

DI 03.07. KINO

SINGEN
Cineplex: American Pie: Das Klassetreffen: 15.00 Uhr. Buck: 19.00 Uhr. Chernobyl Diaries: 21.00 Uhr. Dark Shadows: 20.30 Uhr. Dein Weg: 17.30, 20.30 Uhr. Der Diktator: 19.00 Uhr. Fischen Impossible:



Jodeln erlaubt! Die »Yodel Group« zeigt in der Gems, was sie alles drauf hat. swb-Bild: pr



Schaufel und Hacke statt Kriegsbeimung. »Guerrilla Gardener« verschönern brachliegende. swb-Bild: swb



Anlässlich der Neueröffnung des Café »Cremona« kam sogar der italienische Konsul Filippo Romano vorbei.



Der laue Sommerabend kann kommen - wenn der Wirt ans vergessene Autan denkt... swb-Bild: cb



Regisseur Valentin Thurn kommt am Samstag, 30. Juni, zu einem Schülergespräch nach Gaienhofen.

Jodler in der Gems

Singen (mb). Christian Muthspiels »Yodel Group« spielt am Donnerstag, 5. Juli, 20.30 Uhr, in der Gems. Das Sextett um Christian Muthspiel verändert lustvoll traditionelle Stücke. Auf Ihrer neusten CD »HULJO« interpretieren sie von sieben Jodler stimmige Arrangements. Der Blues kommt mit aller Kraft durch, die Zuschauer werden begeistert sein. Die »Yodel Group« war der Höhepunkt des Jazzfestivals Münster 2011. Die Band besteht aus zwei Amerikanern, einem Schweizer, einem Franzosen und zwei aus Österreich.

Blumen statt Kriegsbeimung

Gottmadingen (cb). Wer bei »Guerrilla Gardening« an geplünderte oder traurig-vertrocknete Gärten denkt, ist auf dem Holzweg. Das Gegenteil ist der Fall. Die »Krieger-Gärtner« machen sich vielmehr über freie Flächen her und verwandeln sie in blühende Wiesen. So hat die Gärtnerei 1A-Garten aus Gottmadingen und Singen, in Personen Edgar Weggler, Tanja Kech und Patrick Theile, über Nacht mehrere hundert Pflanzen auf drei Verkehrsinseln gepflanzt - natürlich nach allen Regeln der gärtnerischen Kunst.

Kaffee, Cappuccino und ein Konsul

Radolfzell (gü). Hochrangiger Besuch erwartete das Café »Cremona« in Radolfzell anlässlich seiner Neueröffnung am Freitag: Der italienische Konsul Filippo Romano kam extra aus Freiburg zu Besuch, um sich die neuen Räumlichkeiten anzuschauen und sich vom »Cremona«-Sortiment persönlich überzeugen zu lassen. Neben Kaffeespezialitäten aus aller Welt hatte es dem Konsul besonders die hauseigene Kaffeeröstung angetan. Das Café selbst hat montags bis samstags täglich zwischen 10 und 20 Uhr geöffnet.

Kleine Gesten gegen Stiche

Büsing (cb). Es geht nichts über Unternehmer, die Mitdenken und so durch Kleinigkeiten für volle Ränge sorgen. Sträubt sich nämlich mancher, das Public Viewing in wunderbarer See- oder Flusslage zu verbringen, dann liegt das häufig an »zu viel Sonne« und später vor allem an »zu viele Schnaken.« Gut, wenn der Wirt, wie hier in der Alten Rheinmühle, kurzerhand die Gartentische mit Sonnencreme und Autan ausstattet. Da kann die Partie Deutschland - Italien kommen und aufgesprungen wird mit »Tor!«, nicht mit »Autsch!«

»Taste the Waste« in Gaienhofen

Radolfzell (gü). 50 Prozent aller Lebensmittel werden weggeworfen: Jeder zweite Kopfsalat, jede zweite Kartoffel und jedes fünfte Brot. Wie teuer und kostbar Müll ist, deckt Regisseur Valentin Thurn in seinem Film »Taste the Waste« auf. Am Samstag, 30. Juni, kommt der Regisseur in die Evangelische Internatsschule nach Gaienhofen zu einem Schülergespräch. Alle Interessierten sind zu dieser Veranstaltung ab 11 Uhr im Albrecht-Dürer-Saal eingeladen. Anmeldungen: t.kirchberg@schloss-gaienhofen.de.

Strahlender Garten

»National Security Garden« wird eröffnet

Singen (of). Er ist nicht groß, doch er soll Beispiel sein für eine der wichtigsten Nutzpflanzen unseres Globus. Rund 20 Quadratmeter groß ist der »National Security Garden« von Shannon C. McMullen und Fabian Winkler, beide inzwischen Kunstprofessoren in den USA. Rund 600 Sojapflanzen sollen dort gedeihen und hoffentlich im Herbst eine reiche Ernte bringen, wenn sie das Klima dieses unstillen Sommers heil überstehen.

Die Pflanzen wachsen nicht nur am Tag. Denn nachts werden die Pflanzen durch gesammelten Sonnenstrom in ein mystisches lila Licht getaucht, das weniger der Ästhetik dient, sondern so beschaffen ist, dass die Pflanzen den Eindruck gewinnen, als würde hier auf dem Rathausplatz die Sonne rund um die Uhr scheinen. Wenn Soja neben Mais eine der wichtigsten Nährstoffhersteller für Tier, Mensch und Motor ist, wundert es kaum, dass diese Pflanze von den Gentechnikern als Spielwiese entdeckt wurde, die hier eine Eiweißfabrik produzieren, die zudem noch resistent gegen verschiedene Schädlinge ist. Regenwälder müssen dem immer größeren Hunger nach den Produkten aus den Bohnen weichen, zu denen übrigens auch Fleisch oder Biodiesel gehört. Nur 2 Prozent der



Als eifrige Gärtner betätigen sich derzeit die Kunstprofessoren Shannon McMullen und Fabian Winkler in ihrem »National Security Garden« auf dem Singener Rathausplatz. swb-Bild: of

weltweit angebotenen Sojabohnen werden überhaupt direkt für die menschliche Ernährung eingesetzt. Das sind auch ein Teil der Hintergründe für dieses Kunstprojekt, mit dem Fabian Winkler sozusagen an die Wiege seiner künstlerischen Entwicklung zurückkehrt. Der in Randege aufgewachsene Professor begann an den Wänden des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums mit seinem Wirken, inspiriert von Harald F. Müller, der auch viele Fäden für dieses Projekt gesponnen hat.

Am Freitag, 29. Juni, 19.30 Uhr, wird

der »National Security Garden« im Beisein der Künstler offiziell auf dem Rathausplatz eröffnet. Am Samstag, 30. Juni, von 10 bis 12 Uhr, findet eine Diskussionsrunde über dieses »Public Art Projekt« mit Vertretern der Kunst- wie der Agrarforschung im Singener Kunstmuseum statt. Dabei wird es neben Kunst auch um nationale Sicherheit und Klima- oder Energiepolitik gehen. Damit will das auch politisch gesetzte Kunstprojekt über den Stadtkreis hinaus wirken. Mehr unter www.gardensandmachines.com/NationalSecurityGarden.

Interkulturelles Konzert

Singen (ma). Eine musikalische Verbindung zwischen Orient und Okzident bietet das Trio »Ex oriente vox« am Samstag, 30. Juni, um 18 Uhr in der Markuskirche. Ein Versuch, den christlichen Minderheiten in der arabischen Welt Gesicht und Stimme zu geben. Fryda Fegali, Ranghid William und Johannes Zimmermann spannen den Bogen mit ungewöhnlichen Texten von arabischen Kirchenliedern bis zur Händel-Arie. Die Zuhörer erwartet ein beeindruckend fröhliches Glaubenszeugnis.

Open Air ohne Samy Deluxe

Sigmaringen (swb). Durch unvorhersehbare produktionstechnische Schwierigkeiten wird das Sigmaringen-Open-Air in diesem Jahr auf einen Veranstaltungstag beschränkt. Die für den 29. Juni geplanten Auftritte von Samy Deluxe, Dendemann und MoTrip entfallen leider. Die Firma Koko & DTK Entertainment bittet Fans und Künstler um Verständnis und Entschuldigung. Tickets werden erstattet. Die Shows am Samstag, 30. Juni, von Tim Bendzko und Chima finden wie geplant statt.

Acoustical South spielt in Gailingen

Gailingen (mb). Zum 40-jährigen Bestehen des Hegau-Jugendwerks Gailingen gibt die regional bekannte Rockband »Acoustical South« ein Benefizkonzert. Am Samstag, 30. Juni, Beginn 18 Uhr, spielt »Acoustical South« moderne Rocksongs, gepaart mit Powerballaden. Der Eintritt ist frei, der Erlös aus der Bewirtung kommt dem Förderverein »Freunde der Hegau-Jugendwerk Gailingen GmbH e.V.« zu Gute. Ort des Konzertes ist der Hubschrauberlandeplatz/Sportplatz oberhalb des HJW.

Manch »Eigenartiges« rund um die Klinik

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. In der letzten Zeit sind mir ein paar Dinge aufgefallen, die ich eigenartig fand. Als Vierbeiner ohne Verstand wollte ich zunächst wissen, was die Zweibeiner unter diesem Wort verstehen. »Eigenartig« ist laut Wahrigs deutschem Wörterbuch »anders als alles Übrige«. Da hat mich meine Nase schon richtig informiert. Entwicklungshilfeminister Dirk Niebel weilte am Hindukusch. In der afghanischen Hauptstadt Kabul kaufte er einen Teppich; der Transport des guten Stücks erfolgte im Jet des Präsidenten des Bundesnachrichtendienstes. Am Flughafen in Berlin wartete der Dienstwagen mit Chauffeur, um den Teppich in Empfang zu nehmen. Dummerweise »vergaß« man, die Ware beim Zoll anzumelden; erst als Fragen von Journalisten kamen, wurde ein verspäteter Antrag auf Verzollung gestellt.



Ist das nicht eigenartig? Am 11. Juni tagte der Gemeinderat der WOCHENBLATT-Hauptstadt. Einmal mehr ging es um die Klinik-Fusion im Landkreis Konstanz. Angesichts von 4.500 Unterschriften führt die Stadt nun einen Bürgerentscheid durch. Bereits 2 Tage später, am 13. Juni, kamen die Befürworter der Fusion in »Singen kommunal« erneut zu Wort. Nicht alle Stadträte stimmten am 24. April für die Fusion und sie hatten gute Gründe. Eine Stellungnahme dieser Kritiker suchte ich in der »offiziellen Zeitung der Stadtverwaltung Singen« allerdings

vergeblich. Weshalb - so frage ich - werden die Stellungnahmen der Fusionskritiker nicht abgedruckt? Sollen sie mundtot gemacht werden? Oder sollen sie möglichst wenige Möglichkeiten bekommen, ihre Sicht der Dinge darzustellen? Wer hat da Angst vor was? Kommen in der »offiziellen Zeitung der Stadtverwaltung Singen« nur die Zweibeiner zu Wort, die der Verwaltung das Wort reden? Welches Demokratieverständnis wird da gepflegt? Oder darf diese Frage nicht gestellt werden? Müssten nicht auch die Fusionsbefürworter auf die Barrikaden gehen? Es geht hier doch um die Demokratie an und für sich und um demokratische Gepflogenheiten oder täusche ich mich da? Ist das »anders als alles Übrige«?

Vor einigen Tagen war ich mit meinem Chef und Manfred auf Tour. In der Schaffhauser Straße fuhr ein Traktor an uns vorbei.

Auf dem Fahrersitz ein Mann mit Lederhose und Strohhut; auf einer Art Brett, hinten an dem Gefährt, stand eine Frau - ebenfalls mit Strohhut - einen Einkaufswagen und eine Kühltasche festhaltend. Verblüfft schauten Manfred und mein Leithund dem seltsamen Gespann hinterher.

Das schwarz-rote Duo bog in das Landesgartenschau Gelände ab, ratterte halsbrecherisch über den Parkplatz und fuhr durch eine Pfostenlücke in Richtung Heuharfe. Das war ein »eigenartiger« Transport. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:

PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)

ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN